



[www.cormabiobio.cl](http://www.cormabiobio.cl)

Esta es una publicación de la Corporación Chilena de la Madera (CORMA) que cuenta con el patrocinio de las siguientes Empresas Forestales, Instituciones Públicas, Universidades, Jardines Botánicos, Clubes de Jardines e Instituciones no Gubernamentales.



**Guía de Campo**

# **Plantas Trepadoras, Epífitas y Parásitas Nativas de Chile**

**Alicia Marticorena, Diego Alarcón,  
Lucía Abello y Cristian Atala**

**Quinta Guía de la Serie Biodiversidad de CORMA**

**Ediciones Corporación Chilena de la Madera**

**Concepción, Chile 2010**



### **Edición General y revisión**

Gerente CORMA Biobío: Emilio Uribe Coloma  
Asistente de Gerencia: Boris Fica Gallardo  
Comité de Gestión Ambiental Empresas Forestales (GAEF-CORMA)  
Dpto. Silvicultura y Patrimonio (DSP-CORMA)  
E-mail: euribe@corma.cl  
gaef@corma.cl

Texto disponible en el sitio Web [www.cormabiobio.cl](http://www.cormabiobio.cl)

### **Diseño Gráfico:**

Roxana Morales P., fono: 8-138 0072,  
e-mail: roxana.moralesparra@gmail.com

### **Impresión:**

Trama Impresores S.A.

### **Producción en terreno**

Alicia Marticorena, Diego Alarcón, Lucía Abello, Cristian Atala.

Registro de Propiedad Intelectual N° 197300  
I.S.B.N: 978-956-8398-04-0

### **Primera Edición 2010**

Se imprimieron 3.000 ejemplares.

Alicia Marticorena, Diego Alarcón, Lucía Abello, Cristian Atala. Chile 2010.

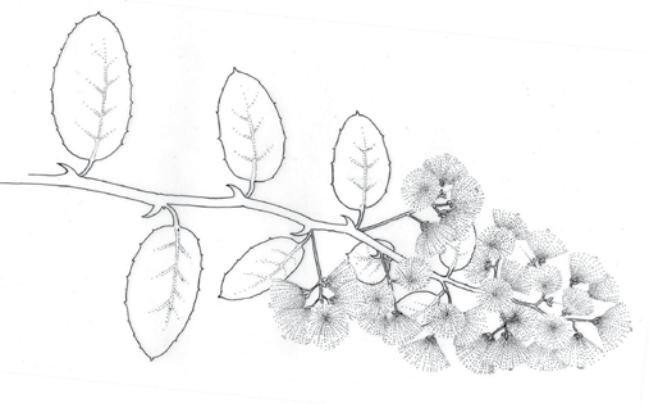
### **Contactos:**

Alicia Marticorena, fono 41-220 7317; e-mail: amartic@udec.cl  
Diego Alarcon, celular: 9-178 7305; e-mail: dalarconab@udec.cl  
Lucía Abello, fono 72-46 2990; e-mail: luciabelloa@hotmail.com  
Cristian Atala, fono 43-220 5296; e-mail: catala@udec.cl  
CORMA Biobío, fono 41-291 1823; e-mail: gerenciaviii@corma.cl  
Fernanda Herrera (Ilustradora), celular: 9-153 1772; e-mail: fernaherrera@udec.cl

### **Citar este Documento como:**

Marticorena, A., D. Alarcón, L. Abello y C. Atala. 2010.  
Plantas trepadoras, epífitas y parásitas nativas de Chile. Guía de Campo.  
Ed. Corporación Chilena de la Madera, Concepción, Chile, 291 p.

Todos los derechos de este libro están reservados, ninguna sección puede ser reproducida sin previa autorización de los autores. Así mismo el diseño, tamaño y formato de esta Guía de Campo es de propiedad de la Corporación Chilena de la Madera, CORMA, y cualquier uso de éstas debe ser con su exclusiva autorización.



## *Agradecimientos*

Deseamos agradecer a la Corporación Chilena de la Madera (CORMA) sede regional Biobío, y sus empresas asociadas, por hacer posible la publicación de este libro, en conjunto con las instituciones que han apoyado esta guía. A todas las personas que con tanto entusiasmo colaboraron entregando sus fotografías, especialmente a los amigos de Chilebosque.cl, a Ricardo Martini, Eitel Thielemann, Andrea Ugarte, Lorena Suárez, Francisco Lira, Paulina Hechenleitner, Ramón Reyes, Sebastián Teillier y María Teresa Eyzaguirre, las cuales ilustran bellamente este libro. A Gabriel Rua, Cecilia Ezcurra y Viviana Hechem, por su gran interés en esclarecer algunos problemas taxonómicos. Al herbario de la Universidad de Concepción (CONC) por el apoyo y el acceso a sus colecciones que fueron cruciales en la preparación de los mapas de distribución, a Olga Barbosa por el gentil envío de bibliografía, a Fernanda Herrera por las delicadas ilustraciones, a Roxana Morales por la impecable diagramación de los textos e imágenes. A Roberto Rodríguez y Maritza Mihoc por su apoyo.





# Presentación

Estimados Lectores de las Guías de Campo la Corporación Chilena de la Madera, CORMA. Nos es muy grato poner a vuestra disposición la 5ª publicación de Guías de Campo denominada: “Plantas Trepadoras, Epífitas y Parásitas Nativas de Chile”.

Felicitamos y agradecemos el trabajo de los autores: Alicia Marticorena, Diego Alarcón, Lucia Abello y Cristian Atala, quienes desplegaron el máximo de esfuerzo y dedicación en la elaboración de esta obra.

Deseamos también agradecer al decidido compromiso de las siguientes Empresas Forestales, Instituciones Públicas, Universidades, Jardines Botánicos, Clubes de Jardines e Instituciones no Gubernamentales:

- Arauco
- Cambium
- Chilebosque
- Chile País Forestal
- CMPC
- Ministerio de Medio Ambiente, Seremi Región del Biobío.
- Club de Jardines de Concepción
- Club de Jardines de San Pedro de la Paz “Dedal de Oro”
- Ética en Los Bosques
- Forestal Tierra Chilena Ltda.
- Fundación R. A. Philippi de Estudios Naturales
- Jardín Botánico Nacional de Viña del Mar
- Jardín Botánico Chagual
- MASISA
- Procer Ltda.
- Agromen Ltda.
- Universidad Austral de Chile, Facultad de Ciencias
- Universidad de Concepción, Facultad de Ciencias Forestales
- Universidad de Concepción, Facultad de Ciencias Naturales y Oceanográficas
- Universidad Católica de Temuco
- Pontificia Universidad Católica de Chile
- Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo “Proyecto GEF-SIRAF”

Dejamos cordialmente invitados a los lectores y lectoras, a conocer esta 5ª Guía de Campo e interiorizarse de las bellas ilustraciones e información de carácter educativo y científico de las plantas trepadoras, epífitas y parásitas nativas de Chile.

*p. Corporación Chilena de la Madera  
CORMA Región del Biobío*

*Emilio Uribe Coloma  
Gerente*

*Jorge Serón Ferré  
Presidente*



# Prólogo

Una de las características de los bosques tropicales lluviosos es la presencia de plantas que sin gasto excesivo de materiales, sin troncos columniformes, pueden elevar en poco tiempo sus hojas encima de la sombra del bosque en la lucha por la luz, éstas son las lianas o bejucos y plantas trepadoras. Otro grupo muy abundante lo constituyen las plantas epífitas, que sin tocar el suelo para el mejor aprovechamiento de la luz logran crecer, a veces a considerables alturas, sobre los troncos de los árboles dando un aspecto maravilloso y alegre con sus abundantes flores.

Las plantas trepadoras no son exclusivas del bosque tropical porque también se encuentran en otros ecosistemas, como ocurre en los bosques templados del sur de Chile; en este ambiente, con lluvias abundantes en invierno, pero con moderadas temperaturas, nuestras trepadoras se desarrollan de diversas maneras, algunas altas y gruesas, otras muy delgadas y flexibles que poseen una estructura casi comparable a la de un cable, o bien aquellas que poseen flores hermosas como el copihue, que el naturalista francés Louis Feuillée le dio el nombre prelineano de "*Vochi, Liliaceo, amplissimoque flore cramesino*". El científico tomó el nombre vulgar que el pueblo indígena identifica como "voqui" a las plantas trepadoras que sirven para hacer amarras, y es así como en nuestro país son frecuentes los vocablos pilpilvoqui, voqui blanco, voqui coguil, voqui colorado, voqui naranjillo, voqui naranjo, voqui negro, voquivoqui.

Lo mismo ocurre con las epífitas de los bosques andino-patagónicos, que en su modesto modo de vida adornan los troncos de los árboles, ya sea por el variado colorido de sus hojas y flores para atraer a los polinizadores, o para evitar la deshidratación de la corteza del árbol protegiéndolo con su alfombra verde. En general esto es parte del paisaje dentro del bosque, pero si se observa con más detención se descubre un mundo lleno de novedades biológicas que incluso pueden dar sustento a pequeños ecosistemas.

Por otro lado, dentro de las condiciones normales de nutrición de las plantas vasculares se encuentran las plantas heterótrofas, más conocidas como parásitas, porque viven a expensas de otros vegetales y toman de ellos el alimento necesario para cumplir con su ciclo de vida. Los bosques templados de Chile tienen la particularidad de presentar una gran diversidad de plantas parásitas, algunas pequeñas, otras más vistosas, e incluso aquellas que pueden hacer daño a sus hospederos para su propia sobrevivencia, como por ejemplo las especies del género *Cuscuta*. Los quintrales (Loranthaceae) e injertos (*Misodendrum*) son los más abundantes y notorios, que durante el otoño y el invierno resaltan como cuerpos extraños en los árboles de hojas caducas.

La publicación de esta Guía de Campo de Plantas Trepadoras, Epífitas y Parásitas de Chile representa una gran contribución al conocimiento de un grupo de plantas vasculares que se encuentran en un lugar muy especial dentro de los ecosistemas más ricos del mundo, debido a su ubicación geográfica y a sus relaciones con otros ecosistemas mundiales que tienen condiciones similares.

Roberto Rodríguez Ríos



# Contenido



|                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Introducción .....                                                                                  | 12  |
| Características distintivas .....                                                                   | 15  |
| • Plantas Trepadoras .....                                                                          | 15  |
| • Plantas Epífitas .....                                                                            | 21  |
| • Plantas Parásitas .....                                                                           | 20  |
| Símbolos .....                                                                                      | 22  |
| Usos Tradicionales de plantas trepadoras,<br>epífitas y parásitas en Chile .....                    | 23  |
| Usos Tradicionales de plantas trepadoras,<br>epífitas y parásitas de acuerdo a su utilización ..... | 35  |
| Trepadoras, Apoyantes, Epífitas .....                                                               | 51  |
| Parásitas .....                                                                                     | 237 |
| Trepadoras Introducidas .....                                                                       | 273 |
| Glosario .....                                                                                      | 279 |
| Bibliografía .....                                                                                  | 285 |
| Créditos de las fotografías e ilustraciones .....                                                   | 289 |



# Introducción

En la presente guía de campo de **Plantas Trepadoras, Epífitas y Parásitas Nativas de Chile**, se ha reunido a las plantas nativas que presentan una característica en común: la de **necesitar de otras plantas para vivir de forma óptima**. Bajo esta premisa general y presentando cada especie distintos grados de dependencia, podemos considerar las plantas trepadoras, apoyantes o semitrepadoras, epífitas y parásitas, donde sea evidente cada uno de estos modos de vida. El grado de requerimiento de otra planta se verá reflejado en la morfología que presente cada especie, ya sea enredándose, haciendo uso de zarcillos, ganchos, espinas, raíces, o estructuras complejas como los haustorios en el caso de las parásitas, o simplemente apoyada o creciendo sobre otras plantas como soporte. Dentro de nuestras plantas nativas, estos grupos de especies han sido poco tratados, pese a que muchas de ellas ostentan una tradición histórica de sus usos, además de poseer gran valor como ornamentales, e incluso muchas de ellas de uso medicinal.

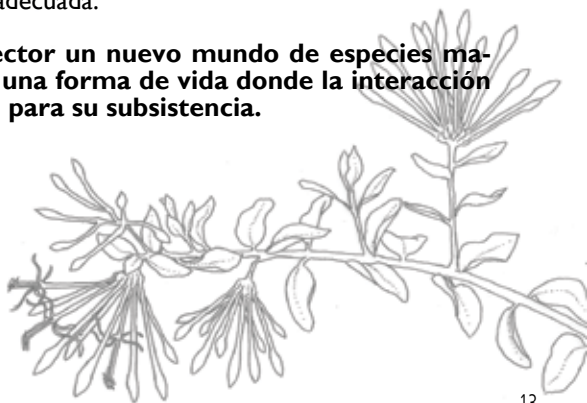
Estas plantas están presentes en la mayoría de los ecosistemas terrestres nativos de Chile continental. Frecuentemente se las pasa por alto, o bien se las considera poco en los inventarios florísticos, pese a la riqueza que aporta su participación en los bosques nativos. No obstante, las plantas trepadoras, epífitas y parásitas, constituyen especies de alta relevancia para muchas de las funciones que poseen nuestros bosques nativos, como por ejemplo:

- Riqueza de especies de las formaciones vegetacionales que integran.
- Cumplen diversas funciones ambientales, como el aporte a la diversidad estructural de los matorrales y bosques nativos que habitan.
- Constituyen importantes fuentes de alimento y hábitat para refugio o anidación para gran diversidad de animales nativos.
- Incorporan follaje y biomasa complementaria a la que poseen las especies dominantes de los matorrales y bosques nativos.
- Interfieren en el ciclo del agua, favoreciendo una mayor intercepción de la precipitación y haciendo que el escurrimiento de ésta sea más lento y regulado.
- Se trata de grupos que presentan un alto nivel de endemismo. Más de la mitad de las especies tratadas en esta guía se desarrollan única y exclusivamente en ambientes naturales de nuestro país.
- Poseen funciones asociadas a la conservación de biodiversidad ligada a ellas, o para los servicios ecosistémicos de producción de agua o belleza escénica, multiplicando los colores, aromas y sabores a los matorrales, bosques y paisajes de nuestro Chile.

Esta obra incorpora una serie de particularidades sobre las diversas formas o hábitos de desarrollo y crecimiento de este singular grupo de plantas nativas, seguida de una sección que ahonda en los usos tradicionales de estas plantas, de acuerdo a múltiples antecedentes escritos y orales que fueron recopilados. Luego se presenta cada especie mediante fichas que incluyen una descripción botánica que considera una amplia revisión bibliográfica. Para cada ficha se han incluido fotografías tomadas a partir ejemplares en su hábitat natural, preferentemente, aunque en algunos casos se debió incluir fotografías de ejemplares de herbario, debido a la falta de poblaciones accesibles de aquellas especies. En ambos casos, se pretende destacar aspectos relevantes para su reconocimiento. Se han incluido además, mapas de distribución desarrollados mediante herramientas de modelamiento de nicho para cada especie (Phillips *et al.* 2006), a partir de información de colecciones del herbario de la Universidad de Concepción (CONC) y bibliografía anexa, asociado a información ecológica correspondiente al rango de distribución en cada caso y el uso de software de información geográfica y de modelos de máxima entropía. Finalmente se incluye un glosario y el conjunto de bibliografía empleada y complementaria a esta obra.

Hemos intentado incluir a la mayor cantidad de plantas que cumplen con los criterios mencionados, sin embargo, existen varias especies que por razones de espacio hemos dejado fuera este libro. Por otra parte, es importante mencionar que en la sección de usos tradicionales, se ha pretendido recopilar la mayor cantidad de información existente. Los usos asociados a medicina popular o a alimentación, no han sido plenamente investigados científicamente, por lo que no hay manera de garantizar su inocuidad y/o efectos adversos o alérgicos. Por lo anterior, no es responsabilidad de los autores, cualquier eventual problema derivado de una mala identificación de las especies, ni de alguna aplicación o ingestión inadecuada.

**Esperamos entregar al lector un nuevo mundo de especies maravillosas, que han logrado una forma de vida donde la interacción con sus pares es primordial para su subsistencia.**





# Características distintivas

## PLANTAS TREPADORAS

---

Las **plantas trepadoras** son aquellas que en algún momento de su desarrollo se vuelven inestables y requieren de un soporte externo para crecer. Cuando las plantas trepadoras no encuentran un soporte apropiado, usualmente se ven perjudicadas en su crecimiento o reproducción. Son consideradas parásitos mecánicos ya que no invierten muchos recursos en tejido de soporte y “parasitan” de la estructura de otra planta para crecer en altura. Las plantas trepadoras logran así alcanzar la parte alta del estrato vegetal y, consecuentemente, la luz a costa de un soporte externo. De acuerdo al modo de trepado las plantas trepadoras se pueden dividir en: **enredaderas y lianas**, plantas que trepan con **raíces adventicias y sustancias adhesivas**, plantas con **zarcillos**, plantas con **ganchos y espinas** y **plantas apoyantes** (modificado de Putz y Holbrook 1991; Isnard y Silk 2009).

## Ecología de las plantas trepadoras

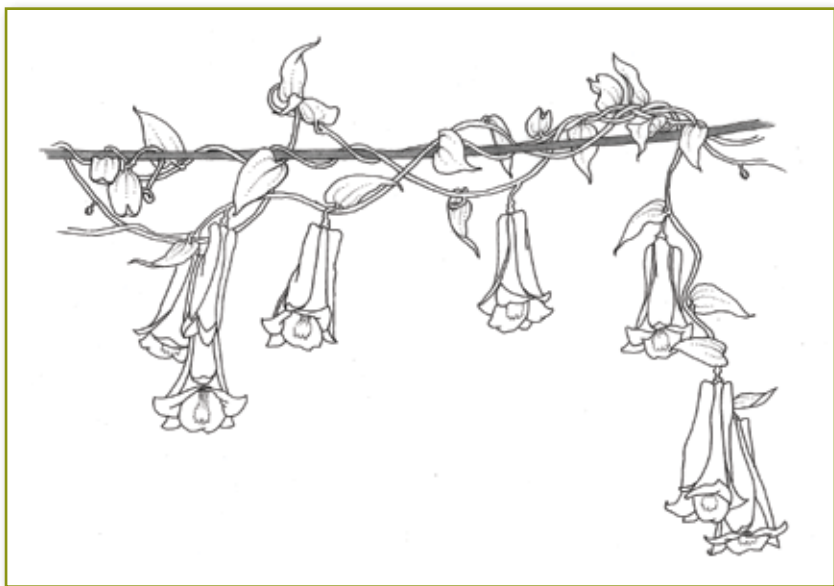
---

El hábito trepador ha sido tan exitoso que ha aparecido varias veces en la historia evolutiva de las plantas y los grupos con plantas trepadoras suelen ser más diversos que los grupos cercanos no trepadores (Cronquist 1981; Giannoli 2004). Estas plantas suelen tener un sistema vascular más eficiente que el de las plantas que se auto-sustentan y pueden alcanzar comparativamente tasas de crecimiento muy altas. Los vasos (elementos de conducción) de las plantas trepadoras suelen ser de mayor tamaño que los de plantas no trepadoras, lo que les permite alcanzar altas conductividades hidráulicas, pero las hace sensibles a la sequía y el frío. Dentro de las muchas ventajas ecológicas del hábito trepador está, aparte de alcanzar la luz con bajo costo en soporte, el evitar las altas temperaturas del suelo y escapar de los herbívoros rastreadores. Algunas trepadoras crecen sobre cactus o arbustos espinosos evitando ser comidas por conejos y otros animales similares.

Estas plantas han sido muy exitosas en diversos ecosistemas, especialmente en las zonas tropicales, donde la abundancia de plantas trepadoras ha aumentando considerablemente en los últimos años. En algunos bosques pueden llegar a conformar una porción muy importante de la biomasa vegetal total. Algunas plantas trepadoras crecen y se propagan tan rápidamente que se comportan agresivamente y son consideradas invasoras y plagas de algunos ecosistemas. En Chile, *Convolvulus arvensis* (correhuela), por ejemplo, es una maleza agrícola muy común en viñedos y cultivos de cereales, creciendo casi en todo el país (Matthei 1995).

## • Enredaderas y lianas

Las **enredaderas** son plantas trepadoras que poseen **tallos volubles** que se enroscan en un soporte formando una espiral (Fig. 1). Estas plantas poseen tallos herbáceos delgados que al contacto con un soporte se enroscan a la derecha o izquierda, dependiendo de la especie. Al enroscarse generan una gran fuerza hacia dentro que las sostiene. Estas plantas son capaces de soportar grandes tensiones y en algunas especies esta fuerza es tan grande que los tallos se rompen antes de deslizarse del soporte. La presencia de **tricomas** en los tallos de estas plantas aumenta muchísimo la capacidad de soportar tensión por el roce que generan estas estructuras. Las enredaderas, dependiendo de la especie, sólo pueden trepar en soportes de determinado diámetro; en soportes muy anchos las enredaderas se vuelven inestables y pueden caerse. Estas plantas cuando llegan al punto de volverse mecánicamente inestables generan tallos delgados con entrenudos muy largos y con pocas hojas llamados “runners”. Estos tallos especiales “buscan” soporte por medio de movimientos de **circumnutación** que pueden ser sorprendentemente rápidos. Al encontrar un soporte, la planta comienza a enroscarse y el tallo comienza a generar entrenudos más cortos y con hojas.



(Fig. 1)

Las **lianas** son plantas trepadoras similares a las **enredaderas** pero con tallos **leñosos** en las plantas adultas (Fig. 2). Inicialmente son herbáceas, pero con el tiempo los tallos se lignifican. Estas plantas son muy abundantes y diversas en el trópico. En Chile son poco diversas, pero son bastante abundantes en el bosque templado lluvioso (Bosque Valdiviano). Suelen crecer en bajas altitudes ya que son sensibles al frío. Las temperaturas congelantes les producen **embolismos** lo que afecta su crecimiento. La temperatura y la precipitación son los factores principales que explican porque estas plantas son menos diversas y abundantes en las zonas templadas en relación a los trópicos. Las lianas pueden crecer muy rápidamente y llegar a la parte superior del dosel apoyadas en árboles que les sirven de soporte. En algunos casos pueden desarrollar tal biomasa que el árbol que las sostiene colapsa y cae por el peso.



(Fig. 2)

#### • Plantas apoyantes o semitrepadoras

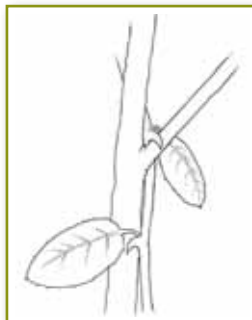


(Fig. 3)

Las plantas **apoyantes** son aquellas que crecen erectas inicialmente y luego se doblan por su propio peso, apoyándose en la vegetación circundante (Fig. 3). En estas plantas los tallos no son volubles ni se enredan en otras plantas, si no simplemente la planta cae en determinado momento y continúa su crecimiento encima de otras plantas. Hay muchos representantes de las Cornaceae que presentan este tipo de trepado como por ejemplo *Griselinia* sp.

## • Ganchos y espinas

Corresponden tanto a tallos modificados, como a hojas modificadas. Estas estructuras, al igual que los zarcillos, son irritables, esto quiere decir que responden al contacto. Los **ganchos** y **espinas** al entrar en contacto con un soporte se lignifican y endurecen (Fig. 4). Estas estructuras pueden ser bastante pequeñas, pero son capaces de sostener mucho peso.



(Fig. 4)

## • Zarcillos

Los **zarcillos** son estructuras alargadas y delgadas que se enroscan en un soporte para sostener a la planta. Pueden ser hojas o tallos modificados, dependiendo de la especie. Si provienen de una hoja se denominan **zarcillos foliares** (Fig. 5), y si provienen de un tallo, **zarcillos caulinares** (Fig. 6). En el caso de las hojas, pueden corresponder a especializaciones de una hoja completa, a un folíolo de una **hoja compuesta**, a la **lámina**, o a una extensión del **raquis**. En el caso de ser tallos modificados, los zarcillos corresponden a ramas especializadas con entrenudos largos. Los zarcillos responden al contacto con el soporte enroscándose, aunque también pueden enroscarse sobre sí mismos. Muchos grupos de plantas se caracterizan por poseer zarcillos. Las **Vitaceae**, por ejemplo, tienen zarcillos caulinares. En esta familia encontramos plantas como la vid, de donde se obtiene la uva y el vino, y el voqui rojo (**Cissus striata**), una planta nativa de Chile (Fig. 6).



(Fig. 5)



(Fig. 6)

### • Raíces adventicias y sustancias adhesivas

Otro tipo de modificación que presentan las plantas trepadoras se refiere a las **raíces adventicias** (Fig. 7) y **sustancias adhesivas**. Los tallos de estas plantas generan una serie de raíces de fijación que penetran la parte superficial del soporte y corresponden a órganos modificados especializados en la función de sostén, y en algunos casos, no son capaces de absorber agua. A veces estas mismas raíces exudan sustancias pegajosas que ayudan a incrementar la fuerza de adhesión. Un ejemplo común de este tipo de enredaderas es la hiedra (*Hedera helix*), la cual se puede adherir incluso a muros verticales. En Chile un ejemplo de estas plantas es el voqui naranjo (*Hydrangea serratifolia*, Fig 8).



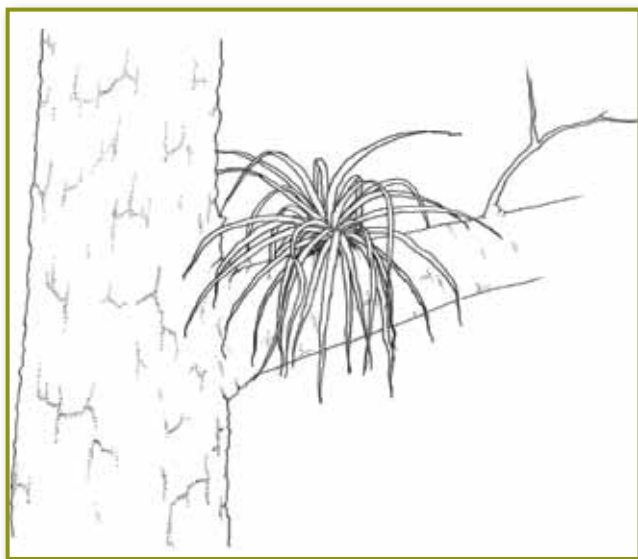
(Fig. 7)



(Fig. 8)

## PLANTAS EPIFITAS

La palabra **epífita** proviene del griego y significa literalmente “sobre una planta”. Las plantas epífitas son aquellas que usan como sustrato a otra planta para crecer (Fig. 9). A diferencia de las plantas trepadoras, que crecen desde el suelo y se enredan en otras plantas, las plantas epífitas nunca tocan el suelo. Un ejemplo común de una planta epífita es el clavel de aire (*Tillandsia*, Bromeliaceae), que se cultiva como planta ornamental. En su ambiente natural esta planta crece sobre algunas especies de árboles. Las plantas epífitas sobreviven del agua y nutrientes que se acumulan en los tallos y hojas de las plantas donde viven y del agua de lluvia que escurre por los fustes. El hábito epifito se puede encontrar en diversos grupos de plantas, desde los musgos hasta las plantas con flores. Similar a las plantas trepadoras, las plantas epífitas se aprovechan de otra planta para alcanzar mayores alturas, y mejores condiciones lumínicas. Muchas plantas epífitas conforman el hábitat de numerosas especies de insectos, anfibios y otros animales.



(Fig. 9)

## ✱ PLANTAS PARÁSITAS

Las **plantas parásitas** son aquellas que obtienen parte, o la totalidad de sus nutrientes de otra planta denominada huésped (Fig. 10). Estas plantas absorben agua, minerales y azúcares de la planta que parasitan. En el caso de que tengan clorofila (color verde), realicen fotosíntesis, y sólo obtengan parte de los nutrientes que requiere se denominan **hemiparásitas**. Si obtienen la totalidad de sus nutrientes del huésped y no realizan fotosíntesis se llaman **holoparásitas**. Estas últimas suelen carecer de clorofila y ser de color blanquecino. Las plantas parásitas infectan a la planta huésped por medio de raíces especializadas llamadas **haustorios** que finalmente rompen el tejido superficial y se conectan con el tejido vascular (fig. 11). Las plantas parásitas afectan negativamente al crecimiento de la planta huésped y pueden causar incluso su muerte. Existen señales químicas que le indican a la planta parásita la presencia de un huésped apropiado. Si no logran parasitar a una planta susceptible luego de germinar, las plantas parásitas usualmente no sobreviven.



(Fig. 10)



(Fig. 11)

# *Símbolos*

Cada ficha incluye uno o más símbolos que señalan el grupo de plantas al cual pertenece y que tipo de estrategia de trepado que posee. Los símbolos son los siguientes:

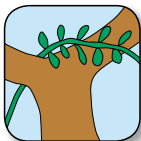
Enredadera



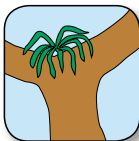
Liana



Apoyante o semitrepadora



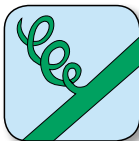
Epífita



Zarcillos foliares



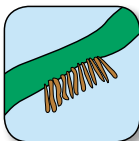
Zarcillos caulinares



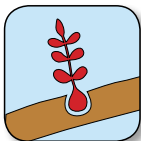
Ganchos y espinas



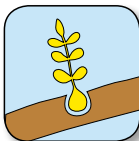
Raíces adventicias



Hemiparásita



Holoparásita



# Usos tradicionales de plantas trepadoras, epífitas y parásitas en Chile

*“En este país tan rico en bellísimas plantas,  
es imposible reprimir el deseo de hacerse botánico”.  
Alejandro Caldcleugh, viajero inglés, 1825.*

Desde los albores de la humanidad, el hombre ha tenido una estrecha relación con las plantas y ha encontrado en ellas respuestas a sus múltiples necesidades: medicinales, alimentarias, utilitarias, energéticas, mágicas, entre tantas otras, y los habitantes de tiempos remotos las conocían, reconocían y valoraban por lo que significaban para sus clanes. Parra (1989) señala que: *“El hombre, sin darse cuenta, fue un botánico desde muy temprano en la historia: las plantas que le dieron alimento, refugio... vestuario, indudablemente fueron una de sus preocupaciones principales... por necesidad y supervivencia”*.

Quien detentaba el conocimiento, muchas veces heredado, sobre el uso de las plantas era una autoridad al interior de su comunidad y era a quien se le respetaba, pues de ese conocimiento dependía la supervivencia del pueblo, pero al mismo tiempo tenían claro que había que vivir en armonía entre ellos y lo que les rodeaba. Nada se utilizaba hasta el cansancio, la depredación no estaba en su vocabulario.

Si viajamos en el tiempo y llegamos hasta nuestros días, vemos con alarma que esta relación armónica con el entorno en que conviven especies de flora y fauna se ha perdido. Si se sabe de las propiedades de alguna especie se la utiliza de manera excesiva hasta prácticamente su exterminio, lo que no deja de ser preocupante. En este momento, casi llegamos al punto que cualquier persona podría extraer una planta y patentarla en otro país, imposibilitándonos de hacer un uso responsable que por derecho nos corresponde.

El reflejo de la importancia del conocimiento y uso que nuestros pueblos originarios tenían de nuestras plantas, se aprecia en lo que señalan Cárdenas y Villagrán (2005) *“...habían establecido un código de relaciones con la naturaleza... Practicaron este vínculo en la vida diaria, viviendo con el bosque, entendiéndolo a partir de una visión mágica, mítica, afectiva y racional de la vida... Los pueblos originarios lograron equilibrar el conocimiento personal e histórico, su experiencia y la memoria comunitaria, en una misma suma...”*

Actualmente, nos hemos limitado a saber que hay árboles en el paisaje, desconociendo que Chile cuenta con un rico patrimonio botánico del que no tenemos certezas de que se conozcan todas las especies que lo componen, ni tampoco los potenciales usos medicinales que pudieran tener.

Esto también se ve reflejado en el decreciente uso de estas plantas que se observa en nuestros días. Por ejemplo al visitar un reconocido centro de artesanía como es la Feria Artesanal de Angelmó en Puerto Montt, y consultar a los comerciantes sobre productos realizados con plantas trepadoras, con pesar se encuentra sólo algunas escobas de quilineja y algunos canastos de voqui. Son los mismos comerciantes y artesanos quienes manifiestan que poco a poco se ha ido perdiendo el oficio de cesterero, debido a que las materias primas se han ido terminando. Sin embargo, aún se puede observar en la zona sur, diversas artesanías tales como lámparas, canastas, joyas, en su mayoría de voqui y quilineja propias de la artesanía chilena, que adornan locales comerciales u hoteles entre otros, siendo piezas que parecen ya ser escasas y únicas, pero desconociendo el detalle de dónde son originarias.

Considerando lo anteriormente expuesto, la invitación está hecha para conocer algunos usos de las plantas trepadoras, epífitas y parásitas de Chile. Esta compilación se realizó mediante un análisis detallado de la bibliografía existente, el que se ha complementado con información recopilada a partir de conversaciones y conocimiento oral de muchas personas. Se ha organizado la presentación, destacando en primera instancia aquellas especies que tienen múltiples usos como cestería, fibras, medicinales u otros, y luego, aquellas que tienen usos más limitados, como por ejemplo, usos forrajeros, ornamentales, comestibles, medicinales, tintóreos y mágicos. Seguro el lector se llevará más de una sorpresa.

## USOS TRADICIONALES DE PLANTAS TREPADORAS, EPÍFITAS Y PARÁSITAS, SEGÚN LA ESPECIE

Las variadas especies de plantas trepadoras que crecen en Chile, han tenido diversos usos por parte de los habitantes, lo que ha sido recogido en investigaciones por parte de los autores analizados para este capítulo.

## Trepadoras usadas en cestería, fibras, medicina y otros fines:

**Voqui pilfuco, michay rojo, voqui verdadero** (*Berberidopsis corallina*), endémica de Chile, es una planta en vías de extinción que naturalmente es muy escasa en la flora de Chile (Smith-Ramírez 1996). Actualmente crece en contadas localidades de la Cordillera de la Costa entre Tregualemu, Provincia de Cauquenes, Región del Maule y la costa de la Provincia de Osorno, Región de Los Lagos (Hoffmann 2000). En la zona central de su distribución, en la vertiente occidental de la Cordillera de Nahuelbuta, alcanza su máxima abundancia a orillas de quebradas y entre bosque nativo (Alarcón et al. 2007). Sólo algunos escasos individuos se encuentran bajo protección formal en el límite norte de su distribución, en la reserva nacional Los Queules. No se le encuentra en ningún parque nacional. Tanto Smith-Ramírez (1996) como Hoffmann (2000) coinciden en que los artesanos de Cumilelfu, San Juan de la Costa, la cosechan cuidando de no dañar y exterminar la planta y permitiendo su regeneración. Una vez extraída, “las llevan a casa y allí las mojan y les quitan la corteza, pulen sus fibras, se pasan por fuego, las vuelven a humedecer y pulir para ablandarlas y dejarlas flexibles y suaves, listas para ser tejidas” (Hoffmann 2000). Luego están en disposición de confeccionar unos cestos denominados “balai”, que tienen un delicado color anaranjado y que antiguamente fueron usados para cernir el trigo (Smith-Ramírez 1996). Sus fibras también han sido usadas para amarrar cercos, cerchas, techos y elaborar sogas.

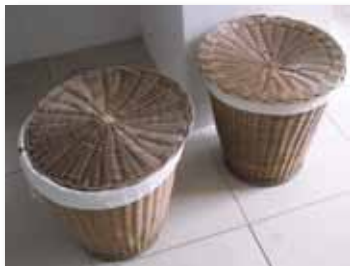
**El voqui blanco o pilpilvoqui** (*Boquila trifoliata*) se usa para diversos fines, siendo el más frecuente la cestería; con sus tallos se elaboran sogas y amarras para cercos, cerchas y techos, y también se usan para amarras de quinchos, sogas de botes, canastos para prensar manzanas y otras artesanías (Cárdenas 2005). Este mismo autor plantea que, medicinalmente, se pueden aplicar tres gotas, dos veces al día, del jugo de las hojas mezcladas con leche materna para la irritación de los ojos. Según de Mosbach (1955), del jugo de planta se prepara un colirio y que, como uso mágico, serviría como “filtro amoroso”.

**Pilpilvoqui o voqui canasta** (*Campsidium valdivianum*), es una hermosa trepadora que se usa en Chiloé en cestería, fabricar amarras, canastos, artesanías decorativas y utilitarias (Cárdenas y Villagrán 2005).

**Para el voqui colorado, mahul** (*Cissus striata*), Cárdenas y Villagrán (2005) señalan que la planta recibe su nombre debido al color de sus tallos y pecíolos, sus tallos se usan para confeccionar amarras, sogas y canastos rústicos, y también teñiría de color negro. Con sus hojas se pueden hacer cataplasmas que resultan ser refrescantes y astringentes, útiles en erupciones cutáneas. Smith-Ramírez (1996) informa que la cestería confeccionada con esta especie es única en San Juan de La Costa, que se distingue por tener un hermoso color café chocolate matizado con tonos café más claro que da la corteza. Hoffmann (2000), complementa lo anterior acotando que en Hualqui, Región del Biobío se fabrican artesanías decorativas y utilitarias y que sirve para amarrar uniones de techos y cercados. Lo más delicado, es que esta planta estaría mermando en la Región de Los Lagos por la sobreexplotación; Riedemann (2003) sugiere su uso ornamental como trepadora, cubresuelo y colgante. Montenegro (2000) complementa esta información y nos indica que la especie se cultiva en Europa con tales fines.

**El quilmai o poroto del monte** (*Elytropus chilensis*), además de ser usada su fibra para confeccionar sogas, amarrar cercos, cerchas y techos, de Mosbach (1955) destaca que también se conocía como azahar de Chiloé pues sus flores blancas tienen un agradable perfume. Además informa que la especie se usa contra el reumatismo y como purgante, aunque “con cuidado porque su savia latescente parece tener principios tóxicos”, además de usarse como estornutatorio. Hoffmann (2000) complementa que la raíz de esta planta se usa como abortiva y que la cáscara molida del tallo, al igual que sus hojas, es astringente y que el polvo se usa como antirreumático. Sin embargo, que es venenosa para el ganado ovino.

La especie conocida como **botellita, voquivoqui** (*Mitraria coccinea*), cuyos tallos son usados para hacer canastos y jaulas artesanales en el ámbito de la cestería, además de otros elementos ornamentales, también tiene otras aplicaciones conocidas. Entre ellos, Cárdenas y Villagrán (2005) dicen que sus frutos serían comidos por las lagartijas; que sus hojas y cortezas se usan para curar heridas y también para teñir lanas de color plumizo o negro; que en cataplasma se usa para deshinchar inflamaciones; que el jugo de sus hojas se aplica a los ojos con conjuntivitis





y que un sorbo de la cocción de su planta es vomitivo (después de tomar dos o tres vasos de agua). Montenegro (2000), manifiesta que una pomada preparada en base al polvo de la planta, se utiliza para enfermedades de la piel. Por otro lado, esta especie es una planta ornamental que se cultiva en Europa como colgante o enredadera.

**Voqui auca** (*Ercilla syncarpellata*) es una especie usada para hacer cordeles y canastos. La infusión de sus hojas se bebe como purgante, el polvo de la planta mezclada con manteca se usa para afecciones al cutis (Cárdenas y Villagrán 2005).

**De la quila** (*Chusquea quila*): se usa las varillas o tallos para la construcción de cercos, también como leña; en invierno como forrajera para vacunos; también se usa en mueblería y para hacer canastos grandes y secadores de ropa; para entablillar pescados antes de ser ahumados; las cañas secas se usan para quemar las cerdas de los chanchos cuando los carnean; también que los indígenas, con el grano de la planta, preparan sopas, o hacen harina (Cárdenas y Villagrán 2005). Sus brotes basales se pueden comer con sal ya sea hervidos o asados al fuego; con el zumo de los cogollitos de la quila mezclado con leche materna disuelven las “nubes de los ojos”; y que se usa el jugo de la planta para la impotencia sexual (Cárdenas 2005). Ornamentalmente, se puede usar para cubrir muros o como cortavientos (Riedemann 2003).

**Deu, matarratones** (*Coriaria ruscifolia*): Es una trepadora venenosa en todas sus partes. Los granos de sus frutos, amasados con harina, se usaban para matar ratones; También se usa para curtir y teñir de negro. Los brujos la usarían como veneno y las machis para curar el “cachón”. La “voladora” bebería el zumo de la planta para vomitar sus intestinos con que inicia su transformación (Cárdenas y Villagrán 2005). Sus hojas son ricas en ácido tánico (Hoffmann 2000). Riedemann (2003), recomienda usarla ornamentalmente como cubresuelo, cerca de caídas de agua, cultivada en macetas colgantes, pero lejos del alcance de los niños.

Para los llamados **cabello de ángel** (*Cuscuta sp.*), Muñoz (1999) señala que la planta en infusión es usada en tumores inflamatorios. Se le atribuyen propiedades abortivas y emanagogas. Tóxica para vacas gestantes. Montene-

gro (2000), junto con destacarla como melífera, informa que toda la planta se usa en cataplasmas contra las hinchazones y para disminuir la inflamación de algunos tumores. También es diurético. Lo anterior es coincidente con lo planteado por la revisión de CORFO (2007).

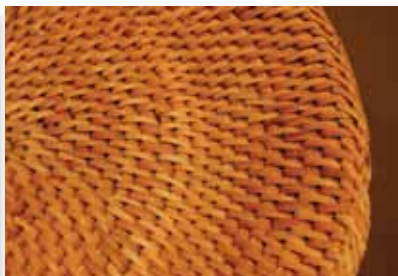
### Plantas con usos forrajeros:

**Correhuela, correhuela, suspiro** (*Convolvulus chilensis*), según Muñoz (1991) es una excelente especie forrajera en la Región de Coquimbo. También que el origen de su nombre viene del latín *convolvere* que significa torcer o dar vueltas debido a su naturaleza voluble, enredándose sobre otras plantas.

### Plantas con usos ornamentales:

Varias son las plantas ornamentales, más o menos conocidas. Entre ellas, la **ortiga caballuna** (*Blumenbachia silvestris*), especie que se caracteriza por la belleza de sus flores, pero por ser urticantes, su interés se limita a coleccionistas y botánicos (Riedemann 2008), por lo mismo es que existe escasa una información sobre ella.

La **salsilla** (*Bomarea salsilla*), que como planta se puede cultivar en macetas, jardineras o balcones o simplemente como enredadera (Riedemann 2001). La **estrellita** (*Asteranthera ovata*), también conocida como **estrellita del monte**, por su belleza, posee uso ornamental. Se puede utilizar como cubresuelo, trepadora o colgante en canastillo según Riedemann (2003). También esta misma autora, plantea que la especie **voqui pilfuco, michay rojo** (*Berberis*





*ridopsis corallina*) pudiera ser usada como trepadora en pérgolas, para cubrir muros, y como colgante en balcones y jardineras. Así también, señala que el **voqui blanco o pilpilvoqui** (*Boquila trifoliata*), por su belleza, es posible usarla como planta ornamental, ya sea como colgante en balcones o como enredadera de patios de luz poco soleados, para cubrir rejas.

Para el **pilpilvoqui** o **voqui canasta** (*Campsidium valdivianum*) se propone su uso como trepadora en árboles, pérgolas, empalizadas y arcos de entrada; el **pahueldún** (*Diplolepis boerhaviifolium*) puede ser usado ornamentalmente en jardines rocosos, en terrenos con pendiente, macetas y jardineras (Riedemann 2006).

La **camisilla** (*Dioscorea bryoniifolia*) puede ser usada como trepadora sobre arbustos o árboles y en rejas (Riedemann 2001). De igual modo, para varias especies del género *Dioscorea*, se proponen usos como cubresuelos en lugares arenosos o en macetas colgantes donde se produce un efecto cascada (Riedemann 2006).

El **voqui amarillo, voquicillo** (*Diplolepis menziesii*) es una excelente trepadora para jardines costeros, de muchas flores y resistente a plagas y enfermedades, además que tiene un crecimiento rápido y se puede usar en pérgolas, como colgantes en terrazas o balcones (Riedemann 2000). El **chupa-chupa, lorito** (*Eccremocarpus scaber*) es una especie melífera, rica en pigmentos carotenoides. Presenta flores de gran belleza por lo que se recomienda usar en jardines, para cubrir murallas o trepar árboles o para cubrir pérgolas (Montenegro 2000). Por no ser densa, no daña los árboles por los que trepa. Ha sido muy usada en jardines de Europa y Norteamérica. (Riedemann 2001).

Las **siete huiras** (especies del género *Ercilla*), que se caracterizan por su aroma y por los racimos rojizos de sus frutos, es recomendada para lugares de contemplación; el **voqui auca, siete huiras, coralillo** (*Ercilla syncarpeolata*) es útil para cubrir glorietas o pérgolas en zonas sombrías, para tapar muros o construcciones que se deseen disimular. También se puede usar como colgante (Riedemann 2003).

El **poe** o **puñeñe** (*Fascicularia bicolor*) puede ser usada tanto como planta de interior o exterior, pero teniendo presente que es una especie que requiere de alta humedad ambiental y luminosidad. Por otro lado tenemos al

**relbún** (*Galium hypocarpium*), como cubresuelos de semisombras y suelos húmedos. El **lamulahuén** (*Griselinia racemosa*), **lilinguén** (*Griselinia ruscifolia*) y el **yelmo** (*Griselinia scandens*) son usados como cubresuelos, trepadoras o para cubrir rocas (Hoffmann 1997, Riedemann 2001).

La **canelilla** (*Hydrangea serratifolia*) se utiliza como cubresuelos en zonas húmedas y sombrías y como trepadora de sombra, si es que se le brinda apoyo adecuado (Hoffmann 1997, Riedemann 2001), apreciándose como ornamental tanto por sus hojas como por sus grupos de flores blancas, que mientras abren asemejan a un pequeño coliflor.

El **copihue** (*Lapageria rosea*), nuestra flor nacional, es ornamental por sus bellas flores que pueden ser principalmente rojas, pero también blancas, rosadas, o de color amarillo pálido. En nuestro país se cultiva generalmente en jardines y también se cultiva en Europa (Zizka 1992).

El **coicopihue** (*Philesia magellanica*) se puede utilizar para cubrir cortes de terreno o declives sombríos, para cubrir tocones o restos de árboles en el sotobosque. Se puede plantar cerca de caídas de agua o entre roqueríos húmedos (Riedemann 2000).

Los **claveles de campo** (del género *Mutisia*) son plantas trepadoras que embellecen el lugar en que se encuentran, debido a que tienen hermosas flores de variados colores según su especie, las que pueden ser apreciadas en varias regiones de nuestro país. Como planta ornamental se pueden utilizar como cubremuros o enredaderas en rejas, glorietas o pérgolas, como colgantes en macetas o cubriendo declives pronunciados (Riedemann 2000, 2001, 2003, 2008).

Entre las especies ornamentales, destacamos también los **soldaditos** (especies nativas del género *Tropeolum*) que embellecen con sus flores y variados colores. Riedemann (2000, 2001, 2003, 2008) manifiesta que estas especies se pueden usar como cubresuelos florales estacionales, en rocallas, como trepadoras, colgantes en macetas elevadas o balcones y que se cultivan algunas especies tanto en Chile como en el extranjero.

## Plantas comestibles:

Varias especies de trepadoras o epífitas son comestibles. El **poe** o **puñeñe** (*Fascicularia bicolor*) tiene un fruto carnoso y dulce conocido como “huada” (Cárdenas 2005); de la **quila** (*Chusquea quila*) se usan sus diferentes partes, en Osorno hacen sopas con sus granos, se comen los brotes basales cocidos con sal y en tiempos antiguos se hacía harina (Cárdenas y Villagrán 2005).

El **ñame**, **papa cimarrona**, **papa del monte** (varias especies del género *Dioscorea*, como *D. auriculata* y *D. humifusa*) se usan sus papitas o tubérculos (de Mosbach 1955) y antiguamente con sus papas se hacía harina (Riedemann 2006). Del hermoso **copihue** (*Lapageria rosea*) se come su fruto, al igual que del **voqui coguil** (*Lardizabala bitermata*), que presenta por fruto una baya amarilla, de sabor dulce y agradable. Los frutos de la **quilineja** (*Luzuriaga radicans*), de agradable sabor, son comidas por las avecillas y con ellas se puede hacer dulce (Cárdenas y Villagrán 2005).

**Mollaca** o **quilo** (*Muehlenbeckia hastulata*), se menciona que los mapuches se comían los frutos y que con ellos preparaban una bebida fermentada refrescante y que sus hojas, al igual que las espinacas, se pueden comer fritas en aceite y con ajo (Cárdenas y Villagrán 2005).

También se comen los frutos de la **pasionaria** o **flor de la pasión** (*Passiflora pinnatistipula*). Del **coicopihue** (*Philesia magellanica*), Cárdenas y Villagrán (2005) nos dicen que su fruto es una baya carnosa verde amarillenta dulce y comestible. Los frutos del **quintral** (*Tristerix aphyllus*) son comestibles, conocido como **fosforito**, parásita al quisco (*Echinopsis chiloensis*) y quien desee comerlo, debe sacar cuidadosamente sus flores y chuparlas, las que tienen un agradable dulzor.



Fruto de *Lardizabala bitermata*, el voqui cóguil.

## Plantas con usos medicinales:

La infusión de los tallos, hojas y raíz de la **salsilla** (*Bomarea salsilla*), es estimulante y digestiva y se recomienda contra los dolores estomacales e indigestiones según de Mosbach (1955). Del **saucó del diablo** (*Pseudopanax laetevirens*), Hoffmann (2003) ha investigado que la loción de esta especie se usa para fumigaciones en conjuntivitis.

El zumo lechoso del **pahuedún** (*Cynanchum pachyphyllum*), según de Mosbach (1955), se usaba para curar abscesos e hinchazones. El **coicopihue** (*Philesia magellanica*) se utiliza como purgante para expulsar lombrices en pequeñas cantidades (Cárdenas y Villagrán 2005).

Del **quintral** (*Tristerix corymbosus*) se usan los frutos como astringente (Hoffmann 2000). La infusión de las hojas y sus flores se usan para tratar úlceras estomacales, hemorragias internas, dolor de garganta y también para bajar el colesterol (CORFO 2007).

El cocimiento de la corteza del **saucó del diablo** (*Pseudopanax laetevirens*) es sudorífico (Hoffmann 2003), en tanto que sus hojas se usan como sudoríficas, diuréticas o purgativas, y su loción en fumigación se usa en conjuntivitis (Muñoz et al. 1981).

### Plantas con usos tintóreos:

Siempre nos hemos maravillados con los colores con que se nos presentan diversos elementos artesanales tales como tejidos o artículos de cestería. Entre ellos destaca el **relbún** (*Galium hypocarpium*), que se usaría para obtener el color rojo (Riedemann 2003). De Mosbach (1955) complementa esta información, pues nos indica que de sus raíces se extrae una tinta que confiere a los tejidos un rojo brillante e imborrable. Tanto este autor como Hoffmann (2000), señalan que el **deu** o **matarratones** (*Coriaria ruscifolia*) se usa para teñir de color negro y para curtir cueros. De la **botellita** (*Mitraria coccinea*) se utilizan sus hojas y cortezas para teñir lanas de color plumizo o negro (Cárdenas y Villagrán 2005). Debido a que el **quilo** o **mollaca** (*Muehlenbeckia hastulata*) tiene taninos, su corteza sirve para teñir de amarillo, y las especies de quintrales también son usados para teñir de color negro, con las hojas, flores y frutos de *Tristerix corymbosus*, y frutos de *Tristerix verticillatus* (Montenegro 2000).

### Plantas con usos mágicos:

Cárdenas y Villagrán (2005) nos entregan información de una serie de plantas que en Chiloé tienen usos mágicos y en los que intervienen seres mitológicos. Así destacan:

**Quilmay** o **poroto del monte** (*Elytropus chilensis*), del cual sus hojas y tallos son usados para curar a los animales apestados, especialmente perros y quienes han sido “agarrados por la Fiura”. Se recomienda el uso de esta especie para “alejar al Trauco” y a los brujos de las viviendas y que en infusión junto a Centella, es recomendada contra los “lancazos” o brujerías.

El fruto del **lilinquén** (*Griselinia ruscifolia*) se da a las ovejas para que “boten la peste”. Las tizanas alivian dolores de las “estiraduras”. Se le usa como medicina “del susto”, para el corazón, cuando los niños “son miedosos”. Igualmente se le usa como antídoto contra los “25 males del Trauco”. Si se quiere conquistar a la persona amada se espolvorean sus alimentos con la corteza quemada de esta enredadera. El significado del término “lilinquén” es “tener y mirarse mutuamente frente a frente”. Complementa de Mösbach (1955): “dos arbustos o árboles tan de cerca arraigados el uno al otro que sus ramas se confunden y entrelazan... Bajo el impulso de este instinto, la joven núbil araucana, identificándose con él uno de tales vegetales estrechados, saca parte del otro, o de ambos, las desmenuza y con su sagacidad innata introduce esas partículas en la harina tostada o la comida del joven secretamente amado. Su íntima comunicación con la vida de la naturaleza excluye toda duda respecto del resultado favorable de su remedio, y le asegura que realizará entre los dos la imagen de los arbustos liliuquén”.

La **quilineja** (*Luzuriaga radicans*) sería el material con el que “se viste el Trauco” y con sus fibras se hacen cruces protectoras para colocar dentro de las urnas para evitar que “los brujos saquen los cadáveres”. Sus frutos son usados por “la Fiura” como aros o zarcillos y por “el Trauco” como alimento, por eso se evitaría que niños y adultos los coman.

La **botellita** (*Mitraria coccinea*) se usa como remedio “de susto” y “de aliento” junto con “hietra”, “huildahue” y toronjil.

Del **coicopihue** (*Philesia magellanica*), se asocia su flor al Trauco, y la planta “serviría de disfraz” para él mismo.



Fruto de *Lapageria rosea*,  
el copihue.

## REFLEXIONES

Para finalizar sólo nos queda reflexionar sobre la importancia que tienen las plantas en nuestra vida cotidiana, especialmente las trepadoras, y la responsabilidad que tenemos todos para velar por su uso racional y sustentable en el tiempo. Es imperativo que cada uno de nosotros se convierta en un conocedor y difusor de las maravillas que cada día nos entregan ellas. Sabemos que las plantas, usadas de manera respetuosa, se convierten en un valioso recurso económico que puede ser considerado como producto forestal no maderero. Es así que se sabe de varios lugares en los que la comunidad organizada es capaz de explotar la belleza de un bosque, elaborar productos artesanales y medicinales a partir de las plantas los que se convierten en un importante complemento del presupuesto familiar.

Finalmente, sabemos que es urgente su protección pues de ello deriva la conservación, pero para ello es necesario conocerlo. Cárdenas y Villagrán (2005) señalan *“en las décadas siguientes el mundo pagará por ver bosques como los nuestros. Se pagará por ver un árbol de más de mil años. Se pagará por ver ese intrincado mundo de insectos, la filigrana de las hepáticas, el verdor de los musgos, la transparencia de los helechos, los mil colores de los líquenes, con aves y sonidos que una plantación de pino no puede entregar”*. El conocimiento, protección, difusión y preservación de nuestro patrimonio botánico y todo patrimonio que aún nos queda, es deber y patrimonio de todos y cada uno de nosotros.



*Usos tradicionales de plantas  
trepadoras, epífitas y parásitas,  
de acuerdo a su utilización*



| Tipo de uso                      | Especies                       | Nombre común                                                     | Nombre indígena             | Parte de la especie empleada | Zona geográfica de uso                               |
|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|
| Artesanías decorativas           | <i>Campsidium valdivianum</i>  | Voqui blanco, voqui bejuco, voqui de canasta                     | Piffo-foki                  | Tallos                       | Región de la Araucanía y Los Ríos                    |
|                                  | <i>Cissus striata</i>          | Voqui colorado, voqui negro, parrilla, pipalvoqui                | Mahul                       | Tallos                       | Hualqui (Región del Biobío)                          |
| Cercos, cortavientos, cortavista | <i>Chusquea quila</i>          | Collihue, lithue, coleu, coligüe, taihuén, lithuén, quila        |                             | Toda la planta               | Región del Maule y Región de Los Lagos               |
|                                  | <i>Berberidopsis corallina</i> | Voqui pifluc, corallillo, michay rojo, voqui verdadero           | Voqui pifluc                | Tallos                       | Cumilelfu, San Juan de La Costa                      |
| Cestería                         | <i>Boquila trifoliolata</i>    | Pil-pil voqui, voqui blanco                                      | Pil-pil voqui, voqui blanco | Tallos                       | Región de Los Ríos y Los Lagos, Chiloé               |
|                                  | <i>Campsidium valdivianum</i>  | Voqui blanco, voqui bejuco, voqui de canasta                     | Piffo-foki                  | Tallos                       | Región de la Araucanía y Los Ríos                    |
|                                  | <i>Chusquea quila</i>          | Collihue, lithue, coleu, coligüe, taihuén, lithuén, quila        |                             | Ramas                        | Región del Maule y Región de Los Lagos               |
|                                  | <i>Ercilla syncarpellata</i>   | Voqui auca, siete huiras, corallillo                             | Chiloé                      | Toda la planta               | Región del Maule, Región de Los Lagos                |
|                                  | <i>Hydrangea serratifolia</i>  | Voqui naranajo, canellilla, laurela, raíz                        | Paulún, pethueldén          | Tallos                       | Región de Los Ríos y Los Lagos, San Juan de La Costa |
|                                  | <i>Lapageria rosea</i>         | Copihue                                                          | Copun, copiu                | Tallos y raíces              | Región de la Araucanía, Los Lagos, Los Ríos          |
|                                  | <i>Lardizabala biternata</i>   | Voqui, coguilera, cóguil, voqui coguil, collivoqui, voqui blanco | Nupufuqui, hulponga         | Tallos                       | Región de Valparaíso, Los Lagos                      |
|                                  | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Azahar del monte, coral del monte                                | Paupahuén                   | Tallos                       | Región de Los Ríos y Los Lagos                       |
|                                  | <i>Mitraria coccinea</i>       | Botellita, chilca, voquivoqui, vochiwochi, boche - boche         | Vochi vochi                 | Tallos                       | Región de Coquimbo, Región de Magallanes             |
|                                  | <i>Muehlenbeckia hastulata</i> | Quilo trepador, voqui negro                                      | Mollaca                     | Tallos                       | Región de Coquimbo y Los Lagos                       |
|                                  | <i>Pseudopanax valdiviense</i> | Curaco, traumén, voqui-naranjillo, curaco                        | Quéraco, Meilitapell        | Tallos                       | Región de Los Ríos y Los Lagos                       |

|                      |                                |                                                                                                                      |                                             |  |                                                                       |                                             |
|----------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Comestible           | <i>Chusquea quila</i>          | Colihue, lithue, coleu, coligüe, taihuén, lithuén, quila                                                             |                                             |  | Granos (para hacer sopas) y brotes basales (asados y con sal); harina | Chiloé, Osorno                              |
|                      | <i>Dioscorea auriculata</i>    | Name, Jabón del monte, papa cimarrona, papa del monte                                                                | Nanqui, mahuida poñu                        |  | Tubérculo (papa)                                                      |                                             |
|                      | <i>Dioscorea humifusa</i>      | Name, Jabón del monte, papa cimarrona, papa del monte                                                                | Name, huanqui, huanque, nanqui, mawida poñu |  | Tubérculo (papa)                                                      |                                             |
|                      | <i>Fascicularia bicolor</i>    | Puerfe, chupón, callita, poe, poyen chupalla                                                                         |                                             |  | Frutos                                                                | Región de O'Higgins, Región de Los Lagos    |
|                      | <i>Lapageria rosea</i>         | Copihue                                                                                                              | Copín, copiu                                |  | Frutos                                                                | Región de La Araucanía, Los Lagos, Los Ríos |
|                      | <i>Lardizabala bitermata</i>   | Voqui, coguilera, cóguil, voqui coguil, collivoqui, voqui blanco                                                     | Núpufoqui, hupnga                           |  | Frutos                                                                | Región de Valparaíso y Los Lagos            |
|                      | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Azahar del monte, coral del monte                                                                                    | Paupahuén                                   |  | Frutos                                                                | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|                      | <i>Muehlenbeckia hastulata</i> | Quilo trepador, voqui negro                                                                                          | Moliaca                                     |  | Frutos, hojas                                                         | Región de Coquimbo y Los Lagos              |
|                      | <i>Passiflora pinnatifida</i>  | Pasionaria, granadilla, flor de la pasión                                                                            |                                             |  | Frutos                                                                | Región de Valparaíso                        |
|                      | <i>Philisia magellanica</i>    | Colcopihue, copihuelo, colcopihue, copihue chico, copihue chilote, pichi copihue, colcopín, copihue de la cordillera | Colcopiu                                    |  | Frutos                                                                | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|                      | <i>Tristerix aphyllus</i>      | Quintral del quisco, fosforito                                                                                       | Cutral                                      |  | Frutos, flores                                                        | Región de Tarapacá y Región del Maule       |
|                      | <i>Chusquea quila</i>          | Colihue, lithue, coleu, coligüe, taihuén, lithuén, quila                                                             |                                             |  | Cañas                                                                 | Chiloé                                      |
|                      | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Azahar del monte, coral del monte                                                                                    | Paupahuén                                   |  | Flores                                                                | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
| Curtiembre de cueros | <i>Coriaria ruscifolia</i>     | Deu, mataratonas, huique, huiki, callaguén,                                                                          | Dewü                                        |  | Hojas                                                                 | Región de Los Lagos                         |

| Tipo de uso                                                  | Especies                       | Nombre común                                                                                                         | Nombre indígena             | Parte de la especie empleada | Zona geográfica de uso                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------|
| Detergente                                                   | <i>Dioscorea brachybotrya</i>  | Jaboncillo, papa dimarrona, mahuida, poti, jabón del monte negro                                                     | Poti, mawida                | Hojas                        | Región Metropolitana, Región de Los Lagos   |
| Elaboración de chichas, licores                              | <i>Muehlenbeckia hastulata</i> | Colcopihue, copihuelo, colcopihue, copihue chico, copihue chilote, pichi copihue, colcopin, copihue de la cordillera | Mollaca                     | Frutos                       | Región de Coquimbo y Los Lagos              |
| Escobas, escobillones                                        | <i>Philesia magellanica</i>    | Quilmeja, coral, azahar, palma Azahar del monte, coral del monte                                                     | Colcopiu                    | Ramas                        | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|                                                              | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Quilmeja, coral, azahar, palma Azahar del monte, coral del monte                                                     | Paupahuén                   | Tallos                       | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|                                                              | <i>Berberidopsis corallina</i> | Voqui pilfuco, corallillo, michay rojo, voqui verdadero                                                              | Voqui pilfuco               | Tallos                       | Cumeifu, San Juan de La Costa               |
|                                                              | <i>Boquila trifoliolata</i>    | Pil-pil voqui, voqui blanco                                                                                          | Pil-pil voqui, voqui blanco | Tallos                       | Región de Los Lagos, Los Ríos               |
|                                                              | <i>Campsidium valdivianum</i>  | Voqui blanco, voqui bejuco, voqui de canasta                                                                         | Pilfu-foki                  | Tallos                       | Región de la Araucanía y Los Ríos           |
|                                                              | <i>Cissus striata</i>          | Voqui colorado, voqui negro, parrilla, pilpilvoqui                                                                   | Mahul                       | Tallos                       | Región de Los Ríos, Los Lagos               |
| Fibra para amarrar cercos, cerchas o techos, sogas, cordeles | <i>Elytropus chilensis</i>     | Quilmái, poroto del campo, azahar de Chiloé                                                                          | Quilmái                     | Tallos                       | Región de Los Ríos, Los Lagos               |
|                                                              | <i>Ercilla syncarpellata</i>   | Voqui auca, siete huiras, corallillo                                                                                 |                             | Toda la planta               | Chiloé                                      |
|                                                              | <i>Griselinia ruscifolia</i>   | Lilinquén                                                                                                            | Lemulahuén                  | Tallos                       | Región de los Lagos (Chiloé)                |
|                                                              | <i>Lapageria rosea</i>         | Copihue                                                                                                              | Copún, copiu                | Tallos                       | Región de la Araucanía, Los Lagos, Los Ríos |
|                                                              | <i>Lardizabala bitemata</i>    | Voqui, cogülla, cóguil, voqui coguil, colivoqui, voqui blanco                                                        | Nupufuqui, hupnga           | Tallos                       | Región de Valparaíso, Los Lagos             |
|                                                              | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Quilmeja, coral, azahar, palma Azahar del monte, coral del monte                                                     | Paupahuén                   | Tallos                       | Región de Los Lagos                         |
|                                                              | <i>Proustia pyrifolia</i>      | Parrilla blanca, tola blanca, voqui blanco                                                                           |                             | Tallos                       | Región de Coquimbo y Los Ríos               |

|                                                                          |                                |                                                                |                                               |                                                        |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Forrajera                                                                | <i>Convolvulus chilensis</i>   | Correhuela, correvuela, suspiro                                |                                               | Toda la planta                                         | Región de Coquimbo                       |
|                                                                          | <i>Chusquea quila</i>          | Colihue, lithue, coleu, coligue, taihuén, ihuén, quila         |                                               | Toda la planta                                         | Región del Maule y Región de Los Lagos   |
| Jaulas artesanales                                                       | <i>Chusquea quila</i>          | Colihue, lithue, coleu, coligue, taihuén, ihuén, quila         |                                               | Toda la planta                                         | Región del Maule y Región de Los Lagos   |
|                                                                          | <i>Mitraria coccinea</i>       | Botellita, chilca, voquivoqui, vochivochi, boche - boche       | Vochi vochi                                   | Toda la planta                                         | Región de Coquimbo, Región de Magallanes |
| Medicinal: abortiva, reumatismo y purgante, estomacal, ictericia, fiebre | <i>Elytropus chilensis</i>     | Quilmái, poroto del campo, azahar de Chiloé, azuzena del monte | Quilmái                                       | Hojas, raíz, flores, tallos                            | Región de Los Ríos, Los Lagos            |
|                                                                          | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Azahar del monte, coral del monte                              | Paupahuén                                     | Frutos (contra la detención menstrual)                 | Chiloé                                   |
| Medicinal: afecciones a la piel                                          | <i>Mitraria coccinea</i>       | Botellita, chilca, voquivoqui, vochivochi, boche - boche       | Vochi vochi                                   | A base de polvo de la planta se prepara una pomada     | Región de Coquimbo, Región de Magallanes |
|                                                                          | <i>Boquila trifoliolata</i>    | Pil-pil voqui, voqui blanco                                    | Pil-pil voqui, voqui blanco                   | Frutos (jugo)                                          | Región de Los Ríos y Los Lagos           |
| Medicinal: afecciones a la vista                                         | <i>Campsidium valdivianum</i>  | Voqui blanco, voqui bejuco, voqui de canasta                   | Pilítu-foki                                   | Hojas (jugo) mezclados con tres gotas de leche materna | Chiloé                                   |
|                                                                          | <i>Chusquea quila</i>          | Colihue, lithue, coleu, coligue, taihuén, ihuén, quila         |                                               | Cogolitos (zumo, mezclado con leche materna)           | Chiloé                                   |
|                                                                          | <i>Mitraria coccinea</i>       | Botellita, chilca, voquivoqui, vochivochi, boche - boche       | Vochi vochi                                   | Hojas (jugo)                                           | Región de Coquimbo, Región de Magallanes |
|                                                                          | <i>Pseudopanax laetevirens</i> | Sauco del diablo, sauco cimarrón, voqui del traro              | Traru-mamellí, treumún, trarumamallí, traumén | Hojas (loción de ellas)                                | Región de Los Ríos, Los Lagos            |

| Tipo de uso                                                                          | Especies                        | Nombre común                                                                                                         | Nombre indígena                  | Parte de la especie empleada                               | Zona geográfica de uso                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Medicinal: apóstemas, abscesos e hinchazones; callos                                 | <i>Cynanchum pachyphyllum</i>   | Pahuelú                                                                                                              |                                  | Zumo lechoso                                               |                                               |
|                                                                                      | <i>Mitraria coccinea</i>        | Botellilla, chilca, voquiqui, vochivochi, boche - boche                                                              | Vochi vochi                      | Hojas (cataplasma)                                         | Región de Coquimbo, Región de Magallanes      |
| Medicinal: astrigente                                                                | <i>Philesia magellanica</i>     | Colcopihue, copihuelo, colcopihue, copihue chico, copihue chilote, pichi copihue, colcopín, copihue de la cordillera | Colcopi                          | Ramas                                                      | Región de Los Ríos y Los Lagos                |
| Medicinal: digestión                                                                 | <i>Tristerix corymbosus</i>     | Quintral, quintral, cutral                                                                                           |                                  | Frutos                                                     |                                               |
| Medicinal: diurético, abscesos, inflamaciones, disolver callos en los pies, abortivo | <i>Passiflora pinnatifida</i>   | Pasionaria, granadilla, flor de la pasión                                                                            |                                  | Frutos                                                     | Región de Valparaíso                          |
| Medicinal: diurético, hipotensor                                                     | <i>Cuscuta sp.</i>              | Cabello de ángel, cúscuta, cabello del diablo                                                                        | Ñume                             | Toda la planta                                             |                                               |
| Medicinal: dolor de muelas                                                           | <i>Muehlenbeckia hastulata</i>  | Quilo trepador, voqui negro                                                                                          | Mollaca                          | Hojas y raíces                                             | Crece entre la Región de Coquimbo y Los Lagos |
| Medicinal: dolores de estómago, indigestiones                                        | <i>Tristerix corymbosus</i>     | Quintral                                                                                                             |                                  | Frutos                                                     |                                               |
| Medicinal: dolores de estómago, indigestiones                                        | <i>Chusquea quila</i>           | Colihue, lithue, coleu, coligüe, taihuén, tihuén, quila                                                              |                                  | Zumo extraído de las varillas, diluido en agua (es tóxico) | Región de la Araucanía                        |
| Medicinal: enfermedades venéreas                                                     | <i>Bomarea saulsa</i>           | Salcilla, zarcilla, enredadera de flor roja, copihuito                                                               | Meulen-lahuen, pengüill          | Hojas y raíz                                               | Región de Valparaíso, Región de la Araucanía  |
| Medicinal: enfermedades venéreas, gota, reumatismo                                   | <i>Herrera stellata</i>         | Zarza, zarcilla                                                                                                      |                                  | Raíces                                                     | Región del Maule, Región de Aisén             |
| Medicinal: tefrugo                                                                   | <i>Lapageria rosea</i>          | Copihue                                                                                                              | Copün, copiu                     | Raíz                                                       | Región de la Araucanía, Los Lagos, Los Ríos   |
| Medicinal: golpes, apóstemas y callos                                                | <i>Pseudopanax valdiviensis</i> | Curaco, traumén, voqui-naranjillo, curao                                                                             | Quéraco, Meli-tapelli, trumamall | Hojas                                                      | Región de Los Ríos y Los Lagos                |
|                                                                                      | <i>Sarmienta scandens</i>       | Medallita, llanca, haba de monte                                                                                     |                                  | Toda la planta                                             | Región del Maule y la Región de Los Lagos     |

|                                                                                |                                 |                                                                                                                     |                                             |                                                                          |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Medicinal: impotencia sexual                                                   | <i>Chusquea quila</i>           | Colihue, lithue, coleu, coligue, taihuén, lithuén, quila                                                            |                                             | Toda la planta (jugo)                                                    | Chiloé                                   |
| Medicinal: purgante                                                            | <i>Ercilla syncarpelata</i>     | Voqui auca, siete huiras, corallillo                                                                                |                                             | Hojas (infusión)                                                         | Chiloé                                   |
|                                                                                | <i>Mitraria coccinea</i>        | Botellita, chilca, voquivoqui, vochivochi, boche - boche                                                            | Vochi vochi                                 | Hojas y corteza                                                          | Región de Coquimbo, Región de Magallanes |
|                                                                                | <i>Philesia magellanica</i>     | Coicophue, coiphueño, coicophue, coiphue chico, coiphue chilote, pichi coiphue, colocopin, coiphue de la cordillera | Colcopiu                                    | Toda la planta (en cantidades pequeñas, también para expulsar lombrices) | Chiloé                                   |
|                                                                                | <i>Pseudopanax valdiviensis</i> | Curaco, traumén, voqui-naranjillo, curao                                                                            | Quéraco, Meli-tapill                        | Hojas                                                                    | Región de Los Ríos y Los Lagos           |
| Medicinal: refrescante y astringente; para curar heridas y erupciones cutáneas | <i>Cissus striata</i>           | Voqui colorado, voqui negro, parrilla, pilpilvoqui                                                                  | Mahul                                       | Hojas y corteza                                                          | Región de Coquimbo y Región de Aysén     |
|                                                                                | <i>Luzuriaga polyphylla</i>     | Quilneja, coral, azahar, palma Azahar del monte, coral del monte                                                    | Paupahuén                                   | Hojas                                                                    | Región de Los Lagos                      |
| Medicinal: reumatismo                                                          | <i>Elytropus chilensis</i>      | Quilmái, poroto del campo, azahar de Chiloé, azuzena del monte                                                      | Quilmal                                     | Raíz (pulverizada)                                                       | Chiloé                                   |
| Medicinal: sarna                                                               | <i>Philesia magellanica</i>     | Coicophue, coiphueño, coicophue, coiphue chico, coiphue chilote, pichi coiphue, colocopin, coiphue de la cordillera | Coicopiu                                    | Toda la planta (se hace zumo y se aplica en friega)                      | Chiloé                                   |
| Medicinal: sudorífico                                                          | <i>Pseudopanax laetevirens</i>  | Sauco del diablo, sauco cinarrón, voqui del traro                                                                   | Traru-mameli, treumún, trarumamali, traumén | Corteza (cocimiento de la); hojas                                        | Región de Los Ríos, Los Lagos            |
|                                                                                | <i>Luzuriaga radicans</i>       | Azahar del monte, coral del monte                                                                                   | Paupahuén                                   | Frutos                                                                   | Región de Los Ríos, Los Lagos            |

| Tipo de uso                                                                                  | Especies                         | Nombre común                                                | Nombre indígena             | Parte de la especie empleada | Zona geográfica de uso                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| Medicinal: úlceras estomacales, hemorragias internas, dolor de garganta, bajar el colesterol | <i>Tristerix corymbosus</i>      | Quintral                                                    |                             | Hojas y flores               |                                              |
|                                                                                              | <i>Asteranthera ovata</i>        | Estrellita, Estrellita del bosque                           |                             | Flores                       | Región de la Araucanía, Región de Magallanes |
|                                                                                              | <i>Berberidopsis corallina</i>   | Voqui pilfuco, corallito, mi-chay rojo, voqui verdadero     | Voqui pilfuco               | Flores                       | Región de Los Ríos y Los Lagos               |
|                                                                                              | <i>Blumenbachia silvestris</i>   | Ortiga caballuna                                            |                             | Flores                       | Región del Maule, Región de la Araucanía     |
|                                                                                              | <i>Bomarea sahsilla</i>          | Salcilla, zarcilla, enredadera de flor roja, copihuito      | Meulen-lahuen, pengüll      | Toda la planta               | Región de Valparaíso, Región de la Araucanía |
|                                                                                              | <i>Boquila trifoliolata</i>      | Pil-pil voqui, voqui blanco                                 | Pil-pil voqui, voqui blanco | Flores                       | Región de Coquimbo, Región de Aysén          |
|                                                                                              | <i>Campsidium valdivianum</i>    | Voqui blanco, voqui bejuco, voqui de canasta                | Pilfú-foki                  | Tallos                       | Región de la Araucanía y Los Ríos            |
|                                                                                              | <i>Diplolepis boerhaviifolia</i> | Pahuelidum                                                  |                             | Toda la planta               | Región de Antofagasta y Metropolitana        |
|                                                                                              | <i>Cissus striata</i>            | Voqui colorado, voqui negro, parrilla, pilpilvoqui          | Mahul                       | Toda la planta               | Región de Coquimbo, Región de Aysén          |
|                                                                                              | <i>Coriaria ruscifolia</i>       | Deu, malaratones, huique, huiqui, callagüén,                | Dewü                        | Toda la planta               | Región de Los Lagos                          |
| Ornamental                                                                                   | <i>Dioscorea brachybotrya</i>    | Jaboncillo, papa cimarrona, mahuida, porfi, jabón del monte | Porfi, mawida               | Toda la planta               | Región Metropolitana, Región de Los Lagos    |

|            |                               |                                              |             |                 |                                            |
|------------|-------------------------------|----------------------------------------------|-------------|-----------------|--------------------------------------------|
| Ornamental | <i>Dioscorea bryoniifolia</i> | Camisilla                                    | Camisilla   | Toda la planta  | Región de Coquimbo, Región Metropolitana   |
|            | <i>Diplolepis menziesii</i>   | Voqui amarillo, voquicillo                   |             | Toda la planta  | Región de Coquimbo, Región del Biobío      |
|            | <i>Ecromocarpus scaber</i>    | Chupa chupa, chupa - pote, tortito           |             | Toda la planta  | Región de Valparaíso, Región de Los Lagos  |
|            | <i>Ercilla spicata</i>        | Siete huiras                                 |             | Flores y frutos | Región de Atacama y Región de Los Lagos    |
|            | <i>Ercilla syncarpellata</i>  | Voqui auca, siete huiras, coralillo          |             | Toda la planta  | Región del Maule, Región de Los Lagos      |
|            | <i>Fascicularia bicolor</i>   | Puñeñe, chupón, cañilla, poe, poyen chupalla |             | Toda la planta  | Región de O'Higgins, Región de Los Lagos   |
|            | <i>Galium hypocarpium</i>     | Relbun                                       |             | Toda la planta  | Región de Coquimbo y Región de Los Lagos   |
|            | <i>Gautheria insana</i>       | Chaura, hueso hueso                          | Hueso hueso | Toda la planta  | Región del Maule, Región de Aysén          |
|            | <i>Griselinia racemosa</i>    | Lamulahuén                                   | Lamulahuén  | Toda la planta  | Región de los Lagos y Región de Aysén      |
|            | <i>Griselinia ruscifolia</i>  | Lilinquén                                    | Lemulahuén  | Toda la planta  | Región de los Lagos y Región de Magallanes |
|            | <i>Griselinia scandens</i>    | Yelmo                                        |             | Toda la planta  | Región de Coquimbo a Región de Aysén       |
|            | <i>Herreria stellata</i>      | Zarza, zarzilla                              |             | Toda la planta  | Región del Maule, Región de Aysén          |

| Tipo de uso | Especies                       | Nombre común                                                      | Nombre indígena    | Parte de la especie empleada | Zona geográfica de uso                      |
|-------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|---------------------------------------------|
| Ornamental  | <i>Hydrangea serratifolia</i>  | Voqui naranja, canelilla, laurela                                 | Paulún, pehueldén  | Toda la planta               | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|             | <i>Lapageria rosea</i>         | Copihue                                                           | Copún, copiu       | Flores                       | Región de la Araucanía, Los Lagos, Los Ríos |
|             | <i>Lardizabala biflora</i>     | Voqui, coguilera, cóguil, voqui coguil, collivoqui, voqui blanco  | Núpufoqui, huipnga | Toda la planta               | Región de Valparaíso, Los Lagos             |
|             | <i>Lathyrus magellanicus</i>   | Clarincillo                                                       |                    | Toda la planta               | Región de Coquimbo, Región de Magallanes    |
|             | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Quilineja, coral, azahar, palma Azahar del monte, coral del monte | Paupahuén          | Toda la planta               | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|             | <i>Luzuriaga polypylla</i>     | Quilineja, coral, azahar, palma Azahar del monte, coral del monte | Paupahuén          | Toda la planta               | Región de Los Ríos y Los Lagos              |
|             | <i>Mitraria coccinea</i>       | Botellita, chilca, voquivoqui, vochivochi, boche - boche          | Vochi vochi        | Toda la planta               | Región de Coquimbo, Región de Magallanes    |
|             | <i>Muehlenbeckia hastulata</i> | Quilo trepador, voqui negro                                       | Mollaca            | Toda la planta               | Región de Coquimbo y Los Lagos              |

|            |                                  |                                                                                                                                    |                          |                |                                                          |
|------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|
| Ornamental | <i>Mutisia decurrens</i>         | Clavel del campo                                                                                                                   |                          | Flores         | Región de O'Higgins -<br>Región de Aysén                 |
|            | <i>Mutisia harnata</i>           | Mutisia                                                                                                                            |                          | Flores         | Región de Arica<br>Parinacota - Región de<br>Antofagasta |
|            | <i>Mutisia ilicifolia</i>        | Flor de la granada, yerba<br>del jote                                                                                              |                          | Flores         | Región de Coquimbo -<br>Región del Maule                 |
|            | <i>Mutisia oligodon</i>          | Mutisia                                                                                                                            |                          | Flores         | Región del Biobío y Los<br>Lagos                         |
|            | <i>Mutisia spectabilis</i>       | Clavel del campo, flor de<br>la granada                                                                                            |                          | Flores         | Región de Coquimbo                                       |
|            | <i>Mutisia spinosa</i>           | Clavel del campo, flor de<br>la estrella                                                                                           |                          | Flores         | Región de Valparaíso,<br>Región de la Araucanía          |
|            | <i>Mutisia subulata</i>          | Flor de la granada, clavel<br>del campo, hierba del jote                                                                           |                          | Flores         | Región de Valparaíso y la<br>Región de la Araucanía      |
|            | <i>Nertera granadensis</i>       | Rucachucao, coralito,<br>reibún                                                                                                    | Quelliguenchucao         | Toda la planta | Región de Maule y Región<br>de Magallanes                |
|            | <i>Passiflora pinnatistipula</i> | Pasionaria, granadilla,<br>flor de la pasión                                                                                       |                          | Toda la planta | Región de Valparaíso                                     |
|            | <i>Philesia magellanica</i>      | Coicopihua, coichuelo, col-<br>copihue, coihue chico,<br>coihue chilote, pichi coip-<br>ihue, coicopih, coihue de<br>la cordillera | Coicopih                 | Toda la planta | Los Ríos y Los Lagos                                     |
|            | <i>Pseudopanax valdiviensis</i>  | Curaco, traumén, voqui-<br>naranjillo, curao                                                                                       | Queraco, Meli-<br>tapéll | Hojas          | Los Ríos, Los Lagos                                      |

| Tipo de uso | Especies                       | Nombre común                                                              | Nombre indígena | Parte de la especie empleada | Zona geográfica de uso                        |
|-------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ornamental  | <i>Sarmienta scandens</i>      | Medallita, llanca, haba de monte                                          |                 | Toda la planta               | Región del Maule y la Región de Los Lagos     |
|             | <i>Scyphantus elegans</i>      | Monjita                                                                   |                 | Toda la planta               | Región de Coquimbo, Región de O'Higgins       |
|             | <i>Sicyos baderoa</i>          | Calabacillo                                                               | Túpac llanco    | Toda la planta               | Región de Antofagasta a Región Metropolitana  |
|             | <i>Tropaeolum azureum</i>      | Soldadito, pajarito, relicario                                            |                 | Flores                       | Región de Antofagasta a Región Metropolitana  |
|             | <i>Tropaeolum brachyceras</i>  | Malla                                                                     |                 | Flores                       | Región de Valparaíso y Región de la Araucanía |
|             | <i>Tropaeolum ciliatum</i>     | Pajarito                                                                  |                 | Flores                       | Región de Valparaíso y Región de la Araucanía |
|             | <i>Tropaeolum hookerianum</i>  | Soldadito, pajarito, relicario                                            |                 | Flores                       | Región de Coquimbo                            |
|             | <i>Tropaeolum leptophyllum</i> | Soldadito de cordillera                                                   |                 | Flores                       | Región de O'Higgins, Región de la Araucanía   |
|             | <i>Tropaeolum rhomboideum</i>  | Soldadito                                                                 |                 | Flores                       | Región Metropolitana                          |
|             | <i>Tropaeolum speciosum</i>    | Coralito, quintralito, pajarito, martillo del carpintero, voqui, arguenta |                 | Toda la planta               | Región del Biobío y la Región de Los Lagos    |

|                      |                                |                                                                        |                         |  |                                                                     |                                                   |
|----------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Ornamental           | <i>Tropaeolum tricolor</i>     | Soldadillo                                                             |                         |  | Toda la planta                                                      | Región de Antofagasta y<br>Región de la Araucanía |
|                      | <i>Vicia nigricans</i>         | Vicia, arvejilla,                                                      |                         |  | Toda la planta                                                      |                                                   |
| Peinetas, escobillas | <i>Luzuriaga radicans</i>      | Quilinea, coral, azahar,<br>palma Azahar del monte,<br>coral del monte | Paupahuén               |  | Raíces                                                              | Región de la Araucanía                            |
| Raticida             | <i>Coriaria ruscifolia</i>     | Deu, mataratonas,<br>huique, huiqui, cailagüén,                        | Dewü                    |  | Frutos                                                              | Región de Los Lagos                               |
| Tintura              | <i>Cissus striata</i>          | Voqui colorado, voqui<br>negro, parrilla, pilpilvoqui                  | Mahul                   |  | Hojas y corteza                                                     | Chiloé                                            |
|                      | <i>Coriaria ruscifolia</i>     | Deu, mataratonas,<br>huique, huiqui, cailagüén,                        | Dewü                    |  | Frutos y hervor de sus<br>tallos (tiñen color negro)                | Los Lagos                                         |
|                      | <i>Gallium hypocarpium</i>     | Reibún                                                                 |                         |  | Raíces (tiñen de rojo)                                              | Región de Coquimbo y<br>Región de Los Lagos       |
|                      | <i>Lardizabala biternata</i>   | Voqui, coguilera, cóguil,<br>voqui coguil, collivoqui,<br>voqui blanco | Nupufuqui,<br>hui-pinga |  | Hojas (dan tinta débil y<br>claro después de hervir<br>tres horas)  | Región de Valparaíso, Los<br>Lagos                |
|                      | <i>Mitras coccinea</i>         | Botellita, chilca,<br>voquivoqui, vovichochi,<br>boche - boche         | Vochi vochi             |  | Hojas, corteza y flores<br>(color plomizo y negro)                  | Región de Coquimbo,<br>Región de Magallanes       |
|                      | <i>Muehlenbeckia hastulata</i> | Quilo trepador, voqui<br>negro                                         | Mollaca                 |  | Corteza (tinte de<br>amarillo), cocimiento de<br>ramas desmenuzadas | Crece entre la Región de<br>Coquimbo y Los Lagos  |
|                      | <i>Tristerix corymbosus</i>    | Quintral                                                               |                         |  | Frutos (tiñen de color<br>negro)                                    |                                                   |
|                      | <i>Tristerix verticillatus</i> | Quintral                                                               |                         |  | Frutos (tiñen color negro)                                          |                                                   |

| Tipo de uso  | Especies                     | Nombre común                                                                                                         | Nombre indígena      | Parte de la especie empleada                                                                                                                                                 | Zona geográfica de uso         |
|--------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Usos mágicos | <i>Elytropus chilensis</i>   | Quilmái, poroto del campo, azahar de Chiloé, azuzena del monte                                                       | Quilmai              | Hojas y tallos tiernos (para perros y personas agarrados por la fiura; para alejar al trauco y a los brujos de las viviendas)                                                | Chiloé                         |
|              | <i>Griselinia ruscifolia</i> | Lilinquén                                                                                                            | Lamulahué, Lemulahué | Toda la planta (hervida es remedio contra el susto y saca espíritus malos)                                                                                                   | Chiloé                         |
|              | <i>Luzuriaga radicans</i>    | Quilineja, coral, azahar, palma, azahar del monte, coral del monte                                                   | Paupahuén            | Toda la planta (se viste el trauco); fibra (se hacen cruces protectoras); frutos (alimento del trauco; aros para la fiura); semillas (se prepara elixir para atraer el amor) | Chiloé; Región de la Araucanía |
|              | <i>Mitraria coccinea</i>     | Botellita, chilca, voquivoqui, vovichivochi, boche - boche                                                           | Vochi vochi          | Toda la planta (remedio contra el susto)                                                                                                                                     | Chiloé                         |
|              | <i>Philesia magellanica</i>  | Colcopihue, copihuelo, colcopihue, copihue chico, copihue chilote, pichi copihue, colcopin, copihue de la cordillera | Colcopiu             | Flores (se asocia al trauco)                                                                                                                                                 | Chiloé                         |



*Hydrangea serratifolia*, la liana leñosa  
de mayor envergadura de los  
bosques chilenos.



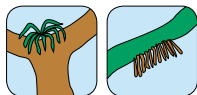


*Trepadoras,  
Apoyantes,  
Epífitas*

# *Asteranthera ovata* (Cav.) Hanst.

Estrellita, estrellita del bosque

GESNERIACEAE



**H**ierba rastrera, con raíces adventicias que le permiten adherirse a los troncos, de hasta 40 cm de largo. Hojas de lámina oblonga, de hasta 3 cm de largo, con los bordes crenados, pecíolo de 1,5 cm de largo. Flores solitarias, erectas, con bractéolas ovadas, obtusas y dentadas. Cáliz con 5 lóbulos lanceolados, campanulado, hirsuto. Corola bilabiada, tubulosa, pubescente por fuera, roja con líneas blancas, labio superior con 2 lóbulos, el inferior tripartido. Estambres 4, exsertos, anteras unidas por los bordes formando una estrella, amarillas. Ovario cónico, estilo erecto. Fruto una baya globosa, con semillas elipsoides, estriadas.

**Distribución:** Se desarrolla entre las Regiones del Maule y de Magallanes. También presente en Argentina.





# *Berberidopsis corallina* Hook.f.

Michay rojo, coralillo, voqui fuco, voqui pilfuco

BERBERIDOPSISIDACEAE



**A**rbusto voluble de hasta 15 m de largo. Hojas enteras, de hasta 12 cm de largo, margen espinudo-dentado, coriáceas, alternas, pecíolo corto, con los nervios notorios en el envés. Flores solitarias de 1 cm de diámetro, colgantes, pedicelos de hasta 4 cm de largo, con 1 a 2 brácteas. Perianto formado por 9 a 15 hojuelas ovadas, cóncavas, de color rojo intenso, las externas gruesas y más cortas que las internas. Estambres 8, sin filamentos. Ovario súpero, estigma capitado. Fruto una baya esférica, de color morado oscuro.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra de forma esporádica en la Cordillera de la Costa, entre las Regiones del Maule y de los Lagos. Las mayores poblaciones se encuentran en la vertiente occidental de la Cordillera de Nahuelbuta.



Endémica



# *Blumenbachia silvestris* Poepp.

LOASACEAE



**P**lanta voluble de hasta 1,5 m, cubierta de pelos de base ancha. Hojas inferiores la mitad más pequeñas que las superiores, lámina de hasta 7,5 cm de largo y las mayores de 14 cm de largo, cordiformes a hastadas, pinnatilobadas a pinnatipartidas, segmentos lobulados crenados, o con dientes, con pubescencia densa en la cara inferior. Flores con 5 partes. Cáliz de hasta 6 mm de largo, segmentos triangulares a ovados, ápice agudo, pubescente. Pétalos de hasta 12 mm de largo, cóncavos, patentes, blancos a verdosos, pubescentes. Escama nectarífera, de hasta 4 mm de largo, obovadas, cóncavas, papilosas, verdes y blancas en la parte superior, dorso con 3 apéndices anaranjados, cónicos o elipsoides, arqueados. Estaminodios blancos, falcados. Estambres en fascículos de 10 a 19, blancos. Ovario obcónico de hasta 8 mm de largo, pubescente. Cápsula de hasta 3,5 cm de largo, péndula, castaño-verdosa, con 3 valvas torcidas en espiral hacia la izquierda. Semillas rugosas, algunas con alas.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Valparaíso y de la Araucanía y además en Argentina.





# *Bomarea salsilla* (L.) Herb.

Salsilla, zarcilla, copihuito

ALSTROEMERIACEAE



**P**lanta con tallos elongados, sarmentosos, glabros, de hasta 1 m de largo, con raíces fibrosas, con 7 a 9 tubérculos oblongos. Hojas con los pecíolos resupinados de 1 cm de largo, lanceoladas a oblongo-lanceoladas, de hasta 10 cm de largo, glabras, cara inferior glauca, con 5 nervios notorios, margen sinuoso. Flores dispuestas en una umbela con 4-8 radios dicótomos de hasta 7,5 cm de largo, con 1 a 3 flores. Perianto formado por 6 segmentos, de hasta 2 cm de largo, libres, purpúreos a rosado oscuro, raro blancos, los externos algo más gruesos que los internos. Estambres 6, desiguales, de hasta 15 mm de largo. Ovario turbinado, de 4 mm de largo, glabro, con 6 aristas. Fruto una cápsula negruzca, gruesa, de hasta 1 cm de largo, con la base del estilo persistente.

**Distribución:** Esta especie es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Valparaíso y de la Araucanía.



Endémica



# *Boquila trifoliolata* (DC.) Decne.

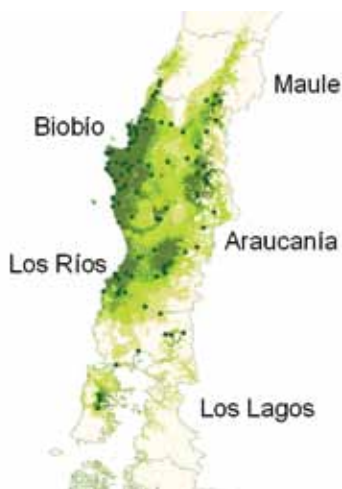
Pilpilvoqui, voquicillo, voqui-blanco, pil-pil

LARDIZABALACEAE



**L**iana, trepadora, monoica, con tallos pubescentes, estriados. Hojas trifolioladas, pecíolo de hasta 4 cm de largo, ovado-elíptico a obovado, folíolo central más grande, ápices lobulados o emarginados, margen algo revuelto, cara superior verde, cara inferior grisácea. Flores pequeñas dispuestas en inflorescencia cimosas. Sépalos anchamente ovados a suborbiculares, cóncavos, de hasta 7,5 mm de largo, de color blanco-amari-llento. Pétalos ovados a lanceolados, de 5 mm. Baya de hasta 6,5 mm de diámetro de color azul oscuro, con parte del estigma persistente.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones del Maule y de los Lagos y también se halla en Argentina.





# *Caiophora cirsiifolia* C.Presl

LOASACEAE



**H**ierba perenne, tortuosa, de hasta 5 m de largo, sin roseta basal. Tallos esparcidamente cubierto con pelos urticantes, escabroso y con gloquidios. Hojas con pecíolos de hasta 25 mm de largo, lámina triangular-ovada, de hasta 35 mm de largo, ápice acuminado, pinnado-pinnatifido, con 6 a 7 lóbulos por lado, ovado a triangulares, margen groseramente serrado a pinnatifido, con 2 a 3 lóbulos, cara superior setosa, cara inferior con escasos pelos urticantes. Inflorescencia terminales, frondosas, con flores péndulas, pentámeras. Cáliz con lóbulos expandidos, ápice reflejo, triangular-ovado, de hasta 1 mm, setoso y tricomas escábridos, margen aserrado. Corola con pétalos profundamente cim-biformes, de hasta 20 mm de largo, de color naranja, con alas laterales, setosos y con tricomas escábridos y con gloquidios. Estambres en 5 fascículos epipétalos, de 20 a 25 por fascículo. Escamas nectaríferas pro-

fundamente cim-biformes, de hasta 5 mm de largo, de color anaranjado. Estaminodios libres, con forma de L, de 1 cm de largo. Ovario ínfero, cónico a cilíndrico. Fruto una cápsula cónica, deflexa, de hasta 4 cm de largo, torcido, con 3 aberturas longitudinales, cáliz acrescente.

**Distribución:** Habita entre las Regiones de Arica y Parinacota. También presente en el Perú.





# *Calystegia tuguriorum* (G.Forst.) R.Br. ex Hook.f.

CONVOLVULACEAE



**P**lanta voluble o decumbente, ramificada, glabra a finamente tomentosa, glabrescente. Hojas con pecíolo de hasta 3 cm de largo, pubescente, lámina ovada a reniforme, de hasta 5 cm de largo, margen irregularmente lobulado a ondulado, base cordada, ápice agudo, acuminado a obtuso, mucronado, nervadura prominente en la cara inferior. Flores solitarias, con pedúnculos de hasta 8 cm de largo, con brácteas ovadas de hasta 1,5 cm de largo, que casi cubren el cáliz. Sépalos ovados, glabros, agudos, de hasta 13 mm de largo, los externos algo más pequeños. Corola blanca, de hasta 3,5 cm de largo, con lóbulos profundos, mucronados, con el ápice pubescente. Fruto una cápsula ovoida a subglobosa, de cerca de 1 cm de largo, glabra.

**Distribución:** Esta especie crece en la Región de Los Lagos y también en el Archipiélago de Juan Fernández.





HERBARIO UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

CONC N° 76656

*CALYSTEGIA TOMENTOSA* (G. Forster)  
R. Br. ex Hook. & F.

CHILE, X Región. Prov. Chiloé. Isla Refugio.  
10-10 m s.n.m. (43°25'S-74°14'W)

5-II-1986

Leg. C. Villagrán y  
A. Leiva 7387

Costa y bosque.

# *Campsidium valdivianum* (Phil.) Skottsbo.

Voqui bejuco, voqui de canasta, pilfü-foki, voqui blanco, pilpilvoqui blanco

BIGNONIACEAE



**A**rbusto trepador, sin zarcillos. Hojas pinnaticompuestas, con 4 a 7 pares de folíolos, de hasta 3,5 cm de largo, elípticos, glabros, margen denticulado. Flores 5 a 9 en racimos terminales, pedicelos de hasta 2 cm. Cáliz campanulado, con 5 dientes largos, agudos, de color verde-purpúreo. Corola tubulosa, de hasta 3,5 cm de largo, de color rojo, más ancho en la parte central. Cápsula elipsoide, comprimida, atenuada hacia los extremos, abriéndose por valvas coriáceas, de alrededor de 10 cm de largo, con semillas aladas, elípticas.

**Distribución:** Se le encuentra nativa entre las Regiones del Maule y de Magallanes. También presente en Argentina.





# *Chusquea quila* Kunth

Quila

POACEAE



**P**lanta muy alta, ramosa, con tallos macizos. Hojas con vaina que envuelve los tallos, con los márgenes ciliados, lámina lanceoladas, de 6-18 cm de largo, con pelos en la cara superior. Las ramas floríferas nacen de los nudos. Inflorescencias de color violáceo, de 14 a 18 cm de largo, con las ramitas y el eje central pubescente, las espiguillas con el pedicelo corto. Glumas 2, desiguales, carinadas, con 1 y 3 nervios.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones de O'Higgins y de Aysén.



Endémica



# *Cissus striata* Ruiz et Pav.

voqui colorado, zarzaparrilla, voqui negro, mahul, pilpilvoqui, voqui

VITACEAE



**A**rbusto rastrero o trepador, con tallos que se enredan por zarcillo. Hojas alternas, lámina palmatocompuesta con 5 folíolos obovados a lanceolados, el central de hasta 4 cm de largo, base cuneada, margen aserrado en la mitad superior. Flores verdes dispuestas en una panícula. Cáliz terminado en 4 dientes, corto. Pétalos oblongo-lanceolados, de 3 a 4 mm de largo. Fruto globoso, liso, de hasta 5 mm de diámetro, de color azul a negro.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Coquimbo y de Aysén. Se encuentra también en otros países sudamericanos, tales como Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay.





# *Convolvulus bonariensis* Cav.

Correhuela, bocina, enredadera

CONVOLVULACEAE



**P**lanta postrada o voluble, ramificada, pubescente a tomentosa. Hojas con pecíolos de hasta 4 cm de largo, láminas ovado-lanceoladas hasta lineares o elípticas u ovadas, de hasta 11 cm de largo, desde pubescentes a seríceas, con nervaduras notorias en la cara inferior, enteras o con los márgenes algo ondulados, crenados a lobulados, ápice obtuso, base hasta a sagitada, aurículas divergentes, enteras o algo lobuladas o dentadas. Flores 2 a 5 en cimas, pedúnculos de hasta 10 cm de largo, pubescentes a tomentosos. Brácteas ovado-lanceoladas de hasta 4 mm de largo, bractéolas ovadas a elípticas de 1 a 3 mm. Sépalos elípticos de hasta 7,5 mm, los externos algo más cortos, obtusos a agudos, los internos con el margen hialino. Corola infundibuliforme, de hasta 16 mm de largo, de color blanco-rosáceo, limbo con 5 ángulos que se prolongan. Ovario, ovoide, amarillo, glabro. Cápsulas subglobosas, de hasta 7 mm de diámetro, glabra, apiculadas.

**Distribución:** Esta especie crece en Chile entre las Regiones de Valparaíso y Metropolitana y también en otros países sudamericanos, como Argentina y Brasil.





# *Convolvulus chilensis* Pers.

Correhuela, bocina, enredadera

CONVOLVULACEAE



**D**ecumbente, a veces voluble, tallos numerosos, ramificados, de hasta 2,5 m de largo, tomentosos a laxamente pubescentes. Hojas con pecíolo de hasta 3,5 cm, pubescente a tomentoso, lámina ovada hasta lanceolada, de hasta 8 cm de largo, muy polimorfa, densa y finamente pubescentes a tomentosas, las inferiores generalmente enteras con los bordes algo ondulados, las superiores con aurículas alargadas, 2-partidas, a veces el segmento basal con un diente, el segmento central elíptico a linear, de hasta 15 mm de largo, entero a ondulado o crenado, obtuso a agudo. Flores solitarias o de a dos, pedúnculos de hasta 6,5 cm de largo. Brácteas y bractéolas similares, elípticas a lanceoladas. Sépalos exteriores elípticos, de hasta 7 mm de largo, con el dorso pubescente, los internos ovados, de hasta 9 mm de largo, pubescentes en la línea media, margen hialino. Corola infundibuliforme rosada, de hasta 3 cm de largo. Ovario ovoide, glabro. Cápsula subglobosa de hasta 9 mm de diámetro, glabra.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se desarrolla entre las Regiones de Antofagasta y del Biobío.



Endémica



# *Convolvulus hermanniae* L' Hér.

CONVOLVULACEAE



**P**lanta postrada a voluble, tallos numerosos y ramificados, seríceos. Hojas con pecíolo de hasta 2 cm de largo, láminas elípticas a ovado-lanceoladas, de hasta 6,5 cm de largo, densamente tomentosas, grises o fulvas, nervaduras notorias en la cara inferior, marcadas en la superior, margen irregularmente ondulado, dentados, aserrados a crenados, base cordada con aurículas no muy marcadas, generalmente obtusas, enteras o dentadas, ápice obtuso a agudo, mucronado. Flores 2 a 3 en cimas o solitarias, pedúnculo de hasta 7 cm de largo. Brácteas y bractéolas lineares a ovadas. Sépalos exteriores e interiores casi iguales, de hasta 7 mm de largo, tomentosos. Corola infundibuliforme, de hasta 2 cm de largo, blanca, con la parte central de cada lóbulo alargada y pubescente. Ovario ovoide, ápice hirsuto-tomentoso. Cápsulas subglobosas, de hasta 8 mm de diámetro, con el ápice viloso.

**Distribución:** : Se le encuentra entre las Regiones de Valparaíso y de la Araucanía. Está presente también en otros países sudamericanos, como Argentina y Uruguay.





# *Coriaria ruscifolia* L.

Deu, huique, huiqui, matarratones, dehue-iahue, deó, veu, dewü, cailagüén

CORIARIACEAE



**A**rbusto o subarbusto con ramas volubles, colgantes. Hojas opuestas de a pares o en verticilos de a tres, subsésiles, glabras, de hasta 7,5 cm de largo, hojas del eje principal distintas de las de las ramas laterales. Flores numerosas, hasta 200 formando un racimo péndulo de hasta 25 cm de largo, acompañadas de una bráctea linear a lanceolada, acuminada. Sépalos ovados de color verde a rojo, de hasta 2 mm de largo, subcarnosos. Pétalos ovados. Fruto compuesto por 5 aquenios negros.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones del Maule y de los Lagos y también en Argentina.





# *Cynanchum pachyphyllum* (Decne.)

K.Schum.

Pahueldún, pahueldum

APOCYNACEAE



**H**ierbas o sufrutices de tallos erectos o volubles. Hojas herbáceas a subcoriáceas, con la base brevemente emarginada de 2 a 10 cm. Flores blancas a cremosas o purpúreo-parduzcas, dispuestas en umbelas o racimos, pedunculadas. Cáliz partido. Corola subrotácea, 5 partida, lóbulos algo traslapados. Corona 5-lobada simple, más alta que el ginostegio. Ginostegio con cabeza estigmática plana o levemente umbonada. Fruto un folículo fusiforme, angosto agudos a acuminados, con semillas con penacho de pelos.

**Distribución:** Se distribuye en Chile entre las Regiones del Maule y de los Lagos y también en Argentina.





# *Dioscorea andina* Phil.

Papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**P**lantitas herbáceas, volubles, rastrojeras o erectas, glabras o algo pubescentes. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas coriáceas, palmadas, de 3,5 a 12,5 cm de largo, con 7-9 nervios, con 5-7 lóbulos agudos, algo ensanchados en la parte media. Inflorescencias en espiga axilar, solitarias o de a dos. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula ovoide-acorazonada, coriácea, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece entre las Regiones del Maule y de la Araucanía.



Endémica



# *Dioscorea auriculata* Poepp.

Ñame, jabón del monte, papa del monte, ñanqui, mahuida, poñü, papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**P**lantitas herbáceas, volubles, raseras o erectas, glabras. Raíces y rizomas tuberosos. Hoja membranácea, de forma hastada, de 6-10 cm de largo, con 5-7 nervios, lóbulo central prolongado, agudo, con lóbulos divergentes en la base, ondulados, redondeados. Inflorescencias en racimos simples. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula campanulada, coriácea, de 1,2 a 1,5 cm de diámetro, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta especie es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Valparaíso y de los Lagos.



Endémica



# *Dioscorea brachybotrya* Poepp.

Jaboncillo, mawida, poñi, jabón del monte, papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**P**lantitas herbáceas, volubles, robustas, rastreras o erectas, glabras o algo pubescentes. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, palmatiforme, de hasta 15 cm de largo, con 5-9 nervios, lóbulos lanceolados, algo falcados, el central con 3 nervios. Inflorescencia masculina en panoja, la femenina en espiga. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula subacorazonada, coriácea, de 10 a 12 mm de diámetro, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta planta habita entre las Regiones del Maule y de los Lagos y también en Argentina.





# *Dioscorea bridgesii* Griseb. ex Kunth

Papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**P**lantitas herbáceas, volubles, rastrojeras o erectas, glabras. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, lanceoladas, con la base acorazonada, de 3-4 cm de largo, con 5-9 nervios. Inflorescencias en panoja simple. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula ovoide, elíptica a triangulares, coriácea, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Es endémica de Chile. Crece entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío.



Endémica



# *Dioscorea bryoniifolia* Poepp.

Camisilla

DIOSCOREACEAE

**P**lantas herbáceas, volubles, rastreras o erectas, glabras o algo pubescentes. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, semi-transparentes, de forma triangular, de cerca de 15 cm de largo, con 7-9 nervios, con 5-7 lóbulos poco profundos, anchos, el central agudo. Inflorescencias en espigas axilares, solitarias. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula acorazonada, de 1 a 1,5 cm de diámetro, coriácea, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se distribuye en las Regiones de Coquimbo y de Valparaíso.



Endémica



# *Dioscorea humifusa* Poepp.

Huanqui

DIOSCOREACEAE



**H** Plantas herbáceas, volubles, a veces rastreras o erectas, glabras. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, anchamente ovadas, acorazonadas, reniformes, de hasta 10 cm de largo, con 5-9 nervios. Inflorescencia masculina en racimos solitarios, la femenina en espiga solitaria, axilar. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula subredonda, de 6 a 8 mm de diámetro, coriácea, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Coquimbo y de la Araucanía.



Endémica



# *Dioscorea pedicellata* Phil.

Papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**H** Plantas herbáceas, volubles, rastreras o erectas, glabras. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, lanceoladas a angostamente lineares, con la base acorazonada, de 2,4-4,5 cm de largo, con 5-7 nervios. Inflorescencia masculina en panoja laxa, la femenina en espiga de pocas flores. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula coriácea, de 6 mm de diámetro, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones de Coquimbo y de la Araucanía.





# *Dioscorea reticulata* Gay

Jabón del monte

DIOSCOREACEAE



**H** Plantas herbáceas, volubles, rastreras o erectas, glabras. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas coriáceas, de forma general triangular, de hasta 12 cm de largo, partida, con 5-7 lóbulos, poco a muy profundos, con 7-11 nervios, los principales y los secundarios muy marcados. Inflorescencias en espiga de pocas flores, agrupadas de 2 a 3, las superiores solitarias. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula coriácea, de 1,5 cm de diámetro, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones de O'Higgins y de los Lagos. También en Argentina.





# *Dioscorea saxatilis* Poepp.

Papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**H** Plantas herbáceas, volubles, rastreras o erectas, glabras. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, lineares a angostamente lanceoladas, de 1-5 cm de largo, con 1-3 nervios. Inflorescencias en racimos solitarios en la axila de las hojas. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula acorazonada, de 10 a 12 mm de diámetro, coriácea, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece entre las Regiones de Coquimbo y del Maule.



Endémica



# *Dioscorea tenella* Phil.

Papa cimarrona

DIOSCOREACEAE



**H** Plantas herbáceas, volubles, delicadas, rastreras o erectas, glabras o algo pubescentes. Raíces y rizomas tuberosos. Hojas membranáceas, de forma acorazonada, de hasta 2,5 cm de largo, con 7 nervios. Inflorescencias en panoja fina, laxa. Flores pequeñas, actinomorfas, dioicas, pequeñas, blancas a verdosas, con 6 tépalos. Fruto una cápsula ovoide-acorazonada, coriácea, con 3 alas. Semillas 2 por lóbulo, planas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se la encuentra esporádicamente entre las Regiones de Antofagasta y de Coquimbo.



Endémica



# *Diplolepis boerhaviifolia* (Hook. et Arn.) Liede et Rapini

APOCYNACEAE



**H**ierbas o sufrutices de tallos erectos o volubles. Hojas opuestas, algo cordadas carnosas. Flores pequeñas, purpúreo-parduzcas, dispuestas en umbelas o racimos, pedunculadas. Cáliz partido. Corola campanulada a urceolada, 5 partida, lóbulos algo traslapados. Corona con 10 lóbulos angostos, 5 largos, y 5 cortos intercalados entre éstos. Ginostegio con cabeza estigmática plana o levemente umbonada. Fruto un folículo fusiforme, angosto agudos a acuminados, con semillas con penacho de pelos.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones de Antofagasta y Metropolitana.



Endémica



# *Diplolepis geminiflora* (Decne.) Liede et Rapini

Azahar, azahar del quisco, voquicillo

APOCYNACEAE



**H**ierbas o sufrutices de tallos erectos o volubles. Hojas herbáceas a subcoriáceas, opuestas, cordadas a hastadas, con la base brevemente cordada de 1 a 3 cm. Flores pequeñas, blanquecinas con tintes liláceos, dispuestas en umbelas o racimos, pedunculadas. Cáliz partido. Corola urceolada, con 5 divisiones, lóbulos algo traslapados. Corona 5-lobada simple, muy corta alcanzando menos de  $\frac{1}{2}$  de la altura del ginostegio. Ginostegio con cabeza estigmática plana o levemente umbonada. Fruto un folículo fusiforme, angosto agudos a acuminados, con semillas con penacho de pelos.

**Distribución:** Planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Antofagasta y Metropolitana.



Endémica



# *Diplolepis menziesii* Schult.f.

Voquicillo

APOCYNACEAE



**H**ierbas o sufrutices de tallos erectos o volubles. Hojas opuestas, carnosas, oblongas. Flores pequeñas, de color amarillo limón dispuestas en umbelas o racimos, pedunculadas. Cáliz partido. Corola campanulada a urceolada, 5 partida, lóbulos algo traslapados. Corona 5-lobada doble, cada lóbulo con un apéndice pequeño del lado interior. Ginostegio con cabeza estigmática con apéndice filiforme de 3-6 mm. Fruto un folículo fusiforme, angosto agudos a acuminados, con semillas con penacho de pelos.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Habita entre las Regiones de Coquimbo y del Maule.



Endémica



# *Eccremocarpus scaber* Ruiz et Pav.

Chupa-chupa, chupapoto, lorito

BIGNONIACEAE



**A**rbusto trepador, glabrescente, ramificado. Hojas bipinnadas, con 3 a 7 folíolos de hasta 2,8 cm de largo, oblongos, enteros o aserrados, zarcillos terminales filiformes, ramificados. Flores en racimos ascendentes de hasta 15 cm de largo. Cáliz campanulado, de hasta 9 mm de largo, de color purpúreo-verdoso, lóbulos agudos. Corola tubular, de hasta 3 cm de largo, de color rojo anaranjado, contraída en la base y el ápice, con la parte central inflada, con 5 lóbulos cortos. Cápsula ovoide a elipsoide, de hasta 5 cm de largo, con semillas aladas, lenticulares.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Valparaíso y de los Ríos. Se encuentra además en Argentina.





# *Elytropus chilensis* (A.DC.) Müll.Arg.

Quilmay, poroto del campo, voqui

APOCYNACEAE



**E**nedradera leñosa, tallos pubescentes, ferrugíneos. Hojas coriáceas, con lámina ovada a elíptica, de hasta 8 cm de largo, glabra a hirsutopubescente en la cara superior, y cara inferior ferrugínea, ápice acuminado. Flores solitarias, opuestas, axilares, con pedúnculos hasta 1 cm de largo, acompañado de 2 a 5 brácteas de 2,5 mm. Cáliz lobulado de hasta 8 mm de largo. Corola de hasta 2 cm, tubo de alrededor de 1 cm de largo, lóbulos elípticos u ovados, de hasta 1,2 cm. Anteras pubescentes. Ovario anchamente ovoide. Folículos falcados, de hasta 20 cm de largo, ferrugíneos, con semillas de cerca de 1 cm con un penacho de pelos.

**Distribución:** Crece entre las Regiones del Maule y de los Lagos. También se halla en Argentina.





# Género *Ercilla*

Coralillo, siete huiras, voqui-auca, voqui-traro

PHYTOLACCACEAE



**A**rbustos trepadores, lianas. Hojas carnosas, de forma ovada, con el ápice agudo, glabras, con pecíolo. Flores dispuestas en espigas o racimos, axilares, con numerosas flores, sésiles o con un pecíolo corto. Sépalos 5, libres, ovados, de color negro cuando secos. Pétalos ausentes. Estambres 8 a 12, libres, insertos en un disco carnosos. Carpelos 4 a 8, con estilo delgado y estigmas en la cara interna, poco notorios. Fruto drupas o bayas agrupadas.

En Chile crecen dos especies; *E. spicata* y *E. syncarpellata*, que se diferencian en que la primera tiene los carpelos libres, y la segunda unidos con los estilos libres.

***Ercilla spicata*** (Bertero) Moq.

***Ercilla syncarpellata*** Nowicke

**Distribución:** Estas plantas son endémicas de Chile. Se desarrollan entre las Regiones de Valparaíso y de Aysén.





# *Fascicularia bicolor* (Ruiz et Pav.) Mez

Chupalla, chupón, puñeñe, calilla, poe, poyen  
chupalla

BROMELIACEAE



**H**ierba terrestre o epífita, sin tallo o uno corto. Hojas numerosas, densamente rosuladas, lineares, de hasta más de 1 m, gradualmente atenuadas hacia el ápice punzante, rígido, coriáceas, acanaladas, margen espinoso, densamente lepidoto, con escamas esparcidas en la cara inferior, con las hojas internas tornándose escarlatas o rojas cuando la roseta está en flor, con las hojas gradualmente reducidas. Brácteas externas ovadas a oblongas, margen aserrado en el ápice, de textura similar a las flores. Inflorescencia capitada, terminal, sésil, más o menos globosa, con numerosas flores rodeadas de brácteas. Flores hermafroditas, actinomorfas, sépalos libres, coriáceos, ovados a oblongos, con un mucrón corto, densamente lepidoto-tomentosos. Pétalos 3, libres, elípticos, carnosos, de color azul oscuro a claro. Estambres 6, filamentos libres. Ovario ínfero, con 3 lóculos, obcónico, estilo con 3 estigmas. Fruto una baya de hasta alrededor de 8 cm de largo.

**Distribución:** Epífita endémica de Chile. Se la encuentra entre las Regiones del Maule y de los Lagos.



Endémica



# *Galium hypocarpium* (L.) Endl. ex Griseb.

## Relbún

RUBIACEAE



**H**ierbas anuales o perennes, procumbentes, apoyantes o trepadoras, flexuosa. Hojas oblongo-lanceoladas a oblanceoladas, dispuestas en verticilos de a 4, con un mucrón en el ápice. Inflorescencias terminales o axilares, a veces solitarias. Flores pequeñas. Cáliz ausente. Corola tetrámera, rotácea. Estambres 4. Fruto con pelos cortos, finos, transparentes.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Antofagasta y de Aysén. Se distribuye además en otros países sudamericanos, tales como Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.





# *Galium trichocarpum* DC.

RUBIACEAE



**H**ierbas anuales o perennes, procumbentes, apoyantes o trepadoras con tallos de aspecto articulado, con las ramificaciones en ángulo casi recto con la rama. Hojas linear-lanceoladas dispuestas en verticilos de a 4. Inflorescencias terminales o axilares, a veces solitarias. Flores pequeñas. Cáliz ausente. Corola tetrámera, rotácea. Estambres 4. Fruto algo carnoso, cubierto totalmente de pelos largos y transparentes.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Valparaíso y del Biobío.



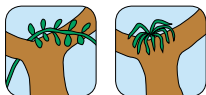
Endémica



# *Gaultheria insana* (Molina) D.J. Middleton

Chaura, murtilla del león, hued-hued

ERICACEAE



**A**rbusto con ramas flexuosas. Hojas ovado-lanceoladas a elípticas, glabras, coriáceas, 6,5-11 cm de largo, ápice agudo, margen finamente aserrado, con numerosos dientes pequeños. Flores blanca, hermafroditas, reunidas en racimos con 10 a 20 flores en el extremo de las ramas, acompañadas de brácteas triangulares, ápice agudo. Cáliz con 5 lóbulos ovado-lanceolados. Corola urceolada, de 5 mm de largo, con 5-lóbulos. Fruto una cápsula cubierta por los sépalos algo carnosos.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones del Maule y de Magallanes y también en Argentina.





# *Griselinia carlomunozii* M.O.Dillon et M.Muñoz

GRISELINIACEAE



**A**rbusto trepador. Hojas subsésiles, lámina lanceolado-ovada a oblongo-elíptica, de hasta 6,5 cm de largo, coriáceas, margen revuelto, margen entero o 2 a 3 dividido, mucronado. Flores masculinas dispuestas en panícula terminal, sépalos ciliados, pétalos de 1,5 mm, ciliados. Inflorescencia femenina racemosa, con pedúnculo de 5 cm de largo, hispida, flores apétalas. Fruto ovoide, de hasta 7, 5 cm de largo, coriáceo, puberulento.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile, habita una restringida franja costera al sur de la Región de Antofagasta, cercana a la localidad de Paposo.



Endémica



# *Griselinia racemosa* (Phil.) Taubert

Lamulahuén

GRISELINIACEAE



**A**rbusto ramificado, de hasta 2 m de alto, con los tallos erectos. Hojas cortamente pecioladas, lámina ovado-lanceolada, de hasta 6 cm de largo, ápice agudo, margen entero o a veces con 2-3 pares de dientes distales. Inflorescencia masculina en racimo, con pedúnculo de 4 cm de largo, sépalos de menos de 1 mm, pétalos de 1 mm, margen entero. Inflorescencia femenina en racimo, pedúnculo de 3-4 cm de largo, con tricomas, pétalos ausentes. Fruto ovoide, de hasta 8 mm, glabro, de color marrón oscuro.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de la Araucanía y de Aysén y también Argentina.





# *Griselinia ruscifolia* (Clos) Ball

Lilinquén, voqui, lemulahuén

GRISELINIACEAE



**A**rbusto trepador, de hasta 1 m de alto, erecto. Hojas pecioladas, glabras o hirsutas, con pelos amarillos, lámina ovada a lanceoladas, de hasta 8 cm de largo, ápice largamente atenuado hasta acuminado, falcado, trifido, mucronado. Inflorescencia masculina en panícula, de hasta 6,5 cm de largo, sépalos de menos de 1 mm, pétalos de 1 mm. Inflorescencia femenina racemosa o paniculada, pedúnculo de 6,5 cm de largo, hispido, flores apétalas. Fruto ovado, de hasta 4 mm, coriáceo, glabro, negruzco.

**Distribución:** En Chile se le encuentra entre las Regiones de los Ríos y de Magallanes. La especie también presente en Argentina y Brasil.





# *Griselinia scandens* (Ruiz et Pav.) Taubert

## Yelmo

GRISELINIACEAE



**A**rbusto trepador, de hasta 2 m de alto, con tallos alados. Hojas glabras, lámina anchamente ovada, de hasta 9 cm de largo, subsésiles, ápice mucronado, agudo, margen finamente denticulado, algo espinoso, raro entero. Inflorescencia masculina paniculada, pedúnculos de 15 cm de largo, hispídos, flores con pedicelos de hasta 2 mm de largo, sépalos de menos de 1 mm, pétalos de alrededor de 1,8 mm, ciliados. Inflorescencia femenina paniculada, pedúnculos de hasta 6 cm de largo, flores apétalas, sépalos de menos de 1 mm. Fruto ovoide, de 6 mm, coriáceo, glabro, de color violeta oscuro.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se desarrolla entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío.



Endémica



# *Herreria stellata* Ruiz et Pav.

Zarza, zarcilla

HERRERIACEAE



**P**lanta trepadora, glabra, tallos volubles, ramosos. Hojas lanceolado-lineares, de hasta 5 cm de largo, dispuestas de 5 a 7 en fascículo algo separados unos de otros, agudas, subsésiles, coriáceas, tiesas, cara inferior algo más pálida y con nervios notorios, hojas acompañadas de escamas duras y espinosas. Flores dispuestas en racimos, pequeñas, de hasta 5 mm de largo, perigonio dividido en 6 partes, de color verde amarillento, pedicelos muy delgados. Estambres 6 unidos a la base de las divisiones del perigonio. Ovario oblongo, trígono. Fruto una cápsula redonda con 3 alas, membranacea, de color castaño claro, con el estilo persistente de hasta 1,5 cm de largo, semillas aladas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece únicamente entre las Regiones del Maule y de los Lagos.



Endémica



# *Hydrangea serratifolia* (Hook. et Arn.)

F.Phil.

Voqui naranjo, pehueldén, laurela, canelilla, paulún

HYDRANGEACEAE



**P**lantitas trepadoras, leñosa, de hasta 30 m de largo, ramas nuevas e inflorescencias con pelos estrellados de color rojizo. Hojas ovado-lanceoladas, entera, a veces algo aserradas, glabra, cara inferior con puntuaciones pubescentes esparcidas y domacios a lo largo de la vena central, pecíolos anchos en la base. Inflorescencias corimbosas, de color blanco, con hipantio de hasta 2 mm de largo. Cáliz obcónico, carnoso, con 4-6 sépalos, de hasta 5 mm de largo. Pétalos 4-5, cóncavos, obtuso, de hasta 2,5 cm de largo. Estambres 8-12. Estilos 2-5, estigmas semiespatulados. Fruto una cápsula de hasta 3 mm, con los estigmas persistentes.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Valparaíso y de Aysén. También se halla en Argentina.





# *Lapageria rosea* Ruiz et Pav.

Copihue, voqui-copihue, copihuera, copün, copiu

PHILESIACEAE



**A**rbusto ramoso, tallo voluble, articulado, de hasta 6 m de altura. Hojas alternas, lanceolado-ovadas, de hasta 12 cm de largo, margen liso, acuminadas, base cordada, coriáceas, con 3-5 nervios paralelos. Flores de hasta 10 cm de largo, pedúnculo de hasta 1,5 cm de largo, glabros, con bractéolas. Tépalos 6, libres, linear-espatulados, de hasta 8,5 cm los externos y hasta 9,5 cm los internos, aquillados en la base, de colores que van desde el blanco marfil, rosado a rojo. Estambres de hasta 7 cm de largo, filamentos blancos. Ovario linear-oblongo, más fino hacia el ápice, verde. Fruto una baya ovado-oblonga a esférica, lisa, acuminada, verde a amarilla, con numerosas semillas, pulpa, blanca, dulce.

**Distribución:** El copihue es declarada Flor Nacional de Chile, y habita exclusivamente en nuestro país. Las poblaciones naturales se distribuyen entre las Regiones de Valparaíso y de los Lagos.



Endémica



# *Lardizabala bitermata* Ruiz et Pav.

Coguilera, voqui-cóguil, coile, coguilvoqui, cóguil, huipinga, ñüpufoqui

LARDIZABALACEAE



**L**ianas dioicas, con tallos ramificados de hasta 20 cm de diámetro, tallos jóvenes con zarcillos. Hojas e inflorescencias con 2 brácteas basales grandes, anchas. Hojas bifolioladas, con lóbulos desiguales, ovado-lanceolado a anchamente ovado, el central mayor, glabras, margen crenado o liso, cara inferior algo más clara que la superior, folíolos laterales asimétricos, con 3 a 5 lóbulos desiguales, con un diente pequeño. Flores de color púrpura, las masculinas en racimos axilares, las femeninas solitarias. Sépalos 6 dispuestos en 2 verticilos. Pétalos linear-lanceolados, agudos, de 7 a 8 mm en las flores masculinas, y de 10 a 16 mm en las femeninas. Fruto granuloso, cilíndrico-globoso, de alrededor de 5 cm de largo, amarillento.



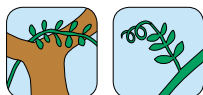
Endémica

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones de Valparaíso y de los Ríos y también en el Archipiélago de Juan Fernández.



# *Lathyrus cabrerianus* Burkart

FABACEAE



**H**ierbas anuales o perennes, trepadoras por zarcillos, o decumbentes, glabras o pubescentes. Hojas alternas, compuestas de 2 folíolos ovado-lanceolados, con 3 a 5 nervios paralelos. Nervio medio de la hoja terminado en un zarcillo entero o con 2 a 3 divisiones largas. Flores agrupadas en racimos apretados, de color amarillo claro, pediceladas. Cáliz campanulado, con 5 dientes, persistente, con 10 nervios. Corola caediza, alas soldadas a la quilla. Estambres 10, columna estaminal recta u oblicua. Ovario recto, estilo espatulado. Legumbre recta, glabra o pubescente, dehiscente, dejando las valvas torcidas de forma espiralada. Semillas globosa, amarillentas a negras.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones del Biobío y de los Lagos. Habita además en Argentina.

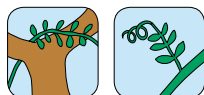




# *Lathyrus magellanicus* Lam.

Clarincillo

FABACEAE



**H**ierbas anuales o perennes, trepadoras por zarcillos, o decumbentes, glabras o pubescentes. Hoja formada por 1 par de folíolo de forma linear-lanceolada, con las nervaduras paralelas notorias. Nervio medio de la hoja largo y terminado en un zarcillo dividido 3 o más veces, largos. Flores dispuestas en un racimo laxo, de color rosado a violáceo, pediceladas. Cáliz campanulado, con 5 dientes, persistente, con 10 nervios. Corola caediza, alas soldadas a la quilla. Estambres 10, columna estaminal recta u oblicua. Ovario recto, estilo espatulado. Legumbre recta, glabra o pubescente, dehiscente, dejando las valvas torcidas de forma espiralada. Semillas globosa, amarillentas a negras.

**Distribución:** Se distribuye entre las Regiones de Coquimbo y de Magallanes y también en Argentina.





# Género *Loasa*

LOASACEAE



**S**ufrutíces o hierbas ascendentes o postradas, con tallos volubles, con pubescencia urticante, pelos largos, con gloquidios. Hojas opuestas o alternas, enteras, lobuladas a partidas. Flores agrupadas o solitarias, con 5 partes, amarillas a anaranjadas, raro blancas o rojas. Cáliz con segmentos ovados, triangulares o elípticos. Pétalos cóncavos, espatulados. Escamas alternas a los pétalos, casi rectangulares a subelípticas, formando un saco en la mitad inferior, margen superior lobulado, parte dorsal con alas y apéndices lineares. Estaminodios en las escamas nectaríferas. Estambres numerosos, agrupados y opuestos a los pétalos. Ovario obcónico, estilo persistente. Cápsula obcónica, raro globosas, dehiscente por 5 valvas apicales. Semillas rugosas o reticuladas.

Algunas de las especies de este género que presentan hábito trepador son:

***Loasa elongata*** Hook. et Arn.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Antofagasta y de Coquimbo.

***Loasa illapelina*** Phil.

**Distribución:** Endémica de Chile. Se distribuye en las Regiones de Atacama y de Coquimbo.

***Loasa martinii*** Phil.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Habita entre las Regiones de la Araucanía y de los Lagos.

***Loasa micrantha*** Poepp.

**Distribución:** Es una planta endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones de O'Higgins y de la Araucanía.

***Loasa volubilis*** Dombey ex Juss.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se desarrolla entre las Regiones Metropolitana y de los Ríos.



*Loasa elongata* Hook. et Arn.



*Loasa elongata* Hook. et Arn.



*Loasa elongata* Hook. et Arn.



*Loasa illapelina* Phil.



*Loasa micrantha* Poepp.



*Loasa martinii* Phil.



*Loasa martinii* Phil.

# *Luzuriaga marginata* (J.Gaertn.) Benth.

LUZURIAGACEAE



**P**lanta trepadora, hemiepifítica, de hasta 23 cm de alto, rizoma anguloso, con brácteas, con raíces caulógenas que nacen de los nudos. Ramas foliosas erectas, hojas resupinadas coriáceas, pecíolo corto, lámina elíptica a lanceolada, de hasta 2 cm de largo, con 3 a 5 nervios paralelos, cara inferior glauca, ápice agudo a obtuso. Flores solitarias, axilares, blancas, pedúnculo articulado, con 2 a 4 brácteas membranosas. Tépalos oblanceolados, de hasta 16 mm de largo. Estambres de la mitad del largo de los tépalos. Baya ovoide, globosa, de color púrpura oscuro, de hasta 1 cm de diámetro. Semillas rojas, cubiertas por una pulpa harinosa.

**Distribución:** Habita en Chile entre las Regiones de los Ríos y de Magallanes. Está también presente en Argentina.





# *Luzuriaga polyphylla* (Hook.) J.F.Macbr.

Quilineja, palma, azahar, paupahuén

LUZURIAGACEAE



**P**lanta perenne con tallos rastreros o trepadores, que puede alcanzar grandes alturas en los troncos de los árboles, nudos con brácteas membranáceas, como ócreas. Hojas oblongas a subovadas, de hasta 3 cm de largo, numerosas, glaucas en la cara inferior, con 5 a 7 nervios notorios, paralelos, margen liso, algo ondulado. Flores solitarias, axilares, pedúnculo con brácteas. Tépalos oblanceolados a subelípticos, de hasta 13 mm de largo, en dos series, blancos, con manchas de color rojo. Estambres de la mitad del largo de los tépalos. Baya globosa, redondeada, de color rojo-anaranjado, de 1 cm de diámetro.

**Distribución:** Es una planta endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones del Maule y de Aysén.



Endémica



# *Luzuriaga radicans* Ruiz et Pav.

Quilineja, azahar del monte, esparto, coral del monte, paupahuén

LUZURIAGACEAE



**P**lanta perenne con tallo rastrero o trepador, flexuoso, con raíces caulógenas que nacen de los nudos, con brácteas membranáceas con los bordes unidos. Ramas foliosas ascendentes, hojas oblongo-lanceoladas, generalmente falcadas, de hasta 5 cm de largo, con 9 a 13 nervios notorios paralelos, margen finamente denticulado. Flores blancas con manchas rojas, dispuestas en cimas de 2 a 4 flores algo péndulas, pedúnculo geniculado cerca de la mitad. Tépalos lanceolados, agudos, de hasta 11 mm de largo, los internos algo más anchos que los externos. Estambres 1/3 más cotos que los tépalos. Baya ovoide o elipsoide, de color rojo-anaranjado. Semillas blanco-amarillentas.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones de O'Higgins y de Aysén. Vive también en Argentina.





# *Mikania mendocina* Phil.

ASTERACEAE



**H**ierba perenne, voluble, tallos ramosos, flexuosos. Hojas opuestas, pecíolo de hasta 2 cm de largo, lámina acorazonada o hastada, de hasta 4 cm de largo, puberulenta, margen irregularmente crenado, ápice agudo. Capítulo numerosos, pequeños, dispuestos en cimas corimbiformes densas. Involucro de 3 mm, brácteas y bractéolas lanceoladas. Flores blancas de 3 mm. Aquenios oscuros, cubiertos por glándulas esféricas amarillas.

**Distribución:** Esta planta crece entre las Regiones de O'Higgins y del Biobío y también en Argentina.





# *Mitraria coccinea* Cav.

Botellita, chilca, voquivoqui, vochi-vochi

GESNERIACEAE



**P**lantas con tallos ramificados y raíces adventicias que le ayudan a fijarse a los troncos. Hojas opuestas, lámina ovado-oblonga, de hasta 3,5 cm de largo, margen aserrado, con el ápice acuminado, con pecíolo cortísimo. Flores solitarias, péndulas, con pedúnculos de hasta 5 cm de largo. Cáliz con 4 a 5 lóbulos, rodeado por 2 brácteas pubescentes. Corola formando un tubo irregular, de 4 a 5 cm de largo, rojo, algo más inflado en el medio y contraído en la parte apical y terminado en 5 lóbulos. Estambres 5 desiguales y exsertos, 2 algo más largos. Ovario globoso y estilo rojos. Fruto una baya globosa, indehisciente, verde.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Coquimbo y de Magallanes. También está en Argentina.

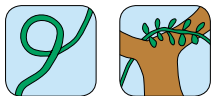




# *Muehlenbeckia hastulata* (Sm.) I.M. Johnst. var. *fascicularis* (Meisn.) Brandbyge

Quilo, voqui negro, mollaca

POLYGONACEAE



**A**rbusto, suberecto a apoyante, a veces trepador. Hojas con pecíolo de hasta 1,2 cm de largo, lámina de hasta 4 cm de largo, estrechamente elíptico a triangular-lanceolada, ápice agudo, base hastada a levemente sagitada, glabra o a veces papilosa. Flores dispuestas en un tirso, eje de hasta 5 cm de largo, brácteas y bractéolas de hasta 2 m de largo, agudas, membranáceas. Perianto de 2,5 mm, connado en la base, lóbulos ovados, ápice redondeado. Aquenios trígonos, de hasta 4 mm, con 3 surcos longitudinales.

En Chile crecen 3 variedades, *hastulata*, *rotundata* y *fascicularis*, esta última es la que trepa o se apoya.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones de Valparaíso y de los Lagos y también en Argentina.





# *Mutisia acuminata* Ruiz et Pav.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**A**rbusto muy ramoso, achaparrado o semitrepador, tallos estriados. Hojas pinnaticompuestas, sésiles, con 9-14 pares de folíolos lanceolados o elíptico-lanceolados, ápice acuminado, zarcillo trifido. Capítulos solitarios, largamente pedunculados. Involucro cilíndrico, brácteas dispuestas en 6 a 7 series, de color pardo-rojizo, glabras. Flores liguladas de color rojo fuerte o rojo anaranjado. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta especie se desarrolla en Chile entre las Regiones de Arica y Parinacota y de Tarapacá. Además vive en Argentina y Bolivia.





# *Mutisia araucana* Phil.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrútice voluble, tallos en general sin alas. Hojas sésiles, oblongo-elípticas, margen profundamente espinoso-dentado, con 7-10 dientes triangulares a cada lado, ápice truncado, desde el cual se prolonga un zarcillo simple. Capítulos solitarios, largamente pedunculados. Involucro cilíndrico-campanulado, brácteas dispuestas en 4 a 5 series, las externas con un mucrón pequeño y recurvado. Flores liguladas de color rojo. Flores del disco pocas, amarillas. Anteras largas, exsertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones del Biobío y de la Araucanía.



Endémica



# *Mutisia cana* Poepp.

Granadilla

ASTERACEAE



**A**rbusto achaparrado o voluble. Hojas sésiles, coriáceas, ovadas, más o menos crespas, margen espinoso-dentado, con 10-18 dientes a cada lado, ápice obtuso o truncado, desde el cual se prolonga un zarcillo simple o bifido. Capítulos solitarios, pedunculados. Involucro acampanado, brácteas dispuestas en 5 a 6 series, las externas con un mucrón corto. Flores liguladas de color rojo. Flores del disco numerosas, amarillas. Anteras largas, exsertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Atacama y Metropolitana.



Endémica



# *Mutisia decurrens* Cav.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrútice voluble, tallos ramificados, glabros. Hojas alternas, enteras, sésiles, lanceoladas, agudas, terminadas en un zarcillo largo y bífido. Capítulos grandes, solitarios en el extremo de las ramas, largamente pedunculados. Involucro campanulado, brácteas dispuestas de manera espiralada, en 4 a 5 series, las externas con un apéndice linear corto. Flores liguladas de color anaranjado intenso. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Se desarrolla entre las Regiones de O'Higgins y de Aysén. Presente también en Argentina.





# *Mutisia hamata* Reiche

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrútice voluble, tallos con alas angostas, laxamente lanosos a glabros. Hojas alternas, pinnatisectas, con 6 a 10 pares de segmentos oblongo-lanceolados, terminadas en un zarcillo simple, corto. Capítulos grandes, solitarios, largamente pedunculados. Involucro campanulado, brácteas dispuestas en 5 a 6 series, sin un apéndice foliáceo. Flores marginales blancas o algo liláceas, a veces rojas, lígula lanceolada. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Arica y Parinacota y de Antofagasta. Vive además en Argentina y Bolivia.





# *Mutisia ilicifolia* Cav.

Clavel del campo, flor de granada,  
hierba del jote, grasilla

ASTERACEAE



**A**rbusto voluble, tallos ondulados, desde glabros a algo lanosas. Hojas alternas, enteras, sésiles, ovadas u ovado-elípticas, margen espinoso-dentado, con 10-12 dientes triangulares a cada lado, semiabrazadoras en la base, ápice emarginado, terminado en un zarcillo simple, largo. Capítulos solitarios en el extremo de las ramas, cortamente pedunculados. Involucro campanulado, brácteas dispuestas en 5 a 6 series, las intermedias con un apéndice lanceolado, tomentoso. Flores liguladas de color rosado claro a blanco. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Esta especie se distribuye entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío.



Endémica



# *Mutisia latifolia* D. Don

Clavel del campo

ASTERACEAE



**A**rbusto voluble o apoyante, con tallos bialados o trialados. Hojas sésiles, subcoriáceas, ovadas o elípticas, ápice truncado y emarginado desde el cual se prolonga un zarcillo largo, margen dentado-espinoso, con 10-15 dientes a cada lado, terminado en una espinita. Capítulos solitarios, cortamente pedunculados. Involucro acampanado, brácteas dispuestas en 5 a 7 series, las intermedias con un apéndice ovado-lanceolado, agudo, tomentoso. Flores liguladas de color lila o rosado fuerte. Flores del disco numerosas, amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Habita entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío.



Endémica



# *Mutisia oligodon* Poepp. et Endl.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrútice decumbente o ascendente, tallos con costillas, desde glabros a pubescentes. Hojas enteras, sésiles, oblongas a elípticas, con la base acozonada, hacia el ápice con algunos dientes a cada lado, las hojas superiores con un zarcillo simple más o menos largo. Capítulos solitarios en el extremo de las ramas, erectos. Involucro campanulado, brácteas dispuestas en 5 a 6 series, las externas con un apéndice lanceolado, reflejo. Flores liguladas de color rosado fuerte. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** En Chile se le encuentra entre las Regiones del Biobío y de la Araucanía. Presente también en Argentina.





# *Mutisia rosea* Poepp.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrutícea voluble, con tallos flexuosos. Hojas sésiles, lineares, agudas y mucronadas, cara inferior tomentosa, margen revuelto, las superiores terminadas en un zarcillo corto. Capítulos solitarios, pedunculados. Involucro acampanado, brácteas dispuestas en 4 a 5 series, las exteriores con un apéndice linear-lanceolado, revuelto. Flores liguladas de color amarillo a casi blanco en la cara superior y de color rosado en la inferior. Flores del disco numerosas, amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece únicamente entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío.



Endémica



# *Mutisia sinuata* Cav.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrútice rastrero o voluble, tallos con alas sinuadas o dentadas. Hojas sésiles, lanceoladas, margen profundamente dentado o lobado, con 6-8 dientes triangulares a cada lado, ápice agudo, terminado en un zarcillo simple en las hojas superiores. Capítulos solitarios, cortamente pedunculados. Involucro campanulado, brácteas dispuestas en 4 a 5 series, las externas con un apéndice lanceolado, corto. Flores liguladas de color blanco o amarillo. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones de Atacama y del Maule. Habita también en Argentina.





# *Mutisia spectabilis* Phil.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**S**ufrútice voluble, tallos trialados, alas partidas, ovadas, ligeramente lanosos a glabros. Hojas pinnatisectas, con 15 a 20 segmentos opuestos, de forma elíptica, retrorrosos, ápice terminado en un zarcillo simple. Capítulos solitarios en el extremo de las ramas, cortamente pedunculados, o sésiles. Involucro campanulado, brácteas dispuestas, en 4 a 5 series, las externas con un apéndice linear, reflejo. Flores liguladas de color rojo intenso. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Habita en la Región de Coquimbo.



Endémica



# *Mutisia spinosa* Ruiz et Pav.

Clavel del campo, flor de la estrella

ASTERACEAE



**S**ufrutícea voluble, tallos con alas espinoso-dentadas, glabros a ligeramente lanuginosos en la parte superior. Hojas enteras, sésiles, ovado-elípticas, margen con 1 a 2 dientes espinosos, base acorazonada, ápice emarginado, que termina en un zarcillo simple, largo. Capítulos solitarios en el extremo de las ramas, largamente pedunculados. Involucro campanulado, brácteas dispuestas en 5 series, las externas con un apéndice linear-lanceolado reflejo. Flores liguladas de color rosado pálido. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones del Maule y de Aysén y también habita en Argentina.





# *Mutisia subulata* Ruiz et Pav.

Clavel del campo

ASTERACEAE



**A**rbusto rastrero o voluble, tallos estriados, glabros. Hojas enteras, subuladas, terminadas en un zarcillo simple, corto. Capítulos solitarios en el extremo de las ramas, cortamente pedunculados. Involucro cilíndrico, brácteas dispuesta de manera espiralada, en 7 a 8 series, las externas con un apéndice linear corto. Flores liguladas de color rojo intenso o rojo anaranjado. Flores del disco amarillas. Anteras largas, exsertas. Aquenios cilíndricos, con pappus de cerdas plumosas.

**Distribución:** Esta especie se distribuye entre las Regiones de Coquimbo y de la Araucanía, además de Argentina.





# *Nertera granadensis* (Mutis ex L.f.) Druce

Rucachucao, coralito, chaquirita del monte, coralillo, quelligüenchucaou

RUBIACEAE



**H**ierba epífita o rastrera, a veces de hasta 1,3 m de alto, ramas cortas. Hojas ovado-redondas, de hasta 1,3 cm de largo, ápice ampliamente deltoide, base subcordada a truncada, peciolo de cerca de 1 cm de largo. Flores solitarias, cáliz formando un copa corta, corola amarillo-verdosa o amarillo pálida, tubo infundibuliforme, con 4 lóbulos. Estambres 4. Estigmas 2. Fruto sésil, oblongo a redondo, de hasta 2,5 mm, de color escarlata en la madurez, en su interior con dos nueces cartilaginosas.

**Distribución:** En Chile se le encuentra entre las Regiones de Coquimbo y de Magallanes. Habita igualmente en Argentina.





# *Passiflora caerulea* L.

PASSIFLORACEAE



**P**lantitas trepadoras, con zarcillos verdes a verde-morados. Hojas palmatipartida, con 3-6 lóbulos elípticos, con margen entero. Bráctea que acompaña a la flor de forma ovada, con el margen entero. Hipanto ligeramente campanulado. Sépalos ovados, de color verde brillante, con el margen hialino. Pétalos ovados, membranáceos, blancos a blanco-verdosos. Corona de filamentos libres en 2 series alternas, azulados en el ápice, y blancos a morados en la parte inferior. Opérculo dentro de la corona, membranoso, de color verde, filamentos de color púrpura en la parte superior. Androginóforo con filamentos en un tubo unido al ginóforo, verdes. Ovario esférico, esférico a elipsoide, glabro, de color verde claro. Estilos 3 a 4, terminales, cilíndricos o clavados, estigmas capitados. Fruto una baya esférica a elipsoide, indehisciente, con pulpa mucilagínosa, de color anaranjado al madurar.

**Distribución:** Esta especie se encuentra en la Región de Arica y Parinacota. Se distribuye también en otros países sudamericanos, tales como Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay.





# *Passiflora foetida* L.

PASSIFLORACEAE



**P**lantitas trepadoras, con zarcillos donde los  $\frac{3}{4}$  desde la base son erectos, el resto enrollado. Hojas tripartidas, base cordada, segmentos ovados a redondeados, con margen eroso a dentado. Bráctea que acompaña a la flor finamente dividida, lacerado-dentada y muy pilosa. Hipanto campanulado. Sépalos ovados, margen hialino. Pétalos suboblongos, blanco-violáceos, glabros. Corona con filamentos en 2 series, blancos, con el  $\frac{1}{4}$  superior blanco. Opérculo erecto, membranáceo, emergencias dentiformes blanco-verdosas. Androginóforo blanco-verdoso, filamentos verdosos. Ovario subgloboso, verdoso, lanoso, con pelos. Estilos 3 a 4, terminales, cilíndricos o clavados, estigmas capitados. Fruto una baya subglobosa, amarilla, indehisciente, con nervios notorios oscuros.

**Distribución:** Esta especie crece en la Región de Arica y Parinacota. Habita además en otros países sudamericanos, tales como Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Arica y  
Parinacota





# *Passiflora pinnatistipula* Cav.

Flora de la pasión, pasionaria, flor de la corona de Cristo, granadilla

PASSIFLORACEAE



**P**lantitas trepadoras, con zarcillos donde la mitad del largo desde la base es erecta, el resto enrollado. Hojas con 3 lóbulos, lanceolados u oblongo-lanceolados, acuminados, con margen aserrado. Brácteas ovadas, de color rojo-purpúreo, margen aserrado. Hipanto cilíndrico. Sépalos oblongos, de color verdoso a rosado, con 2 nervios. Pétalos blancos manchados de azul, uninervados. Corona con filamentos en 2 series, la externa filamentos, de color azul y blanco. Opérculos dentro de la corona, membranosos. Androginóforo con 5 estambres, filamentos en un tubo unido al ginóforo, libres en el ápice. Ovario obovado, blanco-tomentoso. Estilos 3 a 4, terminales, cilíndricos o clavados, estigmas capitados. Fruto una baya subglobosa, amarilla, indehiscente.

**Distribución:** En Chile se desarrolla únicamente en las Regiones de Coquimbo y de Valparaíso. Habita también en el Perú.

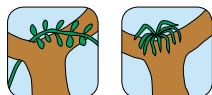




# *Philesia magellanica* J.F.Gmel.

Coicopihue, coipihue chilote, copihuelo, coicopiu

PHILESIACEAE



**S**ufrútice apoyante, ramificado, con algunas raíces adventicias en los nudos. Hojas numerosas, con pecíolos cortos, flexuosos, de hasta 3 mm de largo, lámina oblonga, de hasta 35 mm de largo, algo revoluta, mucronada. Flores rosadas, largas y acampanadas, péndulas, acompañada de brácteas pequeñas ovadas. Tépalos 6, los 3 externos imbricados, lanceolados, de hasta 18 mm de largo, los internos espatuliformes, de hasta 5 cm de largo, obtusos. Filamentos de hasta 3 cm de largo, unidos hasta cerca de la mitad. Ovario oblongo, estilo de ca. de 4 cm de largo. Baya globosa, elipsoide, de hasta 13 mm de largo, rostrada.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones de los Ríos y de Magallanes y también en Argentina.





# *Proustia pyrifolia* DC.

Parrilla blanca, tola blanca, voqui blanco, caren, lonquimay, huañil

ASTERACEAE



**A**rbusto apoyante, de hasta 4 m de alto, con ramas flexuosas y péndulas. Hojas coriáceas, pecíolo lanoso de hasta 1 cm, con una espina en la base, lámina elíptica, oblonga a ovada, de hasta 7 cm de largo, ápice mucronado, margen entero a dentado espinuloso, cara superior glabra, cara inferior densamente lanoso. Capítulos reunidos en una panícula de espigas que forman una panícula hojosa, de hasta 15 cm de largo. Capítulos con 5 flores, brácteas del involucre en 3 a 4 series, las externas más cortas que las internas. Flores rosadas a púrpuras, fragantes. Aquenio con 4 costillas, lanoso, pappus rojizo, brillante.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se distribuye desde la Región de Coquimbo hasta la Región de los Lagos.



Endémica



# *Pseudopanax laetevirens* (Gay) Seem. ex Harms

Sauco cimarrón, sauco del diablo, traumén,  
trarú-mamëll, treumén, trarumamall

ARALIACEAE



**Á**rbol hemiepífito, muy ramificado, de hasta 8 m de altura. Hojas con 5 folíolos elíptico-lanceolados, de 3 a 8 cm de largo, pecíolo de hasta 8 cm de largo. Flores dispuestas en umbelas que a su vez se reúnen en panojas, de hasta 7 cm de largo. Cáliz con 5 lóbulos pequeños. Pétalos 5, carnosos, ovado-lanceolados. Estambres 5. Baya algo carnosa, de color verde-azulado a azul oscuro, cubierto por le cáliz acrescente.

Las semillas a veces pueden germinar sobre árboles donde se acumula materia orgánica o en huecos de árboles, pudiendo desarrollar plantas de hasta 15 m de altura. Esta estrategia de hemiepífito se observa generalmente sobre árboles viejos de ulmo (*Eucryphia cordifolia*), tino (*Weinmannia trichosperma*) y mañío hembra (*Saxegothea conspicua*) (Donoso 2006).

En estudios recientes, se propone nombrar a esta especie como *Raukaua laetevirens* (Gay) Frodin.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones del Maule y de Magallanes. Además habita en Argentina.





# *Pseudopanax valdiviensis* (Gay) Seem. ex Harms

Curaco, traumén, voquinaranjillo, hueldahuca,  
quëraco, meli-tapëll

ARALIACEAE



**A**rbusto trepador, de hasta 90 cm de alto, glabro. Hojas compuestas, con 3 a 5 folíolos, desiguales, ovados, agudos, coriáceos, glabros, con nervaduras notorias, enteros o algo dentados, de hasta 6 cm de largo, pecíolo de casi el mismo largo que la lámina, grueso. Flores en pequeños racimos que forman panículas, de hasta 2,5 cm de largo, flores de hasta 2 mm. Cáliz pequeño, con 5 divisiones. Pétalos ovado-lanceolados, un poco más largos que los estambres, de color blanco-verdosos. Estambres y estilos 5. Baya redonda, con 5 divisiones algo profundas.

Se ha propuesto, mediante estudios recientes, nombrar a esta especie como *Raukaua valdiviensis* (Gay) Frodin.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones del Maule y de los Lagos.



Endémica



# *Sarmienta scandens* (J.D.Brandis) Pers.

Medallita, italahuén, votri, habaslahuén, canucán

GESNERIACEAE



**P**lantitas con raíces adventicias, que crece sobre troncos de árboles. Hojas ovadas a redondeadas, de hasta 2,5 cm de largo, enteras, carnosas, con la cara inferior blanca y con puntos. Flores solitarias, con pedúnculos de hasta 2,5 cm de largo, acompañado de 2 brácteas oblongo-lineares. Cáliz dividido en 5 segmentos alargados, con pelos erizados. Corola de color rojo, tubular, de hasta 2,5 cm de largo, algo más inflada en el medio, angosta en ambos extremos, ápice con lóbulos redondeados. Estambres 5, rojos, 2 más largos que sobresalen de la corola. Ovario súpero, estilo rojo. Fruto una cápsula de color amarillo, ovada a piriforme con el estilo y el cáliz persistentes.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Habita entre las Regiones de Coquimbo y de Aysén.



Endémica



# *Scyphanthus elegans* Sweet

Monjita

LOASACEAE



**P**lanta voluble, de alrededor de 1 m de largo, algo áspera, con pelos urticantes, tallos delgados, ramosa en la base. Hojas opuestas, vellosas, bipinnatífidas, segmentos lineares a oblongos, obtusos. Flores solitarias, de alrededor de 3 cm de diámetro, de color amarillo. Cáliz con segmentos lineares a lanceolados, obtusos, 1/3 del largo de los pétalos. Pétalos oblongos, obtusos, de hasta 1,5 cm de largo, enteros, con forma de saco en la base. Escamas gruesas, irregulares, cóncavas, ápice lobulado, con apéndices 3 en la parte superior y 2 en la inferior. Estambres numerosos, insertos en los pétalos, los interiores fértiles y unidos en 5 fascículos. Cápsula linear, tortuosa, de hasta 4 cm de largo, con restos del cáliz en el ápice.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío.



Endémica



# *Sicyos baderoa* Hook. et Arn.

Calabacillo, tupac-llanco, sapac-llanco

CUCURBITACEAE



**P**lanta anual con tallos fistulosos, débiles, glabros, con zarcillos 2 a 3 partidos. Hojas alternas, membranas, acorazonadas, de hasta 5 cm de largo, generalmente con 5 ángulos. Flores pocas, apétalas, pequeñas, blancas, reunidas en racimos axilares, cáliz petaloídeo, cubierto por pelos en la cara externa, dividido en 5 partes en las flores masculinas, y en las femeninas dividido en 3 partes. Fruto coriáceo, ovalado, áspero, erizado, de hasta 7 mm de largo.

**Distribución:** Se trata de una planta endémica de Chile. Se desarrolla entre las Regiones de Tarapacá y de Valparaíso. Habita además en las Islas Desventuradas.



Endémica



# *Tillandsia capillaris* Ruiz et Pav.

## Calachunca

BROMELIACEAE



**T**allos numerosos desde un único punto, apretados, simples o ramificados. Hojas dísticas, de 1-4 cm de largo, lámina linear, erecta a extendida, recta, raro contorta, margen entero, densa y finamente pruinoso-lepidota, cubiertas por escamas cineareas a ferrugíneas, vaina usualmente elíptica. Escapo desnudo, sin brácteas, el que se hace notorio luego de la antesis, generalmente excede el largo de las hojas. Flores solitarias o 2, subsésiles. Sépalos lanceolados, agudos u obtusos, connados posteriormente. Pétalos libres, estrechos, blancos, amarillo o marrón. Fruto una cápsula estrechamente cilíndrica, con un pico corto.

Sobre árboles, arbustos, cactáceas.

**Distribución:** Se desarrolla esporádicamente entre las Regiones de Arica y Parinacota y de Valparaíso y también en otros países sudamericanos, tales como Argentina, Bolivia y Uruguay.





# *Tillandsia geissei* Phil.

BROMELIACEAE



**P**lanta en roseta. Hojas dispuestas en varias series, expandidas, de 10-30 cm de largo, cubiertas con escamas cinereas, vaina ovada, lámina estrechamente triangular, filiforme, con el ápice filiforme, blando, algo delgada, usualmente doblada hacia el ápice. Escapo erecto, delgado, glabro, con brácteas lanceoladas, apiculadas, densamente imbricadas. Inflorescencia simple y dicótoma, o algo bifurcada, flores subsésiles. Sépalos libres, lanceolados, obtusos, glabros. Pétalos lineares, libres, obtusos, de color rosado-púrpura. Cápsula cilíndrica, de 3 a 4 cm de largo.

Sobre cactáceas (*Eulychnia*) y lechero (*Euphorbia lactiflua*).

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Habita entre las Regiones de Antofagasta y de Coquimbo.



Endémica



# *Tillandsia landbeckii* Phil.

Clavel del aire, paja blanca

BROMELIACEAE



**T**allos densamente agrupados, usualmente muy ramificados, delgados. Hojas laxamente dísticas, de 6 a 12 cm de largo, densamente pruinoso-lepidota, con escamas cine-reas finas, vaina elíptica, lámina más o menos extendida, linear, terete. Escapo terminal, erecto, con 2 a 3 brácteas debajo de la inflorescencia, linear-lanceoladas, acuminadas, densamente lepidoto. Inflorescencia con 1 a 2 flores. Sépalos elípticos, libres o cortamente connadas, lepidotos. Pétalos ligulados, obtusos, amarillos. Fruto una cápsula angostamente cilíndrica, con un pico corto.

Sobre arbustos secos, cactáceas (*Eulychnia*).

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones de Arica y Parinacota y de Coquimbo.



Endémica



# *Tillandsia usneoides* (L.) L.

Barbón, peluca, barbas de viejo

BROMELIACEAE



**P**lantitas muy finas, de tallos largos, de varios metros. Hojas dísticas, de 2,5-5 cm de largo, densamente cinereo-lepidota o ferrugíneo-lepidota, vaina elíptica, involuta, lámina filiforme de menos de 1 mm de diámetro. Escapo nulo. Inflorescencia reducida a una única flor lateral. Sépalos estrechamente ovados, agudos, glabros, cortamente connados. Pétalos estrechos agudos u obtusos, de color verde pálido o azul. Fruto una cápsula cilíndrica, septicida, con un pico corto.

Sobre cactáceas (*Trichocereus*) en Perú, y sobre arbustos y árboles como corcolén (*Azara*), peumo (*Cryptocarya alba*), boldo (*Peumus boldus*), huingán (*Schinus*), litre (*Lithrea caustica*), quillay (*Quillaja saponaria*), pelú (*Sophora*), avellano (*Gevuina avellana*).

**Distribución:** Se desarrolla entre las Regiones de Coquimbo y de la Araucanía. Se presenta además en otros países sudamericanos, como Argentina y Paraguay.





# *Tropaeolum azureum* Miers ex Colla

Pajarito azul

TROPAEOLACEAE



**H**ierba trepadora, delgada, glabra. Hojas profundamente divididas, con 4 a 5 folíolos lanceolados a lineares, agudos y mucronados, sin estípulas, pecíolos de hasta 2 cm de largo. Cáliz verde, lóbulos desiguales, lanceolados, de 8 a 10 mm de largo, agudos, con espolón recto, agudo, de 2 a 3 mm de largo. Pétalos obovados a subespatulados, obtusos a algo emarginados, de color azul oscuro a violeta, raro amarillos. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto formado por 2 a 3 mericarpos dehiscentes, de color marrón oscuro.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones de Antofagasta y Metropolitana.



Endémica



# *Tropaeolum brachyceras* Hook. et Arn.

Malla, pajarito

TROPAEOLACEAE



**H**ierba trepadora, delgada, glabra. Hojas profundamente divididas, con 5 a 7 folíolos lanceolados a obovados, algo mucronados, sin estípulas, pecíolos de 10 mm de largo, Cáliz verdoso, lóbulos obtusos a subagudos, con espolón de 4 a 5 mm de largo, a menudo inflado en la parte media, obtuso con un apéndice corto, negro. Pétalos subiguales, obovados a espatulados, de color amarillo, con puntos púrpuras a lo largo de las venas. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto formado por 2 a 3 mericarpos dehiscentes, muy oscuro.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Habita entre las Regiones de Coquimbo y del Maule.



Endémica



# *Tropaeolum ciliatum* Ruiz et Pav.

Pajarito

TROPAEOLACEAE



**H**ierba alta, robusta, trepadora. Hojas orbiculares, profundamente divididas, con 5 a 7 lóbulos oblanceolados a subovados, con estípulas grandes, auriculadas, pecíolos de 3 a 5 cm de largo. Cáliz de color verde oscuro a púrpura, lóbulos lanceolados, subagudos, con espolón grueso de 4 a 12 mm de largo. Pétalos amarillo oscuro a anaranjado, con venas de color púrpura.

Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto formado por 3 mericarpos dehiscentes.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Esta especie crece entre las Regiones de Valparaíso y de la Araucanía.



Endémica



# *Tropaeolum hookerianum* Barnéoud

Mastuerzo, pajarito, soldadito, relicario

TROPAEOLACEAE



**H**ierbas delgadas, trepadoras, a veces postradas. Hojas profundamente divididas, con 5 a 7 folíolos, lanceolados a sublineares, sin estípulas, pecíolo menor de 1 cm de largo. Cáliz con lóbulos subiguales, oblongos, obtusos, de color amarillo verdoso, con espolón grueso, cónico, de 5 a 6 mm de largo, ápice obtuso marrón o negro. Pétalos subespatulados, enteros o submarginados, amarillos. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto formado por 2 a 3 mericarpos dehiscentes, de color marrón.

Se han descrito 2 subespecies, *pilosum* y *austropurpureum*, las que se diferencian de la subespecie típica, en que la primera presenta pedicelos pilosos, y la segunda tiene flores de color púrpura

**Distribución:** Se trata de una planta endémica de Chile, encontrándose en la Región de Coquimbo.



Endémica



# *Tropaeolum leptophyllum* G. Don

Púa

TROPAEOLACEAE



**H**ierbas trepadoras, delgadas. Hojas profundamente divididas, con 7 a 9 lóbulos, lineares a angostamente lanceolados, sin estípulas, pecíolos de 3-4 cm de largo. Flores numerosas, reunidas hacia el ápice del tallo. Cáliz amarillo o verdoso, lóbulos triangulares a lanceolados, agudos, con espolón recto, delgado, de 2-2,2 cm de largo. Pétalos amarillos a amarillo rojizo, con venas púrpuras. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto formado por 3 mericarpos dehiscentes, de color verde oscuro o negruzco en la madurez.

**Distribución:** Se desarrolla entre las Regiones de Valparaíso y del Biobío. Está presente también en Argentina.





# *Tropaeolum rhomboideum* Lemaire

Soldadito

TROPAEOLACEAE



**H**ierbas trepadoras, delgadas. Hojas peltadas, profundamente divididas, con 5 a 6 lóbulos, lanceolados, obtusos a subagudos, a veces mucronados, sin estípulas, pecíolo de 10 a 15 mm de largo. Cáliz verde, con lóbulos subtriangulares, subagudos, espolón cónico, de 10-12 mm de largo, verde, con el extremo oscuro. Pétalos amarillos a amarillo oscuro, con venas púrpuras, emarginados. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Esta especie crece en la Región Metropolitana.



Endémica



# *Tropaeolum speciosum* Poepp. et Endl.

Martillo de carpintero, pajarito, voqui quintralillo

TROPAEOLACEAE



**H**ierba trepadora, algo robusta. Hojas profundamente divididas, con 4 a 6 lóbulos lineares, lanceolados o espatulados, con estípulas profundamente divididas, pecíolo de 3 a 6 cm de largo. Cáliz bilabiado, de color escarlata oscuro, lóbulos triangulares a lanceolados, agudos, espolón levemente inclinado, de 25-30 mm de largo, ápice angosto, base inflada. Pétalos de color rojo oscuro, base amarilla. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto formado por 3 mericarpos dehiscentes.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Habita entre las Regiones del Biobío y de los Lagos.



Endémica



# *Tropaeolum tricolor* Sweet

Relicario, soldadillo, chupa-chupa, gargantilla, arguénita

TROPAEOLACEAE



**H**ierbas trepadoras. Hojas profundamente divididas, con 5 a 7 lóbulos, lanceolados a subobovados o lineares, sin estípulas, pecíolo de 15-30 mm de largo. Cáliz con lóbulos obtusos o casi truncados en el ápice, verdes a púrpuras, raro amarillo, espolón recto a algo curvo, delgado, subagudo, de hasta 25 mm de largo, generalmente púrpura, con el extremo negruzco. Pétalos amarillos, espatulados, obtusos. Estambres 8 formando un anillo, anteras amarillas, verdes o azules. Fruto casi negro formado por 2 a 3 mericarpos dehiscentes.

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece entre las Regiones de Antofagasta y de los Lagos.



Endémica



# *Tweedia birostrata*

Zahumerio, voquicillo

APOCYNACEAE



**H**ierba perenne con tallos volubles. Hojas triangulares a lineares con un seno y dos aurículas notables en la base. Flores perfumadas, 3-25(50) por inflorescencia. Corola glabra interiormente, los lóbulos 3-7 mm long., rosados en la cara interna y morados en la externa. Corona de lóbulos oblongos, bilobados, no engrosados, blancos. Ginostegio subsésil a brevemente estipitado. Apéndice estilar de longitud variable, visible u oculto por la corona, subíntegro a bifido.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones de Antofagasta y del Biobío.



Endémica



# *Tweedia stipitata* G.H.Rua et Leide

APOCYNACEAE



**H**ierba perenne con tallos volubles. Hojas triangulares a lineares con un seno y dos aurículas notables en la base. Flores mayores, 6-8 por inflorescencia. Corola glabra interiormente, los lóbulos 9-11 mm long. Corona de lóbulos angostamente oblongos, bilobados, no engrosados. Ginostegio largamente estipitado. Apéndice estilar breve, redondeado, visible entre los lóbulos de la corona.

**Distribución:** Se trata de una planta endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones de Coquimbo y Metropolitana.



Endémica



# Género *Vicia*

FABACEAE

**H**ierbas anuales o perennes, con tallos trepadores, angulosos, pubescentes. Hojas paripinnadas, con 1 a 15 pares de folíolos alternos a opuestos, lanceolados, filiformes hasta obovados, pubescentes, estipuladas, con zarcillos ramosos o simples, con estípulas. Flores en racimos de pocas flores a muchas, hasta solitarias, de color blanco-azuladas a rosado-violáceas. Cáliz con tubo oblicuo, con 5 dientes algo desiguales. Ovario fusiforme, estilo filiforme, algo comprimido, ápice contraído y pubescente, estigma capitado. Legumbre elipsoide, dehiscente, superficie ondulada. Semillas globosas, a veces algo comprimidas, de color castaño a negro, jaspeadas.

Principalmente corresponde a plantas apoyantes o semitrepadoras, con zarcillos foliares que le permiten asirse a otras plantas.

## *Vicia nigricans* Hook. et Arn.

Arvejilla



**S**e caracteriza por poseer hojas formadas por 5 a 6 pares de folíolos, de forma elíptica, de 1 a 6 cm de largo, con el ápice escotado y un mucrón corto, zarcillo largo, dividido en 3 o más lacinias, o ramificado. Estípulas sagitadas. Legumbres de color negro, lisas, que al abrirse cada valva se tuerce en espiral.

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones de Valparaíso y de Aysén. También habita en Argentina.





# Helechos Epífitos (Pteridophyta)



Dentro de las especies nativas vasculares que presentan el hábito de planta epífita, existe una gran diversidad de especies que corresponden a Pteridophyta, comúnmente conocidos como helechos. En este libro hemos dejado de lado el detalle de las especies constitutivas de este grupo de plantas, ya que existen otras obras donde tratan exclusivamente este grupo, taxonómicamente separado.

En esta misma serie de libros editados por la Corporación Chilena de la Madera, existe la guía de campo de Rodríguez, R., D. Alarcón & J. Espejo (2010), “Helechos Nativos del Centro y Sur de Chile”, la cual ilustra la diversidad de este tipo de plantas, e identifica aquellos que presentan un hábito epífito. Sin ánimo de duplicar la información que la obra mencionada presenta, podemos considerar, no obstante, las siguientes familias y géneros de plantas nativas que componen este conjunto de helechos epífitos:

## Familia Hymenophyllaceae

Compuesta por diversos géneros de helechos, conocidos como “helechos película”, ya que presentan sus frondes u hojas muy delgadas. Dentro de esta familia se pueden distinguir los siguientes géneros con potencial hábito epífito:

**Género *Hymenophyllum***, conocidos como helechos epífitos, con al menos 16 especies epífitas en distintos rangos geográficos de distribución, entre las Regiones de Coquimbo a Magallanes.

**Género *Hymenoglossum***, con una especie: *Hymenoglossum cruentum*, vulgarmente llamada sanguinaria o seda de la luma, que crece entre las Regiones del Maule y Magallanes, además del Archipiélago de Juan Fernández.

**Género *Serpyllopsis***, con una especie: *Serpyllopsis caespitosa*, que habita entre las Regiones de Araucanía y de Magallanes.

## Familia Aspleniaceae

**Género *Asplenium***, con las siguientes especies epífitas:

*Asplenium dareoides* (Filu-lahuén), que crece entre las Regiones de Coquimbo y Magallanes, incluyendo el Archipiélago de Juan Fernández.

*Asplenium trilobum*, que habita entre las Regiones de Biobío y de Aysén.

## Familia Grammitidaceae

**Género *Grammitis***. En este género destacan *Grammitis magellanica*, *G. patagonica* y *G. poeppigiana*, como especies epífitas.

## Familia Polypodiaceae

**Género *Pleopeltis***. La especie *Pleopeltis macrocarpa* constituye un helecho de hábito epífito, que además de otros países, crece nativo entre la Región del Biobío y Provincia de Chiloé, además del Archipiélago de Juan Fernández y Región de Antofagasta.

**Género *Polypodium***. La especie *Polypodium feullei*, conocida como hierba del lagarto o pillavilcún, es un helecho epífito que se desarrolla en Chile entre las Regiones de Coquimbo y de Aysén.

## Familia Oleandraceae

**Género *Arthropteris***. La especie *Arthropteris altescandens* se trata de un helecho que puede presentar el hábito trepador y epífito, endémico del Archipiélago de Juan Fernández.



*Hymenoglossum  
cruentum*



*Hymenophyllum  
ferrugineum*



*Hymenophyllum  
pectinatum*



*Serpyllopsis caespitosa*



*Asplenium dareoides*



*Asplenium  
trilobum*



*Grammitis magellanica*



*Pleopeltis macrocarpa*



*Polypodium feuillei*





*Parásitas*

# *Antidaphne punctulata* (Clos) Kuijt

EREMOLEPIDACEAE



**P**lantitas hemiparásitas, dioicas, de color verde-amarillento, carnosas y quebradizas, con muchas hojas y ramificaciones, con el tallo cubierto de finas verrugas. Hojas ovadas, de 2,5 cm de largo, algo carnosas, alternas, redondeadas a agudas en el ápice, y pueden llevar una uña dura en el extremo. Flores dispuestas en pequeñas espigas acompañadas de hojas escamosas numerosas. Espigas masculinas con 3 a 5 flores, con un pedicelo corto. Espigas femeninas con 2 a 3 flores sésiles. Fruto piriforme a ovoide, de 3 mm, de color verde-amarillento, liso, marcado en el ápice por un punto oscuro notorio que es el estilo.

Parasita a sauco del diablo (*Pseudopanax laetevirens*), mañío hembra (*Saxegothea conspicua*), taique (*Desfontainia spinosa*), chaúra (*Gaultheria mucronata*), mañío macho (*Podocarpus nubigena*), chaquihue (*Crinodendron hookerianum*).

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Crece entre las Regiones del Biobío y de los Lagos.



Endémica



# Género *Cuscuta*

Cabellos de ángel, ñüume, ñüu, ñiume-ñiume

CONVOLVULACEAE



**P**lantitas holoparásiticas, volubles, sinistrorsas, anuales o perennes, tallos capilares de color amarillo a anaranjado. Hojas ausentes. Inflorescencia en glomérulos con pocas a muchas flores pequeñas, blancas a amarillas, con tintes violáceos. Flores actinomorfas, con 5 partes. Cáliz unido, tubo corto, liso o con protuberancias. Corola formando un tubo corto, con 5 dientes. Estambres exsertos, insertos en la garganta de la corola. Fruto transversalmente dehiscente o no, rodeado por el perianto marcescente.

**Distribución:** En Chile se les encuentra entre las Regiones de Arica y Parinacota y de los Lagos. Especies de este género están presentes además en diversos otros países.





# *Desmaria mutabilis* (Poepp. et Endl.)

Tiegh. ex T.Durand et B.D.Jacks.

Quintral del coigüe

LORANTHACEAE



**P**lantitas hemiparásitas, leñosas, sobre troncos de árboles, con ramas largas que llevan sólo hojas, y ramas laterales que además llevan flores, glabras. Hojas obovado-espatuladas, de 2 a 7 cm de largo, base atenuada en un pecíolo corto, pareadas, glabras, ápice obtuso. Inflorescencia compuesta por racimos densos, con flores en pares de triadas, notorias. Flores de 4 cm de largo, de color amarillo a anaranjado.

Parasita a roble (*Nothofagus obliqua*), lenga (*N. pumilio*), coigüe (*N. dombergii*), ñirre (*N. antarctica*), tineo (*Weinmannia trichosperma*).

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le encuentra entre las Regiones del Maule y de los Lagos.



Endémica



# *Lepidoceras chilense* (Molina) Kuijt

## Quintral del temu

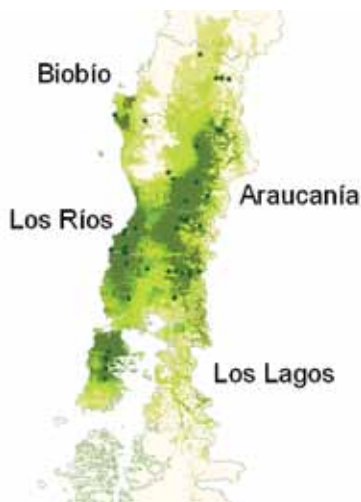
EREMOLEPIDACEAE



**P**lantasm hemiparásitas, dioicas, muy ramificadas y hojosas, tallos cubiertos por pubescencia suave. Hojas lanceoladas, coriáceas, de hasta 12 mm de largo, pareadas, con una uña esclerótica apical notoria. Flores masculinas en racimos alargados, de hasta 1,5 cm de largo, con 8 pares de flores axilares. Flores femeninas solitarias en la axila de las hojas. Fruto ovoide, de 3 mm, de color marrón-verdoso.

Parasita a tepa (*Laureliopsis philippiana*), laurel (*Laurelia sempervirens*), temu (*Blepharocalyx cruckshanksii*), peumo (*Cryptocarya alba*), petra (*Myrceugenia exsucca*), meli (*Amomyrtus meli*), arrayán (*Luma apiculata*), entre los principales.

**Distribución:** Es una planta endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones del Biobío y de los Lagos.



Endémica



# *Ligaria cuneifolia* (Ruiz et Pav.) Tiegh.

Quintral del algarrobo, del espino, del guayacán

LORANTHACEAE



**P**lanta hemiparásita con tallos rígidos, glabra. Hojas cuneadas a angostamente obovadas, coriáceas, alternas, de hasta 6,5 cm de largo, con un diente apical duro, oscuro. Flores 1 a 3 en la axila de las hojas. Pétalos 6, de color rojo intenso. Estambres con los filamentos rojos y las anteras amarillas. Fruto una baya de color azul, de alrededor de 1 cm de diámetro.

Parasita a espino (*Acacia caven*), guayacán (*Porlieria chilensis*), algarrobo (*Prosopis flexuosa*), canelo (*Drimys winteri*), talhuén (*Trevoa quinquenervia*).

**Distribución:** Esta especie crece en Chile entre las Regiones de Coquimbo y del Biobío. También se halla en otros países sudamericanos, como Argentina, Brasil y Uruguay.





# Misodendrum angulatum Phil.

MISODENDRACEAE



**P**lantitas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, glabras, tallos angulosos, recorridos por costillas finas, corteza amarillenta, verrugosa. Hojas alternas, lineares, enteras, sésiles. Flores unisexuales, sin perianto, reunidas en espigas, las masculinas con 2 estambres, las femeninas reunidas en umbelas de 4 a 6 flores que se agrupan en una espiga laxa, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con setas rectas, plumosas en toda su longitud.

Parásita de ñirre (*Nothofagus antarctica*), coigüe de Magallanes (*N. betuloides*) y coigüe (*N. dombeyi*).

**Distribución:** Se distribuye en Chile entre las Regiones del Biobío y de Magallanes. Crece también en Argentina.





# *Misodendrum brachystachium* DC.

Cabello de ángel

MISODENDRACEAE



**P**lantitas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, pubescentes, corteza parda lisa, plegada, verrugosa, cubierta de puntos cerosos. Hojas alternas, linear-oblongas, enteras, glabras, sésiles. Flores unisexuales, sin perianto, las masculinas reunidas en espigas compacta, con 3 estambres, las femeninas reunidas en una espiga laxa, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con setas cortas, algo encorvadas, plumosas hasta el ápice, con o sin ganchos en el ápice.

Parásita de ñirre (*Nothofagus antarctica*), coigüe de Magallanes (*N. betuloides*), y lenga (*N. pumilio*).

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones del Maule y de Magallanes y también en Argentina.





# *Misodendrum gayanum* Tiegh.

MISODENDRACEAE



**P**lantas leñosas, hemiparásitas, dioicas, glabras, con gruesos haustorios, tallos cilíndricos, corteza amarillenta, verrugosa. Hojas alternas, linear-lanceoladas, sésiles, ciliadas, enteras o con pequeños dientes. Flores unisexuales, sin perianto, las masculinas reunidas en espigas compactas, con 2 estambres, las femeninas formando una espiga compacta, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con setas rectas, plumosas hasta el ápice.

Parásita de ñirre (*Nothofagus antarctica*) y coigüe (*N. dombeyi*).

**Distribución:** Se desarrolla entre las Regiones del Biobío y de Aysén y también en Argentina.





# *Misodendrum linearifolium* DC.

MISODENDRACEAE



**P**lantitas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, corteza parda, lisa o con pliegues, tallos sin puntos cerosos. Hojas alternas, lineares u oblongas, sésiles, ciliadas. Flores unisexuales, sin perianto, las masculinas reunidas en una espiga compacta, con 3 estambres, las femeninas formando una espiga laxa, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con cerdas rectas, plumosas hasta el ápice.

Parásita de raulí (*Nothofagus alpina*), coigüe (*N. dombeyi*), roble (*N. obliqua*) y lenga (*N. pumilio*).

**Distribución:** En Chile crece entre las Regiones de Valparaíso y de Magallanes y también Argentina.





# Misodendrum macrolepis Phil.

MISODENDRACEAE



**P**lantas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, tallos cilíndricos, corteza amarillenta, verrugosa. Hojas alternas, ovado-lanceoladas, agudas, sésiles, ciliadas, algo abrazadoras. Flores unisexuales, sin perianto, las masculinas reunidas en espiga compacta, con 2 estambres, las femeninas en umbelas o glomérulos de 4 a 6 flores, reunidos en una espiga laxa, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto desconocido.

Parásita de coihue de chiloé (*Nothofagus nitida*).

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se le ha encontrado únicamente en la Cordillera de la Costa de la Región de los Ríos.



Endémica



# *Misodendrum oblongifolium* DC.

Cabello de ángel

MISODENDRACEAE



**P**lantitas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, tallos cubiertos de puntos cerosos, corteza parda lisa o con pliegues. Hojas alternas, linear-oblongas o elípticas, enteras, sésiles, generalmente pubescentes. Flores unisexuales, sin perianto, reunidas en espigas o racimos, las masculinas formando una espiga compacta, con 3 estambres, las femeninas reunidas en una espiga laxa, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con setas curvas, largas, plumosas hasta el ápice.

Parásita de coigüe (*Nothofagus dom-beyi*) y lenga (*Nothofagus pumilio*).

**Distribución:** En Chile esta especie crece entre las Regiones del Maule y de Aysén. Además está presente en Argentina.





# *Misodendrum punctulatum* Banks ex DC.

Injerto

MISODENDRACEAE



**P**lantitas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, tallos de color muy amarillo, corteza amarillenta, verrugosa. Hojas simples, pequeñas, alternas, cordadas, ciliadas. Flores unisexuales, sin perianto, reunidas en espigas o racimos, las masculinas reunidas en espiga compacta, con 2 estambres, las femeninas agrupadas en un espiga compacta, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con setas rectas, plumosas hasta el ápice, con o sin ganchos en el ápice.

Parásita de ñirre (*Nothofagus antarctica*), coigüe de Magallanes (*N. betuloides*), coigüe (*N. dombeyi*) y lenga (*N. pumilio*).

**Distribución:** Se desarrolla entre las Regiones del Biobío y de Magallanes. Se encuentra también en Argentina.





# *Misodendrum quadriflorum* DC.

MISODENDRACEAE



**P**lantas leñosas, hemiparásitas, dioicas, con gruesos haustorios, corteza parda plegada o lisa, tallos cubiertos de puntos cerosos. Hojas alternas, obovadas, espatuladas, glabras, con un pecíolo corto. Flores unisexuales, sin perianto, las masculinas reunidas en espigas compactas, con 3 estambres, las femeninas reunidas en espigas, con un gineceo formado por 3 carpelos, estilo corto. Fruto un aquenio pequeño, con setas claviformes, plumosas hasta la mitad del largo, con el ápice de color castaño.

Parásita de coigüe (*Nothofagus dombeii*) y lenga (*N. pumilio*).

**Distribución:** Se le encuentra entre las Regiones del Maule y de Magallanes y también en Argentina.





# *Notanthera heterophylla* (Ruiz et Pav.)

G. Don

Quintral del boldo, del laurel, del peumo

LORANTHACEAE



**P**lantitas hemiparásitas sobre troncos, muy hojosas, con haustorios grandes. Hojas ovadas, orbiculares, de hasta 3 cm de largo, ápice obtuso, verde oscuro, alternas, pareadas o en verticilos. Inflorescencia compuesta por triadas de flores o en racimos, de color blanco a rosado. Flores con 6 partes, de hasta 8 mm de largo. Fruto una baya de color púrpura a casi negra.

Parasita a boldo (*Peumus boldus*), laurel (*Laurelia sempervirens*), arrayán (*Luma apiculata*), olivillo (*Aextoxicon punctatum*), temu (*Blepharocalyx cruckshanksii*), pelú (*Sophora cassioides*), tepa (*Laureliopsis philippiana*).

**Distribución:** Esta planta es endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones de Valparaíso y de Aysén. Está presente también en el Archipiélago de Juan Fernández.



Endémica



# *Tristerix aphyllus* (DC.) Barlow et Wiens

Quintral del quisco, liga, fosforito

LORANTHACEAE



**P**lantitas glabras, hemiparásitas. Hojas ausentes. Inflorescencia un racimo en el ápice de las ramas, con o sin bractéolas. Flores de color rojo, formado un racimo de 6 a 8 flores, acompañada de una bráctea y 2 bractéolas, con 4 segmentos de color rojizo. Fruto una baya elipsoide, blanquecina, algo traslúcida, con tintes rojos.

Parasita principalmente el cactus *Echinopsis chiloensis*.

**Distribución:** Planta endémica de Chile. Se distribuye entre las Regiones de Atacama y de O'Higgins.



Endémica



# *Tristerix corymbosus* (L.) Kuijt

Quintral del álamo, del maqui, del maitén, del pampalén, del trevo

LORANTHACEAE



**P**lantitas hemiparásitas, glabras a pubérulas. Hojas ovadas a subcordadas, opuestas, pareadas. Inflorescencia en el ápice de las ramas, con cerca de 20 flores de color rojo, de a pares o en verticilos de a tres, con 4 segmentos, llevan en la base una bráctea y 2 bractéolas pequeñas. Filamentos y estilo de color amarillo o carmesí. Fruto una baya obovoide, amarilla, con el extremo redondeado o truncado.

Parasita a avellano (*Gevuina avellana*), maqui (*Aristotelia chilensis*), trevo (*Retanilla trinervia*), corcolén (*Azara integrifolia*), boldo (*Peumus boldus*), arrayán macho (*Rhaphithamnus spinosus*), michay (*Berberis darwinii*), cruce-ro (*Colletia hystrix*), maitén (*Maytenus boaria*), arrayán (*Luma apiculata*).

**Distribución:** Esta especie crece entre las Regiones de Atacama y de los Lagos, habitando también el Archipiélago Juan Fernández. Además se distribuye en Argentina.





# *Tristerix verticillatus* (Ruiz et Pav.) Barlow et Wiens

Quintral del chacal, quintral del molle

LORANTHACEAE



**P**lantitas hemiparásitas, glabras, raro glauca. Hojas en verticilos de a tres, anchamente ovadas a estrechamente lanceoladas. Inflorescencia un racimo en el ápice de las ramas, con 5 a 16 flores, que llevan en la base solamente una bráctea, sin bractéolas. Flores de color rojo brillante, raro amarillo, con 5 segmentos. Fruto una baya anchamente ovoide a elipsoide, de color amarillo a algo anaranjado, con el extremo con una punta aguda, negruzca.

Parasita a pingo-pingo (*Ephedra andina*), huingán (*Schinus polygama*), crucero (*Colletia hystrix*), quillay (*Quillaja saponaria*), espino (*Acacia caven*), barraco (*Escallonia illinita*), arrayán (*Luma apiculata*), chacay (*Discaria chacaye*).

**Distribución:** En Chile se le encuentra entre las Regiones de Atacama y de los Ríos. También habita en Bolivia y Argentina.









*Trepadoras Introducidas*

## *Convolvulus arvensis* L.



Corregüela, correjuela, correhuela, bocina, suspiro blanco.

CONVOLVULACEAE

**P**lanta perenne con rizomas profundos. Tallos flexuosos, ramificados. Hojas con lámina de forma variada, desde ovadas, ovado-lanceoladas a elípticas, glabras o tomentosas, enteras o con los márgenes levemente ondulados, base cordada, hastada o sagitada. Flores solitarias en grupos de 2 a 3 flores, pedúnculos angulosos, glabros o tomentosos. Sépalos elípticos, de 3-4,5 x 2-3 mm.

Corola infundibuliforme, de 1,2-2,5 x 2-3,5 cm blanca. Estambres 5. Fruto una cápsula subglobosa u ovoide, de 5-7 cm de diámetro, glabra, semillas negras o pardas, tuberculadas.

Esta planta introducida se encuentra distribuida ampliamente en Chile entre las Regiones de Arica y Parícuta hasta Los Lagos, incluyendo el Archipiélago de Juan Fernández.

## *Hedera helix* L.



Hiedra

hederaceae

**T**repadora leñosa, a veces arbustos con las ramas volubles, con raíces aéreas modificadas para trepar y soportar el peso de la planta. Hojas alternas, pecioladas, simples, de 2 a 15 cm de largo, con 3 a 9 lóbulos o bien enteras, color verde oscuro, base hastada a cordada, ápice obtuso, ondulado o retorcido, venación palmada; las hojas maduras menos diversas en tamaño, forma y color, generalmente ovadas a elíptico-rómbicas, base cuneada, redondeada o truncada, ápice agudo, haz ceroso, a veces brillante, pueden presentar albinismos (zonas decoloradas). Inflorescencia terminal o axilar, en umbelas simples. Flores de 1 a 3 mm de largo, verde-amarillentas. Cáliz con 5 dientes, unido al ovario, con pelos es-

trellados grisáceos o blancos. Corola de 1 a 3 mm de largo, con 5 pétalos unidos en la base, amarillo-verdosos, caedizos. Estambres 5, alternos con los pétalos. Ovario ínfero con 5 lóculos; estilos 5, unidos en una columna corta; estigma con 5 lóbulos inconspicuos. Fruto una drupa subglobosa, de 5 a 9 mm de diámetro, de color negro o amarillo-anaranjado, con 4 a 5 semillas.

Esta enredadera leñosa, originaria del hemisferio norte, se introdujo inicialmente con fines ornamentales, actualmente se encuentra ampliando su distribución al invadir márgenes de áreas naturales de regiones sureñas, principalmente entre las Regiones del Biobío a Los Lagos.



*Convolvulus arvensis*



*Hedera helix*

## *Rubus constrictus* Mueller et Lef.



Murra, mora  
ROSACEAE

**P**lanta perenne de hasta 6 m de alto, con tallos arqueados o trepadores, estriados, cubiertos de espinas, curvas hacia atrás. Hojas pinnatisectas, con 3-5 folíolos ovadolanceolados, acuminados, margen irregularmente aserrado, cara superior glabra o con escasos pelos, la inferior tomentosa e hispida, nervio medio con pequeñas espinas, folíolo apical mayor, de 6-10 cm de largo. Inflorescencia una panícula de 15-20 cm de largo, hojosa en la base. Sépalos 5, de 10-12 mm de largo, tomen-

tosos, reflejos, cóncavos, ápice mucronado. Pétalos 5, rosados o blancos, elípticos u obovados, de 12-15 mm de largo. Estambres numerosos. Receptáculo pubescente. Carpelos glabros o con escasos pelos. Fruto drupas globosas, negras, agrupadas en una infrutescencia globosa, que maduran a destiempo lo que les da dos colores y un sabor agridulce.

Esta especie invade espacios naturales entre las regiones sureñas, entre la Región del Biobío a Los Lagos.

## *Rubus ulmifolius* Schott



Zarzamora, zarza, mora, murra  
ROSACEAE

**P**lanta perenne de hasta 3 m de largo, arqueados o trepadores, estriados, pruinoso-tomentosos, cubiertos de espinas, curvas hacia atrás. Hojas pinnatisectas, con 3-5 folíolos obovados, cuneado-obovados a orbiculares, acuminados, margen irregularmente aserrado, cara superior glabra o con escasos pelos, cara inferior densamente tomentosa, de color gris, nervio medio con pequeñas espinas, folíolo apical más grande, de 3-5(9) cm de largo. Sépalos 5, de 6-8 mm de largo, tomentosos, reflejos, cóncavos, ápice mucronado. Pétalos blan-

cos o rosados, de 8-11 mm de largo y ancho, con escasos pelos. Estambres numerosos. Carpelos pubescentes o sólo con pelos largos. Fruto drupas globosas, negras, agrupadas en una infrutescencia ovoide que maduran al mismo tiempo, dándole un color parejo y un sabor agradable.

Esta especie ha invadido campos y matorrales y bosques nativos en regiones centrales, incluyendo las Regiones de Coquimbo a Biobío, incluyendo el Archipiélago de Juan Fernández.



*Rubus constrictus*



*Rubus ulmifolius*



# Glosario

**Actinomorfo:** Dícese del órgano vegetal que tiene al menos dos planos de simetría.

**Acuminado:** Terminado en una punta.

**Adventicio:** Órgano que se origina de un tejido adulto, no embrional o meristemático.

**Alterno:** Se dice de las hojas cuando van separadas una de otra a largo de un tallo.

**Androginóforo:** Porción alargada del eje de la flor situada entre el perianto y el androceo, que lleva también el gineceo.

**Androceo:** Órgano reproductivo masculino de una planta, estambres en general.

**Antesis:** Apertura de la flor para la polinización.

**Apiculado:** Provisto de una punta (apículo).

**Aquenio:** Fruto indehiscente, seco y con una semilla, con el pericarpio no soldado a la semilla.

**Aquillado:** Parte prominente con forma de quilla que pueden presentar algunos órganos.

**Aurícula:** Apéndice foliáceo que se ubica en la base de la hojas o en pecíolo.

**Axila:** Ángulo que forma la hoja con el tallo.

**Axilar:** Situado o nacido en la axila.

**Baya:** Fruto carnoso y jugoso, de cáscara delgada, y partes internas carnosas, generalmente de forma redondeada.

**Bráctea:** Cualquier órgano foliáceo ubicado cerca de las flores, distinto de las hojas.

**Cáliz:** Verticilo externo de la flor, formado por sépalos que pueden o no estar fusionados en distinto grado, y generalmente de color verde.

**Campanulado:** Que tiene forma de campana.

**Capitado:** Dícese de la estructura que termina en forma de cabeza.

**Cápsula:** Fruto seco, dehiscente, formado por más de un carpelo.

**Capítulo:** Inflorescencia compuesta de pocas a numerosas flores sésiles, pequeñas, sobre un disco cóncavo o convexo dilatado, algo carnoso.

**Carinada:** Órgano que tiene una línea de resalto a modo de quilla.

**Carpelo:** Hoja modificada que forma parte del gineceo, el cuyo interior se disponen los óvulos.

**Caulógena:** Que nace directamente desde el tallo.

**Ciliado:** Que tiene cilios, es decir con pelos cortos, generalmente en los márgenes.

**Cima:** Inflorescencia que termina en una flor, al igual que las ramas laterales.

**Cimbiforme:** Con forma de bote.

**Concrescente:** Se aplica a los órganos que pudiendo estar separados, quedan unidos.

**Cinereo:** Color mezcla de blanco puro y negro puro, gris.

**Connado:** Órgano que nacen juntos y permanecen más o menos unidos, generalmente referido a hojas.

**Contorta:** Toda pieza que cubre a su vecina con un borde, siendo su otro borde cubierto de manera similar por la pieza más próxima.

**Convoluta:** Enrollado longitudinalmente, con las partes que se superponen.

**Cordado o cordiforme:** Con forma de corazón.

**Coriáceo:** De consistencia recia, aunque con flexibilidad, como el cuero.

**Corimbiforme:** Con forma de corimbo.

**Corimbo:** Inflorescencia en la cual las flores nacen a distancias diferentes, pero llegan a la misma altura.

**Corola:** Verticilo interno de la flor, formado por los pétalos, que pueden estar libres o unidos.

**Corona:** Conjunto de apéndices de la corola, que pueden ser petaloideos, ligulares, etc.

**Crenado:** Dícese del margen festoneado, con dientes redondeados.

**Decumbente:** Lo que no está erguido, en especial los tallos, caídos, tendidos sobre el suelo.

**Deflexa:** Encorvado hacia la parte inferior.

**Dehiscencia:** Modo en que se abre un órgano, como las anteras y los frutos.

**Denticulado:** Que tiene dienteillo muy pequeños.

**Dioica:** Que tiene dos casas, es decir flores femeninas y masculinas en individuos distintos.

**Distal:** Alejado del punto que se toma como base u origen.

**Domacio:** Estructura especial u órgano que se transforma y que ayuda a la vida de otro organismo.

**Drupa:** Fruto carnoso con un hueso en su interior.

**Elíptico:** De forma oval estrecha, más ancha en el medio, y más angosta en los extremos.

**Emarginado:** Muesca o escotadura en la parte apical generalmente de hojas y pétalos.

**Epipétalos:** Que se encuentra sobre los pétalos, generalmente se refiere a los estambres o estaminodios.

**Escabroso:** Lleno de asperezas, que se aprecian bien al tacto.

**Esclerótico:** Duro o endurecido.

**Espatuliforme:** Con forma de espátula.

**Espiga:** Inflorescencia simple con las flores sésiles, dispuesta a lo largo de un eje.

**Esquizocarpo:** Fruto indehiscente proveniente de carpelos concrecentes, que se separan en mericarpos.

**Estaminodio:** Estambre que ha perdido su función (estéril) y que permanece en la flor.

**Estípulas:** Apéndices en general laminares y de pares, que se ubican en la base de las hojas.

**Estolón:** Brote lateral que nace de la base de los tallos, que le permite a la planta propagarse vegetativamente.

**Eroso:** Se refiere al borde desigual de un órgano laminar, con dientes no uniformes o pequeñas sinuosidades poco profundas y desiguales.

**Estipitado:** Fijado sobre un pie que no es pecíolo ni pedúnculo.

**Exerta:** Dícese de los estambres que sobresalen del cáliz o la corola.

**Falcado:** De forma más o menos plana y curva como una hoz.

**Fascículo:** Agrupado en manojos.

**Ferrugíneo:** De color del óxido de hierro, castaño claro con tinte rojo.

**Filiforme:** Con forma de hebra, delgado, fino.

**Fistuloso:** Dícese generalmente de los tallos huecos, tubulosos.

**Folículo:** Fruto seco y dehiscente, que se abre por una sutura ventral.

**Folíolo:** Cada uno de los segmentos que forman una hoja compuesta.

**Foliólulo:** Cada uno de los segmentos que forma u folíolo en una hoja compuesta.

**Fulvo:** De color amarillo oscuro con algo de gris y castaño.

**Fusiforme:** Con forma de huso, con los extremos angostos y agudos, la parte media más ancha.

**Geniculado:** Nudoso, con un codo que lo articula.

**Ginóforo:** Prolongación del receptáculo que soporta el ovario.

**Ginostegio:** Aparato formado por la unión del androceo y del gineceo.

**Glabro:** Desprovisto de pelo.

**Glaucos:** De color verde muy claro, con tintes azulados.

**Glomérulo:** Inflorescencia formada por una cima muy contraída, globosa.

**Gloquidio:** Tricoma unicelular con espinas y ganchos apicales retrorsos.

**Hastada:** Dícese generalmente de las hojas cuya lámina tiene en la base dos lóbulos divergentes.

**Haustorio:** Órgano especializado de las plantas parásitas por el cual se fijan a su hospedero y con el que absorben sustancias nutritivas.

**Hemiepífítico:** Que tiene carácter de hemiepífito, que crece sobre ramas o troncos, sujeto por raíces epígeas, y que puede alcanzar el suelo y nutrirse del suelo.

**Hemiparásito:** Planta parcialmente parásita, con hojas verdes y raíces que la unen a la planta hospedante.

**Hialino:** Transparente como cristal, diáfano.

**Hipantio:** Extensión del eje floral con forma de copa o cilindro, en general del cáliz.

**Hirsuto:** Cubierto de pelo rígido y áspero.

**Holoparásito:** Parásito completamente adaptado a su hospedero, del cual no puede prescindir.

**Infundibuliforme:** Con forma de embudo.

**Involucro:** Conjunto de brácteas que rodea a las flores.

**Lanceolado:** Angostamente elíptico, con los extremos en punta.

**Legumbre:** Fruto seco y dehiscen- te, que se abre por la sutura ventral y el nervio medio.

**Lenticular:** De forma de lenteja.

**Lepidoto:** Cubierto de escamas del- gadas.

**Ligulado:** con forma de lengua.

**Limbo:** Parte expandida de un pé- talo u hoja.

**Marcescen- te:** Se aplica a las hojas que se secan en la planta sin desprenderse.

**Mericarpo:** Parte separable de un fruto compuesto (esquizocarpo).

**Monoica:** Que tiene una casa, es de- cir flores masculinas y femeninas en un mismo individuo.

**Mucronado:** Órgano que termina abruptamente en un punta corta, mucrón.

**Mucilaginoso:** Con secreción vis- cosa, algo gelatinosa y húmeda (mu- cilago).

**Nectarífera:** Dícese de lo que tiene néctar o lo segrega.

**Nudo:** Posición en el tallo donde se originan las hojas y las brácteas.

**Obcónico:** Con forma de cono in- vertido.

**Oblongo:** Dos o más veces más lar- go que ancho.

**Obtuso:** Aplícase al órgano cuyo ápice es redondeado, sin punta,

**Ócrea:** Unión de dos estípulas axilares membranosas, que envuelve el tallo.

**Opérculo:** Parte superior de un órgano que se separa a modo de tapón.

**Opuesto:** Situado frente a otro.

**Orbicular:** Circular, redondo.

**Palmaticompuesta:** Hojas compuesta donde los folíolos nacen desde el ápice del pecíolo.

**Panícula:** Inflorescencia compuesta donde ramitos de flores se disponen a lo largo de un eje y van decreciendo hacia el ápice.

**Papilosa:** Que tiene papilas.

**Pappus:** Cáliz modificado en las flores de las compuestas, que puede ser cerdas, escamas o pelos.

**Patente:** Extendido o expandido.

**Péndulo:** Dícese de las hojas, flores, frutos colgantes.

**Perianto:** Cáliz y corola, principalmente cuando son similares en apariencia.

**Perigonio:** Verticilos florales coloreados donde no se distingue cáliz y corola.

**Pinnaticompuestas:** Hojas compuestas, donde los folíolos se ubican a lo largo del raquis.

**Piriforme:** Con forma de pera.

**Postrada:** Tallos débiles, caídos, con los extremos erguidos.

**Procumbente:** Apoyante.

**Puberulenta:** Cubierto ligeramente con pubescencia o con pelitos muy finos.

**Racimo:** Inflorescencia simple con las flores pedunculadas, dispuesta a lo largo de un eje.

**Rastrera:** Tallo que crece apoyándose en el suelo.

**Reniforme:** Con forma de riñón.

**Resupinado:** Cualquier órgano o parte invertida respecto a su posición normal.

**Reticulado:** Con un patrón en forma de red.

**Revoluto:** Se dice de las hojas que tiene el margen enrollado hacia la cara inferior.

**Rosulado:** Con las hojas dispuestas en una roseta basal.

**Rotáceo:** Corola con tubo corto y limbo patente, con aspecto de rueda.

**Sagitado:** Con forma de punta de flecha con lóbulos basales dirigidos hacia atrás.

**Sépalo:** Cada una de las piezas que forma el cáliz.

**Septicida:** Dehiscencia a través de septos y entre los lóbulos.

**Septo:** Una división, una partición que separa los lóbulos de un ovario.

**Sésil:** Cualquier órgano que carece de pie o soporte.

**Seta:** Pelo algo tieso y largo. Cerda.

**Setoso:** Que tiene pelos tiesos o setas.

**Sinistrorso:** hacia la izquierda, forma en que se tuerce un tallo, un fruto, etc.

**Sinuoso:** De forma ondulada.

**Sub-:** Prefijo latino empleado frecuentemente en Botánica para atenuar, rebajar o reducir el significado del adjetivo al que se prepone.

**Subulado:** Estrechado hacia el ápice y terminado en punta fina; alesnado.

**Sufrútice:** Planta como un arbusto pequeño, lignificada en la base.

**Terete:** Redondeado, cilíndrico.

**Tetrámera:** Que tiene 4 partes.

**Tirso:** Inflorescencia ovoide, compacta, con ramitos a lo largo del eje principal.

**Tomentoso:** Cubierto densamente por pelos cortos, lanosos, suaves.

**Triada:** En grupos de a tres.

**Tricoma:** Pelo o cualquier levantamiento de la epidermis.

**Trígono:** Con tres ángulos.

**Tubérculo:** Porción de tallo engrosada, generalmente subterránea, como la papa.

**Tuberoso:** Que tiene tubérculos.

**Turbinado:** En forma de un cono invertido.

**Umbela:** Inflorescencia donde las flores nacen de un mismo punto, y los pedicelos tiene el mismo largo.

**Umbonado:** Redondo con una punta saliente en el centro.

**Urceolado:** Con forma de olla, principalmente el cáliz y la corola.

**Urticante:** Que produce urticaria, comezón.

**Verticilo:** Disposición de partes similares alrededor de un eje central o punto de unión.

**Vilano:** Ver pappus.

**Voluble:** Dícese de la planta trepadora cuyo tallo gira rodeando un soporte.

**Zarcillo:** Cualquier órgano filamentosos que la planta utiliza para trepar.

# Bibliografía

- ALARCÓN, D., C. SMITH-RAMÍREZ, P. HECHENLEITNER, P. RAMÍREZ DE ARELLANO, M. OLIVA & M. PINTO. 2007. Nuevas poblaciones de *Berberidopsis corallina* Hook.f. (Berberidopsidales: Berberidopsidaceae) en la Región del Bio Bio, Chile. Ubicación y conservación de su hábitat. *Gayana Bot.* 64(2): 217-231.
- ARMESTO, J., C. VILLAGRÁN & M.T.K. ARROYO. 1996. Ecología de los bosques nativos de Chile. Santiago. Editorial Universitaria. 469 pp.
- BENOIT, I. 1989. Red book on chilean terrestrial flora. Santiago. Chilean Forest Service. 151 pp.
- CARDENAS, R. & C. VILLAGRÁN. 2005. Chiloé: Botánica de la cotidianidad. Santiago. Consejo Nacional del libro y la lectura. 365 pp.
- CORFO, 2007. Oportunidades de innovación en productos biotecnológicos botánicos. Santiago: CORFO. 178 p. EN: [http://www.corfo.cl/biotecnology/publications/docs/libro\\_Productos\\_Biotecnologicos\\_Botanicos.pdf](http://www.corfo.cl/biotecnology/publications/docs/libro_Productos_Biotecnologicos_Botanicos.pdf)
- CRONQUIST, A. 1981. An integrated system of classification of flowering plants. Columbia University Press, New York. xviii, 1262 pp.
- DOLLENZ, O. 1995. Los árboles y bosques de Magallanes. Punta Arenas. Universidad de Magallanes, 123 pp.
- DONOSO, C. 2006. *Pseudopanax laetevirens* (Gay) Franchet. En: Donoso, C. (Ed.), Las especies arbóreas de los bosques templados de Chile y Argentina. Autoecología. Marisa Cuneo Ediciones, Valdivia, Chile, pp. 541-544.
- DUCOING, A. 1973. Plantas de Chile. Santiago. Quimantú. 95 pp.
- GIANOLI, E. 2004. Evolution of a climbing habit promotes diversification in flowering plants. *Proc. Roy. Soc. London, Ser. B, Biol. Sci.* 271: 2011-2015.
- GRAU, J. & G. ZISKA (eds.). 1992. Flora silvestre de Chile Frankfurt. Stadt Frankfurt am Main, 154 pp.
- HOFFMANN, A. 1995. Flora silvestre de Chile: zona central: una guía para la identificación de las especies vegetales más frecuentes. 3ª ed. Santiago: Fundación Claudio Gay, 255 pp.

- HOFFMANN, A. 1997. Flora silvestre de Chile: zona araucana: una guía ilustrada para la identificación de plantas leñosas del sur de Chile (entre el Río Maule y el Seno de Reloncaví). 4ª ed. rev. Santiago. Fundación Claudio Gay, 257 pp.
- HOFFMANN, A., M.T.K. ARROYO, F. LIBERONA, M. MUÑOZ & J.M. WATSON. 1998. Plantas altoandinas en la flora silvestre de Chile. Ediciones Fundación Claudio Gay, Santiago de Chile. 280 pp.
- HOFFMANN, A., M. SIERRA, C. PROSSER & M. VALLE. 2000. Enciclopedia de los bosques chilenos: conservación, biodiversidad, sustentabilidad. Santiago. Defensores del Bosque de Chile, 351 pp.
- ISNARD, S. & W.K. SILK. 2009. Moving with climbing plants from Charles Darwin's time into the 21st century. *American Journal of Botany* 96(7): 1205-1221.
- MANZANO, E., M. MUSALEM, P. SEEMANN, F. SCHIAPPACASSE. 2009. Flora patagónica de la Región de Aysén: estudio, multiplicación de especies nativas con aptitud ornamental. 1ª ed. Universidad Austral de Chile, 46 pp.
- MARTICORENA, C. y R. RODRÍGUEZ. 2003. Flora de Chile 2(2), Berberidaceae - Betulaceae. Universidad de Concepción, Vol. 2(2), 93 pp.
- MARTÍNEZ, O. 1985. Plantas trepadoras del bosque chileno. Guía de reconocimiento. Editorial Alborada, Valdivia, Chile, 132 pp.
- MATTHEI, O. 1989. Manual de las malezas que crecen en Chile. Alfabeta Santiago: Universidad de Concepción. 545 pp.
- MONTENEGRO, G. & B.N. TIMMERMANN. 2000. Chile nuestra flora útil: Guía de plantas de uso apícola, en medicina folclórica, artesanal y ornamental. Santiago. Universidad Católica de Chile, 267 pp.
- MOSBACH, E. W. de. 1999. Botánica indígena de Chile. 2ª ed. Santiago Andrés Bello, 140 pp.
- MUÑOZ, C. 1966. Sinopsis de la flora chilena. Claves para la identificación de familias y géneros. Segunda Edición. Eds. de la Universidad de Chile, Santiago, 500 pp.
- MUÑOZ, M. 1991. Flores del norte chico. 2ª ed. Santiago Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, 96 pp.

- MUÑOZ, M. & H. NÚÑEZ (eds.). 1996. Libro rojo de los sitios prioritarios para la conservación de la diversidad biológica en Chile. 1° ed. Santiago. Corporación Nacional Forestal, 203 pp.
- NAVAS, L. 1973. Flora de la cuenca de Santiago de Chile. Santiago. Universidad de Chile, v. 3, 509 pp.
- NAVAS, E. & G. ERBA. 1968 [1969]. El género *Dioscorea* en Chile. Revista Univ. (Santiago) 53:41-60, 9 lám.
- PARRA, L. 1989. Los vegetales y el hombre. Valparaíso. Universidad Católica de Valparaíso, 104 pp.
- PHILLIPS, S., R. ANDERSON & R. SCHAPIRE. 2006. Maximum entropy modeling of species geographic distributions. *Ecological Modeling* 190: 231-259.
- PUTZ, F.E. & N.M. HOLBROOK. 1991. Biomechanical Studies of vines. In: F.E. Putz & H.A. Mooney (eds.), *The Biology of Plants*. pp. 73-98. Cambridge University Press, UK.
- RIEDEMANN, P. & G. ALDUNATE. 2001. Flora nativa de valor ornamental: identificación y propagación: Chile Zona Centro. 1° ed. Santiago. Corporación Jardín Botánico Chagual, 404 pp.
- RIEDEMANN, P. & G. ALDUNATE. 2003. Flora nativa de valor ornamental: identificación y propagación: Chile Zona Sur. 1° ed. Santiago. Andrés Bello, 516 pp.
- RIEDEMANN, P., G. ALDUNATE & S. TEILLIER. 2006. Flora nativa de valor ornamental: identificación y propagación: Chile Zona Norte. 1° ed. Santiago. Corporación Jardín Botánico Chagual, 404 pp.
- RIEDEMANN, P., G. ALDUNATE & S. TEILLIER. 2008. Flora nativa de valor ornamental: identificación y propagación. Chile Zona Cordillera de Los Andes / Paulina Riedemann y Gustavo Aldunate. 1° ed. Santiago. Andrés Bello, 566 pp.
- SCHIAPPACASSE, F., P. PEÑAILILLO Y P. YÁNEZ. 2002. Propagación de bulbosas chilenas ornamentales. Talca. Universidad de Talca, 65 pp.
- SMITH-RAMÍREZ, C. 1996. Algunos usos indígenas tradicionales de la flora del bosque templado. En: J. Armesto, C. Villagrán & M. Arroyo, eds. *Ecología de los Bosques Nativos de Chile*, pp. 389-404. Editorial Universitaria, Santiago.



Copihue (*Lapageria rosea*), flor nacional de Chile.

## *Créditos de las fotografías e ilustraciones*

Los siguientes son los autores de las fotografías e ilustraciones de esta guía de campo, dispuestos alfabéticamente según sus apellidos. Las fotografías e ilustraciones correspondientes a cada autor se señalan de acuerdo al número de página y letra, que refleja su orden de aparición en la página. A modo de ejemplo, 163abd se refiere a las fotografías primera, segunda y cuarta de la página 163.

**Lucía Abello:** 26, 27, 29, 31, 33, 75a, 137b, 163c

**Diego Alarcón:** Portada y contraportada, 6, 10c, 28ab, 35ab, 50, 51c, 53e, 55bcd, 59abcde, 61abce, 65, 67abcdef, 69abcde, 71abcde, 77, 79bc, 81abcd, 83ac, 85ab, 89ab, 93abcd, 97abcd, 99, 101b, 109abcd, 111bcd, 113bc, 115abc, 117b, 121acd, 123bc, 125acdef, 127abcde, 129abcde, 131abcd, 133bcd, 135ab, 137ade, 141abcd, 143efg, 145abcd, 147abce, 149abcd, 151ad, 153abde, 163abd, 167abc, 171abc, 179abc, 181ac, 183bc, 187abc, 193abde, 195bcd, 197abd, 199bcd, 225abcd, 227d, 229bc, 231b, 233ab, 235abcdefghi, 237c, 239ab, 241bc, 243abcde, 249abcd, 251abcd, 253a, 255bd, 261bc, 263abc, 265abcd, 269abcd, 271abc, 273a, 275c, 278ad.

**Javier Delaunoy:** 107, 173b.

**María Teresa Eyzaguirre:** 57ab, 63ab, 91b, 143d, 157ab, 165a, 169b, 175ab, 177b, 185a, 189f, 191c, 201b, 213c, 219bc, 221b, 223, 241e, 245b, 247ab, 278b.

**Boris Fica:** 151bc.

**Paulina Hechenleitner:** 55a.

**Fernanda Herrera:** 5, 11a, 11b, 13, 16, 17ab, 18ab, 19abc, 20, 21ab.

**Christoph Heibl:** 95bc, 191a, 237b, 253bc, 257, 261a.

**Juan Larraín:** 8, 189d.

**Francisco Lira:** 203c, 273bc, 275ab, 277abcd.

**Alicia Marticorena:** 123ad, 193c.

**Ricardo Martini:** 51ab, 53cd, 79d, 83b, 87abc, 91cd, 95a, 103d, 113a, 117d, 143b, 153c, 161abc, 165b, 169ac, 173ac, 179de, 181bd, 183a, 195a, 197ce, 203ab, 217c, 221c, 227c, 237b, 255ac, 259abc, 267a.

**Maritza Mihoc:** 10b, 75bc, 101ac, 105ac, 201acd, 213ab, 215a, 221ad, 241ad, 278c.

**Ricardo Moreno:** 245a.

**Raquel Pinto:** 205abcd, 207bc, 209abc, 211abcd.

**Ramón Reyes:** 10a, 79a, 135c, 288.

**Darian Stark:** 139abc

**Lorena Suárez:** 73b, 75de, 185b, 229a, 267c.

**Sebastián Teillier:** 91a, 119, 165cd, 207ad.

**Eitel Thielemann:** 53a, 61d, 73a, 117a, 121b, 131e, 133ag, 135d, 147d, 159d, 203d, 231c, 267bd.

**Andrea Ugarte:** 10d, 14, 53b, 103be, 105b, 111a, 113d, 117c, 133e, 135e, 137c, 143ac, 159abc, 177ac, 189abce, 191b, 199a, 217abd, 219a, 227ab, 231a.

**Mauricio Zúñiga:** 103ac, 125b, 203e, 215bc.



Este libro se imprimió con Papel  
Certificado bajo la Norma PEFC

